

ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»

На правах рукописи

ДРУЖИНИН Владимир Юрьевич

**«ЧАРАКА-САМХИТА»: ИСТОРИЯ ФОРМИРОВАНИЯ,
СТРУКТУРА, УЧЕНИЯ И СОВРЕМЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ**

07.00.10 – история науки и техники
(медицинские науки)

Диссертация на соискание ученой степени
кандидата медицинских наук

Научный руководитель:
Заслуженный работник высшей школы РФ,
доктор медицинских наук,
профессор Сорокина Т. С.

Москва
2017

ОГЛАВЛЕНИЕ

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ И ОБОЗНАЧЕНИЙ	5
ВВЕДЕНИЕ	6
Глава 1. Обзор литературы и источников	14
1.1. Обзор историко-медицинской литературы о «Чарака-самхите»	14
1.2. Обзор переводов «Чарака-самхиты»	22
1.3. Обзор изданий источника	25
Глава 2. История формирования «Чарака-самхиты»	28
2.1. Атрея	28
2.2. Агнивеша	32
2.3. Чарака	35
2.3.1. Чарака и Канишка	36
2.3.2. Чарака и чараки	39
2.3.3. Датировка жизни Чараки	44
2.4. Дридхабала	48
Глава 3. Структура «Чарака-самхиты»	53
3.1. Содержание «Сутрастханы»	54
3.2. Содержание «Ниданастханы»	67
3.3. Содержание «Виманастханы»	70
3.4. Содержание «Шарирастханы»	72
3.5. Содержание «Индрийастханы»	75
3.6. Содержание «Чикитсастханы»	77
3.7. Содержание «Калпастханы»	85
3.8. Содержание «Сиддхистханы»	88
Глава 4. Основные учения в «Чарака-самхите»	92
4.1. Учение об аюрведе	96
4.1.1. Определение аюрведы	96
4.1.2. Разделы и темы аюрведы	94
4.1.3. Аюрведа и ведийская традиция	95
4.2. Учение о теле	97
4.2.1. Учение о пяти великих элементах (<i>pañcamahābhūta-vāda</i>)	97
4.2.2. Учение о трех телесных дошах	100
4.2.2.1. Понятие о трех дошах	100
4.2.2.2. Качества, локализация и функции трех дош	102
4.2.2.3. Причины нарушения равновесия дош	104
4.2.3. Учение об индивидуальной конституции (<i>prakṛti</i>) в «Чарака-самхите»	105
4.2.4. Учение о строении тела	111
4.3. Учение о поддержании тела	114
4.3.1. Поведение в течение дня (<i>dina-caryā</i>)	114
4.3.2. Соблюдение моральных норм (<i>sad-vṛtta</i>)	117

4.3.3. Учение о полезной и вредной пище (<i>hitāhitāhāra</i>)	118
4.4. Учение о враче (<i>kartā</i>)	121
4.4.1. Качества врача	121
4.4.2. Псевдоврачевание	123
4.4.3. Подготовка врача	125
4.5. Влияние учений «Чарака-самхиты» на другие тексты аюрведической медицины	131
4.5.1. «Чарака-самхита» и «Аштанга-хридайам»	131
4.5.2. «Чарака-самхита» и «Мадхава-нидана»	133
4.5.3. «Чарака-самхита» и «Сиддха-йога»	134
4.6. Лекарственная флора в «Чарака-самхите»	135
4.6.1. Современные исследования лекарственных растений, описанных в «Чарака-самхите»	136
4.6.1.1. Азадирахта индийская (<i>nimba</i>)	136
4.6.1.2. Витания снотворная (<i>aśvagandhā</i>)	137
4.6.1.3. Куркума длинная (<i>haridrā</i>)	138
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	140
ВЫВОДЫ	143
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ	146

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ И ОБОЗНАЧЕНИЙ

ЧС – «Чарака-самхита»;

Цифры в круглых скобках после названия произведения указывают на номер книги/раздел/номер прозаического отрывка или стихотворной строфы.

Например, «Чарака-самхита» (1.2.3) означает первую книгу («Сутрастана»), вторую главу (*adhyāya*), третью строфу. «Шарнгадхара-самхита» (1.6.21) означает первую книгу (*khaṇḍa*), шестую главу (*adhyāya*), двадцать первую строфу. «Брихад-араньяка-упанишад» (3.3.1) означает третий раздел (*adhyāya*), третью главу (*brāhmaṇam*), первый прозаический отрывок и т.д.

Курсивный текст в круглых скобках (напр. *Caraka-saṃhitā*) представляет собой транслитерированный (система IAST или Kolkata) в латиницу санскритский текст.

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность и степень разработанности темы.

Врачевание Древней Индии представляет собой богатейшую традицию, существующую более двух тысячелетий. По словам известного австрийского историка медицины М. Neuburger (1868-1955), медицина индийцев, если не равна лучшим достижениям их нации, то, по меньшей мере, приближена к ним, и, вследствие богатства знаний, глубины размышлений и систематизации, занимает выдающееся положение в истории восточной медицины¹.

При этом в отличие от других систем Древнего Мира (египетской, шумерской, и даже древнегреческой, существующей ныне лишь в русле перс-арабской медицины юнани) она сохранила свое влияние и продолжает существовать и сегодня в Центральной Азии, на большей части Юго-Восточной Азии, в Китае и Японии (вследствие влияния на тибетскую традицию врачевания).

Продолжает существовать и литературная деятельность в русле традиционной медицины индийцев (*āyurveda*). Примером тому могут служить не менее сотни работ, написанных на санскрите в XX веке, основывающихся на классических источниках аюрведы, но заново осмысляющих их, или же вводящих новые положения, часто идя на сближение с западной медицинской традицией. Сюда можно отнести труды по бактериологии («*Anugraha-tīmāmsā*» Vaṭṭakkeppāṭu Nārāyaṇan Nāyar), патологии («*Siddhānta-nidānam*» Gaṇanātha-sena), анатомии («*Aṣṭāṅga-śārīra*» Vaidya Ratnam P.S. Varier), и многие другие².

Не менее важным фактором является и экспансия аюрведической традиционной медицины в современную практику здравоохранения. Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization), начиная с 2002 года, активно поощряет изучение и введение в практику современного здраво-

¹ Neuburger M. History of Medicine. Vol.1 Oxford University Press, 1910. - p. 43.

² Meulenbeld, G. J. A History of Indian Medical Literature. IIA volume / G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 2000. – p. 375-411.

охранения опыта традиционной медицины как комплементарной (дополняющей). В 2014 году был выпущен документ, посвященный стратегии внедрения различных традиционных систем, в том числе и аюрведической (WHO Traditional Medicine (TM) Strategy 2014–2023). Одно из стратегических направлений, обозначенных в этом документе, – это сформировать базу знаний, которая позволит активно управлять традиционной/комплементарной медициной путем осуществления соответствующей национальной политики, понимающей и признающей роль и потенциал традиционной/комплементарной медицины³. В этом документе также указывается, что в рамках традиционной медицины существует значительное многообразие продукции, видов практики и специалистов-практиков. Одни из них приносят пользу для здоровья, другие связаны с рисками или продвигаются в исключительно коммерческих целях⁴.

В связи с этим следует отметить такое явление, как «New Age-аюрведа», где «New Age» - это общее название совокупности различных мистических течений и движений, в основном оккультного, эзотерического и синкретического характера, часто связанное с некоторыми идеями буддизма и индуизма. Понятие «New Age-аюрведа» было введено ученым и известным исследователем источников традиционной аюрведы K.G. Zysk⁵, и включает в себя практику аюрведического врачевания в Западном мире, сочетающуюся с некоторыми эзотерическими идеями движений «New Age». Благодаря активной популяризации аюрведы, смешанной с мировоззренческими установками последователей этих движений, включающих такие идеи как холизм, квантовое исцеление (quantum healing), «mind-body» медицина, близость к йоге и медитации, аюрведа стала широко известна в Западном мире, а затем и в России.

³ WHO traditional medicine strategy: 2014-2023. WHO, 2013. – p. 12.

⁴ Ibid. p. 44.

⁵ Zysk K.G. New Age Āyurveda or What Happens to Indian Medicine When it Comes to America / K.G. Zysk // Traditional South Asian Medicine, № 6, 2001. - p. 10-26.

Подчас современные интерпретации аюрведы такого рода далеки от классических источников, а, следовательно, не могут считаться традиционной аюрведической медициной *per se*. По нашему мнению, для формирования базы знаний о возможностях и потенциале аюрведы с целью использования ее практик и методов в современном здравоохранении, актуальным является обращение именно к каноническим трактатам аюрведического врачевания.

В русле традиционной аюрведической медицины старейшим и наиболее всеобъемлющим трактатом является «Чарака-самхита» (*Caraka-samhitā*). Его можно назвать краеугольным камнем аюрведического врачевания⁶. Об этом свидетельствуют трактаты самой традиционной аюрведы - как изречения, входящих в более поздние компендиумы, так и частота цитирования «Чарака-самхиты» в других текстах традиции.

Примером первых являются такое речение трактата XVI в. «Кшемакутухалам» (*Kṣema-kutūhalaṃ*, 3.17), как *suśrutaṃ na śrutaṃ yena hārītaṃ yena hārītaṃ | nāloki carakaṃ yena sa vaidyo vaidya-ninditaḥ* - «Тот врач достоин осуждения, кто не внимал «Сушрута-самхите», кто лишен [знания] «Харита-самхиты», кем вдумчиво не изучена «Чарака-самхита»⁷. Свод «Бриханнигханту-ратнакара» (*Bṛhan-nighaṇṭu-ratnākara*) содержит, например, такие строфы: *nidāne mādhaveḥ śreṣṭhaḥ sūtrasthāne tu vāgbhaṭaḥ | śārīre suśrutaḥ proktaś carakas tu cikitsite* – «В знании причин болезни лучший – Мадхава, в строении тела – Сушрута, в изложении основ врачевания – Вагбхата, в лечении же - Чарака»⁸. Далее: *suśrutaṃ na śrutaṃ yena vāgbhaṭo naiva vāgbhaṭaḥ | nādhītaś carako yena sa vaidyo yama-kiṅkaraḥ* - «Тот врач, кто не внимал «Сушруте-самхите», кем не изучены труды Вагбхат (старшего и младшего) и Чараки, является слугой бога смерти».

⁶ Cerulli A. Ayurveda // Brill's Encyclopedia of Hinduism. Vol. II. Leiden-Boston: Brill, 2010. - p. 268.

⁷ Śrī-kṣemaśarma Kṣemakutūhalaṃ [Sanskrit Text with English Commentary]. Varanasi: Chowkhamba Krishnadas Academy, 2014. – p. 49.

⁸ Bṛhan-nighaṇṭu-ratnākara (hindīṭīkāśahita). Prathama bhāga. Bombay: Khemarāja-śrīkrṣṇadāsa-prakāśana, 1995. - p. 4, 30.

Примером второго является частое цитирование имени Чараки или отрывков из «Чарака-самхиты» в трудах Вагбхаты («Аштанга-хридайам», «Аштанга-самграха»), «Мадхава-нидане» и т.д. «Чарака-самхита» продолжает оставаться одним из самых цитируемых текстов и в современных работах в русле аюрведы. Всё это указывает на основополагающую важность «Чарака-самхиты» для аюрведического врачевания и актуальность его исследования для истории медицины и лечебной практики. По словам исследователя R. H. Zimmer, богатое наследие от предшествующих поколений было тщательно собрано, просеяно и превращено [в «Чарака-самхите»] в окончательную, всеобъемлющую форму<...> Чарака – наиболее прославленный автор среди классических авторов; он намного превосходит Сушруту и Вагбхату в отношении философских оснований медицины и ее взаимоотношения с религиозной мыслью и различными аспектами духовной жизни и идеалов индусов⁹.

Интерес к изучению аюрведы в европейских странах был во многом связан с колониальной политикой португальцев, голландцев и англичан в отношении Индии, что привело, начиная с XIX в. к появлению печатных работ о врачевании индийцев на европейских языках (H. H. Wilson, T. Wise, A. F. R. Hoernle, J. Jolly, G. Lietard). Эти труды легли в основу первых переводных работ о медицине Древней Индии, изданных на русском языке (например, «История медицины» С. Ковнера (1878)). Тем не менее, в отечественной науке до сих пор сохраняется явный дефицит оригинальных работ, посвященных аюрведической традиции в целом, и «Чарака-самхите» в частности, основанных на изучении санскритских трактатов. Настоящее исследование отличается от обзорной докторской диссертации М.А. Суботялова, посвященной традиционной аюрведе (2015), во-первых, конкретным и более тщательным анализом истории формирования, структуры и содержания «Чарака-самхиты» (4 страницы в работе М.А. Суботялова против 68 страниц в данном исследовании); во-вторых, анализом основополагающих учений «Ча-

⁹ Zimmer, R. H. Hindu medicine / R.H. Zimmer. Baltimor: The Johns Hopkins Press, 1948. – p. 53-54.

рака-самхиты», составивших основу аюрведической медицины (в работе М.А. Суботялова преобладают исследования «Сушрута-самхиты» и других аюрведических текстов). В совместных публикациях с М.А.Суботяловым имеет место взаимодополняющее сотрудничество, соответствующее направлениям исследований каждого из авторов. При этом в процессе данного диссертационного исследования все материалы этих публикаций были существенно расширены, пересмотрены и доработаны. Таким образом, представленная работа является оригинальным исследованием, не являющимся частью указанной докторской диссертации.

Актуальность данного исследования определяют: 1) явно недостаточное число исследований аюрведы в отечественной истории медицины, выполненных при обращении к оригинальному тексту; 2) важность «Чарака-самхиты» как первоисточника традиционной аюрведической медицины; 3) возрастающий интерес в современном здравоохранении к изучению оригинальных источников, в том числе и «Чарака-самхиты» как основы аюрведы.

Цель исследования: основываясь на изучении оригинального санскритского текста «Чарака-самхиты», дать подробную характеристику и современную оценку содержащихся в нем медицинских сведений.

Для достижения цели исследования были поставлены следующие **задачи:**

1. Изучить историко-медицинскую литературу о «Чарака-самхите».
2. Исследовать трактат в оригинале (на санскрите) и в переводе на европейские языки.
3. Проанализировать историю формирования данного источника.
4. Выяснить композицию и содержание «Чарака-самхиты».
5. Провести сравнительный анализ русских переводов оригинальных фрагментов из «Чарака-самхиты» с европейских языков с собственными (прямыми) переводами с санскрита на русский язык этих фрагментов.
6. Дать представление об основных учениях медицинского характера, содержащихся в источнике и их современную оценку.

7. Показать на конкретных примерах влияние «Чарака-самхиты» на последующие трактаты традиционной аюрведической медицины.

Хронологические рамки исследования. Исследование охватывает период от III-II вв. до н. э. (наиболее вероятный период формирования текста «Чарака-самхиты») до V вв. н.э. (последние правки, внесенные Дридхабалой). В работе отмечены также факты обращения к «Чарака-самхите» авторов более поздних санскритских медицинских источников – Вагбхатой (VI-VII вв.), Мадхавой (VII в.), Чакрапани (XI в.) и т. д. вплоть до современных работ.

Методы исследования. В работе использованы научные методы историко-медицинского исследования: проблемно-хронологический, сравнительно-исторический, системно-структурный, а также общенаучные методы познания, такие как дедукция, индукция, анализ и синтез. В работе использованы авторские (выполненные лично диссертантом) переводы источников традиционной аюрведической медицины с санскрита на русский язык.

Источники исследования состоят из трех групп. В первую вошли оригинальные источники аюрведической медицины на санскрите («Чарака-самхита» и тексты, связанные с ней), а также их переводы на европейские языки. Вторую группу составили разнообразные санскритские источники немедицинского характера, необходимые для достижения цели работы (толковые словари, грамматические, астрологические, философские и др. тексты). Третью группу составили отечественные и зарубежные публикации, касающиеся истории формирования и отдельных учений, представленных в «Чарака-самхите», в том числе современные исследования лекарственных растений, представленных в трактате.

Научная новизна. Данная работа является первым исследованием в отечественной историко-медицинской научной литературе, посвященным истории формирования, структуре и учениям, изложенным в «Чарака-самхите», одном из важнейших источников аюрведической медицины. Впервые осуществлен перевод с санскрита на русский язык и введен в научный оборот ряд важных фрагментов «Чарака-самхиты».

Научно-практическая значимость. Результаты диссертационного исследования могут быть использованы при написании работ и статей по истории медицины, разработке учебных программ при подготовке врачей, специализирующихся в области традиционной аюрведы. Данные, представленные в исследовании, могут служить базисом для последующего изучения отдельных учений «Чарака-самхиты» и аюрведической медицины в целом.

Внедрение результатов исследования в практику. По результатам диссертационного исследования были опубликованы 24 работы, в том числе 3 монографии. В научный оборот введены достоверные сведения, касающиеся истории создания «Чарака-самхиты» и отдельных учений, изложенных в ней.

Впервые введены в научный оборот прямые переводы некоторых фрагментов «Чарака-самхиты».

Результаты диссертационной работы используются в учебном процессе на кафедре фундаментальной медицины Новосибирского государственного университета в рамках дисциплины «История медицины»; в курсе истории медицины и циклах ДПО Медицинского института Российского университета дружбы народов.

Апробация работы. Материалы, основные положения и выводы диссертационной работы доложены и обсуждены на всероссийских и международных научных конференциях: VI Всероссийской конференции (с международным участием) «История стоматологии» (Москва, 2012); IX Международной научно-практической конференции «Педагогический профессионализм в образовании» (Новосибирск, 2013); Международном симпозиуме «Актуальные вопросы истории медицины и здравоохранения» (Москва, 2013); VII Всероссийской конференции «История стоматологии» (Москва, 2013); IV Российской (итоговой) научно-практической конкурс-конференции студентов и молодых учёных «Авиценна» (Новосибирск, 2013); Международной молодежной научной конференции «Восток и Запад глазами молодых ученых» (Томск, 2013); первой Международной молодежной научно-

практической конференции «Россия, Запад и Восток: диалог культур» (Томск, 2014); 44-м международном конгрессе Международного общества истории медицины «Великий шелковый путь и медицина» (Тбилиси, 2014); Международном симпозиуме «Актуальные вопросы истории медицины и здравоохранения» (Москва, 2015); VI Российской (итоговой) научно-практической конкурс-конференции студентов и молодых ученых «Авиценна» (Новосибирск, 2015); Международном симпозиуме «Актуальные вопросы истории медицины и здравоохранения» (Москва, 2015); Первом конгрессе по традиционной медицине стран ШОС/БРИКС/ЕАЭС (Москва, 2015).

Личный вклад автора. Автор самостоятельно разработал программу и план исследования, провел аналитический обзор и анализ источников и литературы; лично осуществил перевод фрагментов источников традиционной аюрведической медицины («Чарака-самхиты» и других) с санскрита на русский язык. Автором организован и осуществлен сбор первичного материала исследования, самостоятельно проведена интерпретация и обобщение результатов, полученных в ходе исследования. Результаты проведенного исследования представлены в 24 научных публикациях, в том числе 10 – в изданиях, рекомендуемых ВАК, и 3 монографиях.

Соответствие паспорту научной специальности. Научные положения диссертации соответствуют паспорту специальности 07.00.10 – История науки и техники (медицинские науки). Результаты проведенного исследования соответствуют области исследования специальности, конкретно пунктам 1, 2, 3, 4, 5.

Объем и структура диссертации. Диссертация состоит из введения, 4 глав, заключения и выводов, изложенных на 168 страницах машинописного текста, содержит 19 таблиц, список литературы из 235 источников (из которых 84 оригинальных – на санскрите и в переводе на европейские языки).

Основные положения, выносимые на защиту:

1. В истории формирования «Чарака-самхиты» можно выделить три этапа: легендарный, этап развития (III-II в. до н. э.) и этап реконструкции (III-V в. н. э.).
2. Связь Чараки, одного из составителей «Чарака-самхиты», с ведийской школой чараков (ок. X в до н.э.), а также его положение как придворного врача императора Канишки (конца I – начала II века н.э.) не имеет достаточных оснований, что оказывает существенное влияние на вопрос датировки «Чарака-самхиты».
3. «Чарака-самхита» является богатейшим источником сведений о различных отраслях медицинского знания (природные лекарственные средства, виды лечебных практик, врачебная этика, медицинское образование и т.д.), которые используются или могут быть использованы в современном здравоохранении (лекарственная флора, диетология и т.д.).
4. Учения, изложенные в «Чарака-самхите» (учение о строении тела, трех дошах, причинах развития заболеваний, лечебных практиках и др.), оказали чрезвычайное влияние на последующее развитие источников традиционной аюрведы (труды Вагбхаты, «Мадхава-нидана», «Вринда-мадхава» и т.д.), вплоть до нашего времени.

Глава 1.

ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОЧНИКОВ

Раскрытие темы данного исследования требует, с одной стороны, тщательной работы с текстом самого источника, а с другой – анализа публикаций исследователей «Чарака-самхиты», касающихся различных аспектов этого трактата. По своему содержанию он необычайно многогранен, что накладывает свой отпечаток на размах направлений, в рамках которых выполнялись те или иные исследования. Ссылки на трактат есть в работах исторического и историко-медицинского, философского и религиоведческого, культурологического, филологического и историко-педагогического характера.

«Чарака-самхита» упоминается в многочисленных трудах ботаников, фармакологов, представителей других наук, что приводит к необходимости сосредоточиться на анализе лишь самых главных исследований, касающихся цели данной работы.

В соответствии с задачами исследования доступную литературу можно сгруппировать по следующим категориям:

1. Историко-медицинские работы о «Чарака-самхите»;
2. Переводы «Чарака-самхиты»;
3. Имеющиеся печатные издания источника.

1.1. Обзор историко-медицинской литературы о «Чарака-самхите»

Одной из первых полноценных европейских работ, посвященной аюрведической медицине, можно считать труд британского ученого Т. А. Wise, выпущенный в Лондоне в 1860 г. (изначально напечатан в Калькутте в 1845 г.)¹⁰. Он описывает представления о происхождении медицины, положение врача, обязанности учителя, характер и обязанности учеников, обязанности врача, помощника врача и пациента, оплату врачебного труда. В нем изложены вопросы анатомии, физиологии, гигиены и изготовления ле-

¹⁰ Wise, T. A. Commentary on the Hindu System of Medicine/T. A. Wise. - London: Trubner & Co, 1860. - 431 p.

карств (меры веса, лекарственные формы, дозы, классификация и назначение аюрведических лекарственных средств); представлены различные аспекты, касающиеся практики врача (природа болезни, классификация болезней, диагноз, прогноз, общее лечение болезни), описаны различные болезни, включая женские и детские, а также освещены вопросы, касающиеся родовспоможения. Существенным недостатком этой работы явилось использование бенгальских переводов, а не изначальных санскритских трактатов, что привело к искажению терминологии, а также отсутствие ссылок на тексты источников (наиболее вероятно, что автор использовал текст «Сушрута-самхиты»; упоминание «Чарака-самхиты» встречается лишь несколько раз).

Обзорный характер носит работа Н. R. Zimmer, увидевшая свет в 1948^ог. Она включает расширенный материал трёх лекций, прочитанных в Университете Джона Хопкинса (Балтимор)¹¹. Автор описывает историю появления аюрведы, называет «Чарака-самхиту» наилучшим документом креативного периода последних столетий до нашей эры, вследствие её обширного содержания и сохранного состояния. Помимо автора «Чарака-самхиты» автор упоминает другие медицинские авторитеты (Мадхава и др.), рассматривает вопросы, касающиеся деонтологии и мифологии в аюрведе, описывает разделы аюрведы. Однако большая часть сведений в этой работе основывается на «Сушрута-самхите».

Большую известность получила работа немца J. Jolly, выпущенная сначала на немецком языке (Страсбург, 1901), а затем переведенная на английский (1951)¹². Автор рассматривает Чараку как врача при дворе царя Канишки, говорит о переводах «Чарака-самхиты» на персидский и арабский языки, излагает легенду о явлении Чараки, представленную в «Бхава-пракаше», приводит упоминания Чараки у различных авторов (в литературе Вед, у Бхартрихари, Хариты). Jolly также дает краткое описание теоретических воз-

¹¹ Zimmer, R. Henry. Hindu medicine. Baltimor: The Johns Hopkins Press, 1948. - 204 p.

¹² Jolly, Julius. Indian Medicine: Translated from German and Supplemented with Notes by C. G. Kashikar; with a Foreword by J. Filliozat/J. Jolly. - Poona, 1951. - 238 p.

зрений в аюрведе: учение о тридоша, семь базовых элементов тела, строение человека, развитие плода, родовспоможение и уход за родильницей и т.д., со ссылками на классические тексты, в том числе и на «Чарака-самхиту».

Известной работой об аюрведе является труд французского ученого J. Filliozat¹³. Автор приводит легенду о нисхождении аюрведы, рассматривает связь между аюрведой и классической литературой Вед (статус аюрведы как ветви знания, примыкающей к Веде (*upaveda*), проводит сравнительный анализ практики передачи знания в «Чарака-самхите» и «Сушрута-самхите». Важным моментом является рассмотрение вопроса о том, являлся ли Чарака придворным врачом царя Канишки. Кратко изложены фундаментальные концепции в «Чарака-самхите» и «Сушрута-самхите». Однако большая часть труда посвящена спекулятивным построениям о мифологических корнях аюрведы и сравнение её с врачеванием древних греков.

Сопоставление аюрведы и врачевания древних греков мы находим также в труде индийского ученого С. Chakraberty¹⁴. В этой работе, составленной на основе «Чарака-самхиты» и «Сушрута-самхиты», также содержится описание знаний о строении тела, основных физиологических (пищеварение, кровообращение, нервные процессы) и патологических процессов, диагностике и клинической картине некоторых заболеваний, диететике, гигиене, хирургических и терапевтических воздействиях.

Одной из классических работ, а также одним из лучших введений в историю и культуру Индии до 1000 г., является труд британца А. L. Basham (1954)¹⁵, представившей аюрведу как предмет академического изучения.

Среди работ, посвященных использованию металлов в аюрведе, а также некоторым аспектам применения лекарственного сырья, заметное место

¹³ Filliozat J. The Classical Doctrine of Indian Medicine. Its origins and its Greek Parallels /J. Filliozat. - Delhi: Munshiram Manoharlal, 1964. - 298 p.

¹⁴ Chakraberty, Chandra. An interpretation of Ancient Hindoo Medicine. Calcutta: Ramchandra Chakraberty, 1923. - 599 p.

¹⁵ Basham, A. L. The Wonder That Was India. 3rd ed. Calcutta: Rupa & Co, 1986. - 572 p.

принадлежит труду британского натуралиста J. F. Royle¹⁶. Его достоинством является приведение упоминаний о Чараке и его труде в арабских медицинских источниках.

Использование в аюрведе различных химических веществ (металлы, соли, минералы, щелоки и т.д.), описание представлений о химии в трудах Чараки и Сушруты, а также сведения о противоречиях в определении возраста Чараки и Сушруты представлены в труде индийского ученого P. C. Ray¹⁷.

Одной из наиболее содержательных работ является труд индийского врача-исследователя P. Kutumbiah¹⁸. Он содержит информацию об источнике аюрведы, периоде создания самхит, разделах главных аюрведических трактатов, о связи аюрведы с философскими школами, сообщает о примерных датировках «Чарака-самхиты» и комментариях на нее, о сходстве между греческой и индийской медициной. В этой работе содержатся сведения и об анатомии, физиологии, доктрине тридоша, этиологии, классификации болезней и патологии, диагнозе и прогнозе, средствах врачевания, лечении, хирургии в древней Индии, офтальмологии, родовспоможении, гинекологии и педиатрии.

Статьи, посвященные Агнивеше, Атрейе, Чараке, «Чарака-самхите» и ее комментаторам, содержит первый том Encyclopaedia of Indian Medicine, составленный S. K. Ramachandra Rao¹⁹.

Ценные сведения содержит работа индийского исследователя и переводчика P. Sharma, выпущенная в 1992 г.²⁰, в которой автор приводит размышления о датировке «Чарака-самхиты», об основных личностях, связан-

¹⁶ Royle J.F. An Essay on the Antiquity of Hindoo Medicine, Including an Introductory Lecture to the Course of Materia Medica and Therapeutics, Delivered at King's College/J. F. Royle. - London: W.H. Allen & Co., 1837. - 197 p.

¹⁷ Ray Acharya Prafulla Chandra. History of Chemistry in Ancient and Medieval India/A.P.C. Ray. - Calcutta: Indian Chemical Society, 1956. - 494 p.

¹⁸ Kutumbiah, Pudipeddy. Ancient Indian Medicine/P.Kutumbiah. - Bombay: Orient Longmans, 1962. - 225 p.

¹⁹ Ramachandra, S. K. Rao. Encyclopaedia of Indian Medicine: Historical perspective / S. K. Rao Ramachandra. - Vol. 1. Bombay: Popular Prakashan, 2005. - 132 p.

²⁰ Sharma P. History of Medicine in India (From Antiquity to 1000 AD)/ P. Sharma. - New Delhi: Indian National Science Academy, 1992. - 527 p.

ных с ней (Атрейя, Агнивеша, Чарака, Дридхабала) и их вкладе, а также сведения о влиянии буддизма на «Чарака-самхиту». В статье R. C. Majumdar, входящей в «A concise history of science in India» («Краткая история научного знания в Индии»), содержится краткое описание аюрведических самхит, приводятся сложности сопоставления персон, указанных в «Чарака-самхите» (Атрейя, Агнивеша и т.д.), с реальными личностями, а также проблемы датировки²¹. Автор раскрывает краткое содержание и структуру самхит, отмечает достижения аюрведической медицины на уровне создания лекарственных форм, описывает отличительные черты аюрведы. Этот материал использован при написании главы о врачевании в Древней Индии, вошедшей в учебник по истории медицины ученого из США P. Prioreschi²².

Традиционной аюрведе посвящен один из выпусков многотомной «History of Science, Technology and Medicine in India» («Истории науки, технологии и медицины в Индии») О. Р. Jaggi²³. Он содержит сведения о разделах «Чарака-самхиты», истории её создания и кратком содержании, а также о нескольких переводах и комментариях. В работе Jaggi обсуждаются вопросы медицинского образования и этики (псевдоврачевание, пожертвования, «клятва Чараки»); представлены краткие сведения о строении тела и физиологических процессах, развитии плода от момента зачатия, причинах болезней, о диагностике, методах лечения и учении о ядах.

Сборник «Studies in the History of Science in India» («Исследования истории науки в Индии») содержит статью G. N. Mukhopadhyaya, посвященную отдельным медицинским авторитетам Древней Индии, среди которых Атрейя, Агнивеша, Чарака и Дридхабала. Там же представлены эссе немецко-британского ученого A. F. R. Hoernle о композиции «Чарака-самхиты» в свете манускрипта Bower, и статья D. Chattopadhyaya, посвященная критиче-

²¹ Majumdar R.C. *Medicine // A concise history of science in India*, ed. by D. M. Bose, S.N. Sen, B.V. Subbarayappa. New Delhi: Indian National Science Academy, 1971. – p. 213-273.

²² Prioreschi, Plinio. *A History of Medicine: Primitive and ancient medicine*, vol.1. Omacha: Horatius Press, 1996. – pp. 214-248.

²³ *History of Science, Technology and Medicine in India*. Vol 4. *Ayurveda: Indian System Of Medicine* by O. P. Jaggi. Delhi: Atma Ram & Sons, 1981 - 256 p.

скому анализу «Чарака-самхиты»²⁴. Заслуживает внимания материал, изложенный Р. Sharma в предисловии к его переводу «Чарака-самхиты»²⁵. Он содержит краткую историю создания трактата, перечень и характеристику комментариев, разночтения в различных манускриптах.

Второй и третий тома «History of Indian Medicine» («История индийской медицины») Girindranath Mukhopadhyaya содержат сведения об основных личностях, имеющих отношение к «Чарака-самхите» (Атрейя, Агнивеша, Чарака, Дридхабала)²⁶.

Некоторым вопросам, изложенным в «Чарака-самхите», посвящены разделы в книге D. Wujastyk «The Roots of Ayurveda» («Истоки аюрведы»)²⁷. Автор излагает учения об эпидемиях и наследственности, приводит сведения о госпиталях, некоторых профилактических мероприятиях в аюрведе, кратко касается вопроса датировки. Ему же принадлежит раздел, посвященный индийской медицине в историко-медицинской энциклопедии, где лаконично представлены основные идеи и упомянуты труды, принадлежащие аюрведической традиции²⁸.

Обзорной является работа индийских исследователей Priyadarajan Ray и Hirendra Nath Gupta²⁹. Она освещает вопросы авторства и даты составления «Чарака-самхиты», его разделов, основных теорий; касается вопросов физиологии, профилактики заболеваний, методов лечения и диагностики заболеваний, учения о ядах. Некоторые сведения о «Чарака-самхите» содержат руко-

²⁴ Studies in the History of Science in India. Vol. 1. Edited by Debiprasad Chattopadhyaya. New Delhi: Editorial Enterprises, 1982. – 411 p.

²⁵ Caraka-saṃhitā. Agniveśa's treatise refined and annotated by Caraka and redacted by Dṛḍhabala. Text with English translation. Editor-translator prof. Priyavrat Sharma. Vol. 1. Varanasi: Chaukambha Orientalia, 2001. – 544 p.

²⁶ Mukhopadhyaya, Girindranath. History of Indian Medicine. Containing Notices, Biographical and Bibliographical, of the Ayurvedic Physicians and their Works on Medicine. vol. 2. New Delhi: Munshiram Manoharlal Publishers PVT. LTD., 1974. – 518 p.; Mukhopadhyaya, Girindranath. History of Indian Medicine. Containing Notices, Biographical and Bibliographical, of the Ayurvedic Physicians and their Works on Medicine. vol. 3. Calcutta: Calcutta University Press, 1929. – 333 p.

²⁷ Wujastyk, Dominik. The Roots of Ayurveda. Selections from Sanskrit Medical Writings/D. Wujastyk. - New Delhi: Penguin Books India, 1998. - 389 p.

²⁸ Wujastyk, Dominik. Indian Medicine // Bynum. W. F., Porter R. Companion Encyclopedia of the History of Medicine. London: Routledge, 2013. – pp. 755-783.

²⁹ Ray, Priyadarajan. Caraka-saṃhitā (A Scientific Synopsis)/P. Ray, H.N. Gupta. - New Delhi: National Institute Of Sciences Of India, 1965. – 120 p.

водства, посвященные истории индийской литературы, при этом необходимо отметить их вторичность и чрезвычайную краткость³⁰.

Наиболее фундаментальной работой на сегодняшний день является пятитомное руководство по истории индийской медицинской литературы, принадлежащее перу голландского ученого G. J. Meulenbeld. В первом томе представлены сведения об истории создания «Чарака-самхиты», её общие черты, структура трактата, размышления о личности Чараки, упоминания «Чарака-самхиты» в арабской медицинской литературе³¹. Изложение носит тезисный характер и изобилует библиографическими ссылками. К сожалению, автор, вероятно по причине отсутствия такой задачи, не описывает отдельные учения и концепции, представленные в «Чарака-самхите».

Из современных исследований следует отметить труды сотрудников кафедры исследований буддизма, Тибета и Южной Азии в Венском университете (Department for South Asian, Tibetan and Buddhist Studies), посвященные отдельным проблемам «Чарака-самхиты» (создание критического издания³², изучение манускриптов³³, вопросы медицинского образования³⁴, этапы становления «Чарака-самхиты»³⁵ и т.д.). Заслуживает внимания статья, посвященная аюрведе в «Brill's Encyclopedia of Hinduism» (Энциклопедия индуизма издательства Brill), принадлежащая перу А. Cerulli³⁶. Прекрасная ра-

³⁰ Keith A. B. A History of Sanskrit Literature/A.B. Keith. - London: Oxford University Press, 1956. - p. 506-508.; Weber A. The History of Indian Literature/A. Weber. - Varanasi-1: Chowkhamba Sanskrit Series Office, 1961. - p. 265-266.; Winternitz M. History of Indian Literature. Vol. III / M. Winternitz. - Delhi: Motilal Barnasidass, 1985. - p. 668-670.; The Cultural Heritage of India. Vol. V: Languages and Literatures. Calcutta: The Ramakrishna Mission Institute of Culture, 1978. - p. 353.

³¹ Meulenbeld, G. J. A History of Indian Medical Literature. 1A volume / G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. - 656 p.

³² Maas, Philipp A. Towards a Critical Edition of the Carakasamhitā Vimānasthāna – First Results // Indian Journal of History of Science 44.2 (2009). - p. 163–185.

³³ Pecchia, Cristina. Transmitting the Carakasamhitā. Notes for a History of the Tradition // Indian Journal of History of Science 44.2 (2009). - p. 141–161.

³⁴ Preisendanz, Karin. The initiation of the medical student in early classical Āyurveda: Caraka's treatment in context // Birgit Kellner, Helmut Krasser et al. (eds.), Pramānakīrtiḥ. Papers Dedicated to Ernst Steinkellner on the Occasion of his 70th Birthday. Wiener Studien zur Tibetologie und Buddhismuskunde 70. Wien: Arbeitskreis für Tibetische und Buddhistische Studien, 2007. - p. 629-668; Prets, Ernst. Theories of Debate in the Context of Indian Medical History: Towards a Critical Edition of the Carakasamhitā // Encyclopedia of Indian Wisdom: Prof. Satya Vrat Shastri felicitation volume. Delhi, 2005. - p. 394-403.

³⁵ Maas, Philipp A. On what became of the Carakasamhitā after Dṛḍhabala's revision // eJournal of Indian Medicine Volume 3 (2010). - p. 1–22.

³⁶ Cerulli A. Ayurveda // Brill's Encyclopedia of Hinduism. Vol. II. Leiden-Boston: Brill, 2010. - p. 267-280.

бота, посвященная этической проблематике аюрведической медицины, принадлежит перу D. Wujastyk³⁷ (Вена, Австрия).

В то же время существует большой пласт популярной литературы, посвященный аюрведе, но, как правило, такие издания носят очень поверхностный характер и лишены ссылок на источники³⁸. Из наиболее удачных работ обзорного плана, предназначенных для широкого круга читателей, можно отметить работы Valiathan³⁹, Paul⁴⁰ и Caldecott⁴¹.

В отечественной литературе упоминания о «Чарака-самхите» встречаются в изданиях о культуре Древней Индии⁴², в отдельных статьях и работах, посвященных философской проблематике⁴³. В целом, учебные и обзорные руководства по истории медицины, как отечественные, так и зарубежные, уделяют недостаточно внимания традиционной аюрведической медицине⁴⁴, и в частности, «Чарака-самхите», что можно связать с определенными задачами, стоящими перед их авторами. Некоторые отечественные авторы даже не упоминают «Чарака-самхиту»⁴⁵. В то же время отметим, что в учебнике «Ис-

³⁷ Wujastyk D. Well-Mannered Medicine: Medical Ethics and Etiquette in Classical Ayurveda. Oxford University Press, 2012. – 238 p.

³⁸ Свобода, Р. Э. Праkriti. Ваша аюрведическая конституция: пер. с англ. / Р. Э. Свобода. – 2-е изд., изм. и доп. – М.: Саттва, 2001. – 304 с.; Свобода, Р. Э. Аюрведа: жизнь, здоровье, долголетие: пер. с англ. / Р. Э. Свобода. – М.: Саттва, 2003. – 384 с.; Фроули, Д. Аюрведа и ум: аюрведическая психотерапия: пер. с англ. / Д. Фроули. – М.: Саттва, Институт трансперсональной психологии, 2005. – 304 с.; Лад, В. Травы и специи: пер. с англ. / В. Лад, Д. Фроули. – 5-е изд., испр. и доп. – М.: Саттва, Институт трансперсональной психологии, 2004. – 320 с.

³⁹ Valiathan, M. S. Legacy of Caraka / M. S. Valiathan. – Chennai: Orient Longman Private Limited, 2003. – 634 p.

⁴⁰ Paul S. Ayurvedic Medicine: The Principles of Traditional Practice / Pole S. - Philadelphia: Singing Dragon, 2013. – 374 p.

⁴¹ Caldecott T. Ayurveda: The Divine Science of Life/ T. Caldecott. – Missouri: Mosby Elsevier, 2006. – 351 p.

⁴² Бонгард-Левин Г.М. Древняя Индия. История и культура. — СПб.: Алетейя, 2001. — с. 267. Бонгард-Левин Г. М., Ильин Г. Ф. Индия в древности. – М., «Наука», 1985. – с. 470-472.

⁴³ Шохин В.К. Школы индийской философии: Период формирования (IV в. до н.э. — II в. н.э.) / В.К. Шохин; Ин-т философии. — М.: Вост. лит., 2004.— с. 285-294; Маневская И.В. О роли тантра-юкти в индийской интеллектуальной традиции / И. В. Маневская, Д. В. Оленев // История философии № 11. - М., 2004. – с. 8-36. Лысенко В.Г. Аюрведа // Индийская философия: энциклопедия / Отв. ред. М.Т. Степанянц; Ин-т философии РАН. — М.: Вост. лит.; Академический проект; Гаудеамус, 2009. — с. 131-134; Шохин В.К. Аюрведические тексты // Индийская философия: энциклопедия / Отв. ред. М.Т. Степанянц; Ин-т философии РАН. — М.: Вост. лит.; Академический проект; Гаудеамус, 2009. — с. 134-137.

⁴⁴ Garrison, Fielding H. An introduction to the History of Medicine / F. H. Garrison Philadelphia: W. B. Saunders Company, 1917. - pp. 59-61.; Guthrie, Douglas. A History of Medicine. London: Thomas Nelson and Sons LTD, 1946. - pp. 32-34.; Kelly, Kate. Early civilizations: prehistoric times to 500 C.E. / K. Kelly. - New York: Facts On File, 2009. - pp. 60-61.; Magner, Lois N. History of Medicine / L. N. Magner. - New York: Taylor & Francis, 2005. - pp. 58-62.; Лисицын, Ю. П. История медицины: учебник/ Лисицын Ю. П. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2004. – с. 35-40.; Верхратский С. А. История медицины. – К.: Здоров'я, 2011. – с. 22-26.

⁴⁵ Мультиановский, М. П. История медицины. [Учебник для мед. институтов]. Изд. 2-е, переработ. и доп./М.П. Мультиановский. - М., «Медицина», 1967. – 272 с.; Заблудовский П. Е. История медицины / П. Е.

тория медицины» Т.С. Сорокиной упомянуты хронологические рамки для «Чарака-самхиты», разделы аюрведы, некоторые этические аспекты, включая «Проповедь врача»⁴⁶. Интересен труд Н. А. Богоявленского, в котором приводятся сведения о влиянии индийской медицины на древнерусское врачевание⁴⁷. Из отечественных исследований следует особо отметить работу М. А. Суботялова, посвященную традиционной аюрведической медицине, которая носит обзорный характер и вкратце затрагивает вопросы истории, структуры и некоторых учений, представленных в «Чарака-самхите»⁴⁸. Существует русский перевод пяти глав «Чарака-самхиты», выполненный Ю. Сорокиной, размещенный на одном из интернет-ресурсов⁴⁹. Следует отметить, что он сделан с английского издания Р. V. Sharma и не публиковался в научной среде.

Необходимо упомянуть и перевод с санскрита на русский язык первой главы «Аштанга-хридайам», содержащий комментарии, в которых показана связь труда Вагбхаты и «Чарака-самхиты», выполненный автором диссертации⁵⁰.

Подводя итог, можно сказать, что в зарубежной историко-медицинской литературе существует большое количество исследований традиционной аюрведы, но многие из них либо носят обзорный характер, либо посвящены узким проблемам, и часто содержат неточности. Работ, посвященных непосредственно «Чарака-самхите», выполненных при непосредственном обра-

Заблудовский, Г. Р. Крючок, М. К. Кузьмин, М. М. Левит. – М.: Медицина, 1981. - 352 с.; История медицины и хирургии: учебное пособие для студентов учреждений высш. проф. образ. / М. Б. Мирский - М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. - 528 с.

⁴⁶ Сорокина, Т. С. История медицины: учебник для студ. высш. мед. учеб. заведений / Т. С. Сорокина. 9-е изд., стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2009. - с. 89-97.

⁴⁷ Богоявленский, Н. А. Индийская медицина в древнерусском врачевании / Н. А. Богоявленский. – Л.: Медгиз, 1956. – 83 с.

⁴⁸ Суботялов, М.А. Традиционная аюрведическая медицина: источники, история и место в современном здравоохранении: автореферат дис. ...д-ра. мед. наук / М. А. Суботялов. – М., 2014. – 50 с.; Суботялов М.А., Дружинин В.Ю. Аюрведа: источники и характеристика / М.А. Суботялов, В.Ю. Дружинин. – М.: Философская Книга, 2015. – 272 с.

⁴⁹ Точка доступа: <http://www.charaka.narod.ru/chapter-ch.html>

⁵⁰ Шримад Вагбхата. Аштанга-хридайа-самхита / Шримад Вагбхата; пер. с санскрита, предисловие и комментарии В. Ю. Дружинина. – Новосибирск: Сибмедиздат НГМУ, 2015. – 176 с.; Дружинин В. Ю. К проблеме переводов аюрведических трактатов с санскрита на русский язык // Материалы объединенного конгресса: Первый конгресс по традиционной медицине стран ШОС/БРИКС/ЕЭС и Третий российский конгресс по комплементарной медицине. Москва, 2015. – с. 101.

щении к источнику и дающих целостную и притом достаточно подробную картину, показывающих уникальный вклад «Чарака-самхиты» в традицию аюрведы и медицину в целом, практически отсутствуют.

Таким образом, в отечественной научной литературе существует явный дефицит квалифицированных исследований традиционной аюрведы и ее источников, особенно выполненных при работе с оригинальными санскритскими трактатами.

1.2. Обзор переводов «Чарака-самхиты»

Первым переводом «Чарака-самхиты» на английский язык стал труд, опубликованный Kaviraj Avinash Chandra Kaviratna в Калькутте в 1890-1925 годах. Он состоял из 68 частей, общий объем которых составлял 2174 страницы. После смерти автора в 1905 г., части от 38-й и до конца этого труда были опубликованы его сыном Kaviraj Pareshnath Sarma Kavibhusan. Перевод был сделан Kisorī Mohan Ganguli с правками зятя Kaviraj Avinash Chandra Kaviratna, по имени Manmatha Nath Bandhyopadhyaya⁵¹. Kisorī Mohan Ganguli известен также как переводчик текста «Махабхараты» на английский язык. Перевод «Чарака-самхиты», выполненный им, базировался на комментарии Гангадхары Кавиратны (*Gaṅgādhara-kaviratna*) «Джалпа-калпатару» (*Jalpa-kalpataru*). Второе исправленное издание в 5-ти томах вышло в 1996 году в Дели, в издательстве Sri Satguru Publications⁵².

В 1949 г. в Джамнагаре Аюрведическим Обществом Гулабкунверба (Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society) был издан текст «Чарака-самхиты» в 6-ти томах, содержащий переводы на хинди, гуджарати и английский язык. Первый том содержал перечисление манускриптов и изданий «Чарака-самхиты», краткое описание истории аюрведического врачевания и вопросы медицинского образования в Древней Индии, некоторые социальные аспекты того времени, в котором жил Чарака, краткое описание философских кон-

⁵¹ A Union List of Printed Indic Texts and Translations in American Libraries. Comp. by M. B. Emeneau. New Haven, Connecticut: American Oriental Society, 1935. – p. 335-336.

⁵² Meulenbeld G. J. A History of Indian Medical Literature. Volume Ib Annotation. Groningen: Egbert Forsten, 1999. - p. 6.

цепций «Чарака-самхиты» и описанное в нем значение конституциональной патологии.⁵³ Второй том включает «Сутрастхану», «Ниданастхану» и «Виманастхану»⁵⁴. Третий том содержит «Шарирастхану», «Индрийастхану» и 1-15 главы «Чикитсастханы»⁵⁵. Четвертый том включает оставшиеся главы «Чикитсастханы», «Калпастхану» и «Сиддхистхану»⁵⁶. Пятый том содержит только английские переводы всех стихов «Чарака-самхиты», без изначальных санскритских текстов и перевода на хинди и гуджарати⁵⁷. Шестой том включает различные указатели, в т.ч. лекарственных средств, упоминаемых в «Чарака-самхите», санскритских синонимов растений, рисунки животных и лекарственных трав⁵⁸.

Начиная с 1976 г. в г. Варанаси в издательстве The Chowkhamba Sanskrit Series Office (Vol. 44) публиковался известный перевод «Чарака-самхиты», принадлежащий доктору Ram Karan Sharma и вайдые Bhagwan Dash. На сегодняшний день этот перевод представлен 7-ю обширными томами, которые часто переиздаются (2001, 2005, 2011, 2014). Первый том включает «Сутрастхану»⁵⁹, второй – «Ниданастхану», «Шарирастхану» и «Индрийастхану», третий – 1-14 главы «Чикитсастханы», четвертый – 15-26 главы «Чикитсастханы», пятый – 27-30 главы «Чикитсастханы», шестой – «Калпастхану» и «Сиддхистхану», седьмой – указатель стихов. Один из авторов этого перевода, Bhagwan Dash, вместе с Kanchan Gupta, в 1999 г. издал перевод первых четырех глав «Чарака-самхиты» с транслитерированными текстами и порядком слов (*anvaya*)⁶⁰.

⁵³ The Caraka-saṁhitā Expounded by the Worshipful Ātreya Punarvasu, Compiled by the Great Sage Agniveśa and Redacted by Caraka & Ḍṛḍhabala. Vol. 1. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. - pp. 3-5.

⁵⁴ The Caraka-saṁhitā... Vol. 2. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. - pp. 1-28.

⁵⁵ The Caraka-saṁhitā... Vol. 3. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. - pp. 1-22.

⁵⁶ The Caraka-saṁhitā... Vol. 4. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. - pp. 1-25.

⁵⁷ The Caraka-saṁhitā... Vol. 5. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. - pp. 1-45.

⁵⁸ The Caraka-saṁhitā... Vol. 6. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. - pp. 1-6.

⁵⁹ Agniveśa's Caraka Saṁhitā. Text with English Translation & Critical Exposition Based on Cakrapāṇi Datta's Āyurveda Dīpikā By Dr. Ram Karan Sharma and Vaidya Bhagwan Dash. Vol. 1. Varanasi: Chowkhamba Sanskrit Series Office, 2014. – 619 p.

⁶⁰ The Caraka-saṁhitā. Anvaya (Natural Word order), Transliteration, Annotation along with, English Equivalents, Translation & Commentary in English based on Cakrapāṇi's Āyurveda Dīpikā. Vaidya Bhagwan Dash, assisted by Kanchan Gupta. Vol. 1. Delhi: Sri Satguru Publications, 1999. – 235 p.

Начиная с 1981 по 1994 г. в издательстве Chaukhamba Orientalia (гг. Варанаси/Дели) в серии Jaikrishnadas Ayurveda Series (vol. 36) публиковался перевод известного исследователя аюрведы Priyavrat Sharma, состоящий из 4-х томов. Первый том содержит «Сутрастхану», «Ниданастхану», «Виманастхану», «Шарирастхану» и «Индрийастхану»⁶¹, второй – «Чикитсастхану», «Калпастхану» и «Сиддхистхану»⁶², третий и четвертый тома содержат критические заметки, содержащие вставки комментариев Джеджджаты, Чакрапани, Гангадхары и Йогиндранатхи.

Существует также неполный перевод, принадлежащий профессору K.R. Srikantha Murthy, изданный в Jaikrishnadas Ayurveda Series (vol. 127). Он включает первые два раздела («Сутрастхану и «Ниданастхану»)⁶³.

Существуют и переводы с санскрита на французский двух книг «Чарака-самхиты» («Сутрастхана» и «Шарирастхана»), выполненные M. Angot⁶⁴ и полный перевод, принадлежащий перу J. Papin⁶⁵.

Важно также отметить, что существует большое число переводов «Чарака-самхиты» на различные языки Индии (хинди, бенгали, малаялам, телугу, гуджарати, урду, маратхи и т.д.). Существуют сведения о переводе «Чарака-самхиты» на арабский, тибетский, пехлеви и персидский языки⁶⁶.

1.3. Обзор изданий источника

Научному сообществу известно около трех сотен манускриптов трактата «Чарака-самхиты», многие из которых использовались при составлении

⁶¹ Caraka-saṃhitā. Agniveśa's treatise refined and annotated by Caraka and redacted by Dṛḍhabala. Text with English translation. Editor-translator prof. Priyavrat Sharma. Vol. 1. Varanasi: Chaukhambha Orientalia, 2001. – 544 p.

⁶² Caraka-saṃhitā. Agniveśa's treatise refined and annotated by Caraka and redacted by Dṛḍhabala. Text with English translation. Editor-translator prof. Priyavrat Sharma. 4ed. Vol. 2. Varanasi: Chaukhambha Orientalia, 2008. – pp. XV-XXXII.

⁶³ Caraka-saṃhitā. English translation of the text along with commentary of Cakrapani datta. Vol. 1. Sūtrasthāna and Nidāna-sthāna. Translator prof. K. R. Srikantha Murthy. Varanasi: Chaukhambha Orientalia, 2013. – 677 p.

⁶⁴ Caraka-Saṃhitā. Traité d'Āyurveda, Vol. I : Le Livre des Principes et le Livre du Corps. Paris, Les Belles Lettres, 2011 (Collection Indika, № 3). [Introduction, texte, traduction et notes].

⁶⁵ Traité fondamental de la médecine ayurvédique. 1, Les principes; 2, Les thérapeutiques; 3, Formules pharmaceutiques et protocoles de soins. Introduction, traduction du sanscrit et notes de Jean Papin ; préface de Guy Mazars. Paris : Almora, 2006-2011.

⁶⁶ The Caraka-saṃhitā... Vol. 1. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. – p. 25; Суботьялов М. А. Письменные источники Аюрведы как основа медицинского образования / М. А. Суботьялов, В. Ю. Дружинин // Философия образования. – 2013. - № 2 (47). – С. 224-229.

тех или иных печатных изданий этого трактата⁶⁷. В настоящее время их число превышает пятьдесят⁶⁸. Для удобства их можно объединить в несколько групп. В первую группу входят издания, использующие письменность, отличную от деванагари, или же содержащие переводы на другие языки Индии (маратхи, ория, малаялам, гуджарати, телугу, бенгали). Таких изданий – пятнадцать. Вторая группа включает издания, содержащие перевод или разъясняющие заметки на языке хинди (одиннадцать изданий)⁶⁹. Третья группа – издания, содержащие вместе с оригинальным текстом «Чарака-самхиты» переводы на европейские языки (английский и французский). Описание этих восьми трудов представлено выше (гл. 1.2). Самая многочисленная группа источников включает издания только текста «Чарака-самхиты» с использованием письменности деванагари (восемь изданий)⁷⁰, или же содержащие различные комментарии на санскрите (тринадцать изданий). Наиболее часто текст трактата издавался с комментарием Чакрапани «Аюрведа-дипика» (девять изданий)⁷¹, одно издание содержит комментарий Шивадасы Сены «Чарака-таттва-прадипика», два издания – комментарий Йогиндранатхасены «Чарака-упаскара», одно издание – комментарий Джеджджаты «Нирантарапада-вьякхья» (вместе с «Аюрведа-дипикой»), два издания – комментарий Гангадхары «Джалпа-калпатару» (вместе с «Аюрведа-дипикой») ⁷², одно из-

⁶⁷ Pecchia, Cristina. Transmitting the Carakasamhitā. Notes for a History of the Tradition // Indian Journal of History of Science 44.2 (2009), p. 141–161.

⁶⁸ Survey of editions of the Carakasamhitā and their sources. Точка доступа: www.istb.univie.ac.at/caraka/Materials/120.

⁶⁹ Maharṣi agniveśa praṇīta caraka-samhitā caraka aura dṛḍhabala se pratisamskṛta (hindī anuvāda) | anuvādaka – kavirāja śrī atridevajī gupta. 1-2 vol. – Varanasi: Bhārgava pustakālaya, 1948.

⁷⁰ Caraka-samhitā. Sūtra-nidāna-vimāna-sārīrendriya-cikitsita-kalpa-saddhi-sthānātmikā bhagavatā ātreyaṇa punarvasunā upadiṣṭā agniveśenāmadheyena tat śiṣyeṇa viracitā carakābhidhena ṛṣiṇā pratisamskṛtā. Calcutta: Sarasvati Press, 1877. – 963 p.; Caraka-samhitā mahāmuniṇāgniveśena praṇīta maharṣi-carakeṇa pratisamskṛtā kavirāja śrīdevendranātha-sena-guptena kavirāja śrī-upendranātha-sena-guptena ca sampādītā samśodhitā prakāśitā ca. – Kolkata: Dhanvantari Machine Press, 1897/1898. – 1056 p.

⁷¹ Maharṣiṇā punarvasunopadiṣṭā tacchiṣyeṇāgniveśena praṇīta caraka-dṛḍhabalābhyām pratisamskṛtā caraka-samhitā śrī-cakrapānidatta-viracitayā āyurveda-dīpikā-vyākhyayā samvalitā. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – 738 p.

⁷² Caraka-samhitā mahāmuniṇā bhagavatāgniveśena praṇīta maharṣi-carakeṇa dṛḍhabalena ca pratisamskṛtā caraka-caturānana-śrīmac-cakrapāni-datta-praṇītayā āyurveda-dīpikākhyā-ṭikayā mahāmahopādhyāya-śrī-gaṅgādhara-kaviratna-kavirāja-viracitayā jalpakalpataru-samākhyayā ṭikayā ca samalaṅkṛtā. 5 vols. New Delhi: Rashtriya Sanskrit Sansthan, 2011. – 3828 p.

дание – комментарий «Чарака-прадипика» Джйотиша Чандры Сарасвати, одно – современное разъяснение «Аушадха-виврити» Садананды Шастри.

В данной диссертационной работе все ссылки на «Чарака-самхиту» даются по изданию с комментарием Чакрапани, вышедшему в свет в Бомбее в 1941 г. и выдержавшему несколько переизданий⁷³.

Таким образом, несмотря на существование достаточно большого количества изданий источника и доступность около трех сотен манускриптов «Чарака-самхиты», до сих пор отсутствует критическое издание этого важнейшего источника⁷⁴. Тем не менее, существующие издания позволяют исследовать богатейший материал, заключенный в «Чарака-самхите».

⁷³ *Maharṣinā punarvasunopadiṣṭā tacchiṣyeṇāgniveśena praṇītā caraka-dṛḍhabalābhyām pratisaṁskṛtā caraka-saṁhitā śrī-cakrapānidatta-viracitayā āyurveda-dīpikā-vyākhyayā saṁvalitā*. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – 738 p.

⁷⁴ *Maas, Philipp A.* Towards a Critical Edition of the Carakasamhitā Vimānasthāna – First Results // *Indian Journal of History of Science* 44.2 (2009), pp. 163–185;

Глава 2.

ИСТОРИЯ ФОРМИРОВАНИЯ «ЧАРАКА-САМХИТЫ»

Согласно традиции, «Чарака-самхита» в доступной на сегодняшний день форме изначально является работой Агнивеши (*Agniveśa*), составленной на основании учения Пунарвасу Атрейи (*Punarvasu Ātreya*). Затем труд Агнивеши был отредактирован Чаракой (*Caraka*), но с течением времени некоторые части трактата были утрачены, и впоследствии восстановлены Дридхабалой (*Dṛdhabala*). На основании этого можно выделить три этапа формирования: легендарный, этап развития (III-II в. до н. э.) и этап реконструкции (III-V в. н. э.). Рассмотрим три пласта изменений (Атрейя/Агнивеша – Чарака – Дридхабала) в истории создания «Чарака-самхиты».

2.1. Атрейя

В трактатах древней Индии упоминается несколько личностей с именем Атрейя, имеющих отношение к врачеванию (Пунарвасу Атрейя, Кришна Атрейя, Бхикшу Атрейя, Атрейя - учитель Дживаки), что обуславливает необходимость проанализировать информацию о каждом из них⁷⁵.

Слово «Атрейя» (*Ātreya*) в данном контексте означает «сын Атри» (*atrer apatyam*), как это следует из большого числа утверждений. Так, в «Чарака-самхите» (1.3.30, 1.21.62, 6.12.3) Атрейю называют *atrija* (букв. рожденный от Атри), *atrijaḥ punarvasuḥ* (букв. Пунарвасу, рожденный от Атри) и *atry-ātmaja* (букв. рожденный из тела Атри), соответственно. Согласно традициям того времени, было обыкновением давать два имени (ЧС 4.8.50 *dvē nāmanī kārayēn nākṣatrikaṁ nāmābhiprāyikaṁ ca*)⁷⁶. Имя Атрейи было Пунарвасу (на основе *накшатры* – созвездия рождения)⁷⁷ и Кришна (*Kṛṣṇa*) -

⁷⁵ Дружинин В. Ю. Атрейя как рассказчик Чарака-самхиты // Бюллетень НИИ общественного здоровья имени Н. А. Семашко. Материалы международного симпозиума «Актуальные вопросы истории медицины и здравоохранения». Москва, 2015.- с. 55-57.

⁷⁶ Pandey, Rajbali. Hindu Saṁskāras. Socio-Religious Study of the Hindu Sacraments / R. Pandey. - Delhi: Motilal Banarsidass Publishers Pvt. Ltd., 2002. – p. 79-81.

⁷⁷ Sharma, Rama Nath. The Aṣṭādhyāyī of Pāṇini. Vol. IV / R.N. Sharma. - Delhi: Munshiram Manoharlal Publishers Pvt. Ltd., 1999. – p. 268-269.

для широкого использования⁷⁸. Также имя Кришна может означать принадлежность к традиции Кришна-Яджурведы⁷⁹. Таким образом, Кришна Атрейя и Пунарвасу Атрейя – это одна и та же личность. Это подтверждается в комментарии «Аюрведа-дипика» Чакрапани (*Cakrapāṇi*) на «Чарака-самхиту» (4.15.129-131): «Кришна Атрейя и Пунарвасу, определенно, неотличны, так говорят старшие [наставники] (*kr̥ṣṇātrēyaḥ punarvasōr abhinna ēvēti vṛddhāḥ*)». Это подтверждается мнением Шрикантхадатты (*Śrīkaṇṭhadatta*) в комментарии «Вйакхья-кусумавали» (*Vyākhyā-kusumāvalī*) (ок. XIV в.) на трактат «Вринда-мадхава» Вринды (IX-X вв.). В разъяснении стихов 4.13-15 говорится: «Кришна Атрейя – это Пунарвасу» (*kr̥ṣṇātreyaḥ punarvasuḥ*)⁸⁰. Подобное утверждение приводится в комментарии Шивадасы Сены (*Śivadāsa Sena*) «Таттва-чандрика» (*Tattva-candrikā*) (XV в.) на трактат «Чакрадатта» (*Cakradatta*), принадлежащий перу Чакрапани (XI в.)⁸¹.

Кришна Атрейе приписывается авторство около двадцати рецептов, указанных в различных текстах, среди них такие как «Виджайя-чурнам», «Нагарадья-чурнам», «Кутаджа-путапака» и т.д.⁸²

В самом начале «Чарака-самхиты» (1.1.4-31) описывается история нисхождения аюрведы в мир людей (*āyurvedāvatarāṇa*). Согласно этому тексту, вечное знание аюрведы пошло от Брахмы, творца, и было получено Дакшей Праджapati. Дакша передал её Ашвинам, которые, в свою очередь, поведали его Индре. Мудрец Бхарадваджа обратился к Индре и получил науку жизни, которую он передал мудрецам. Здесь слово «мудрецы» (*ṛṣayaḥ*) включает Атрейю, хотя и не упоминает явно. Таким образом, утверждается, что Бхарадваджа является учителем Атрейи.

⁷⁸ Sharma, P. History of Medicine in India (From Antiquity to 1000 AD) / P. Sharma. – New Delhi: Indian National Science Academy, 1992. – p. 177.

⁷⁹ Ramachandra, S. K. Rao. Encyclopaedia of Indian Medicine: Historical perspective. Vol. 1. / S. K. Rao Ramachandra. – Bombay: Popular Prakashan, 2005. – p. 29.

⁸⁰ Śrīmad-vṛnda-praṇīto vṛnda-mādhavāparanāmā siddha-yogaḥ śrīkaṇṭhadatta-viracita-vyākhyā-kusumāvaly-ākhyā-tīkā-sametaḥ. Poona, 1894. – p. 84.

⁸¹ Sharma, P. History of Medicine in India (From Antiquity to 1000 AD) / P. Sharma. – New Delhi: Indian National Science Academy, 1992. – p. 191.

⁸² Mukhopadhyaya, Girindranath. History of Indian Medicine. Containing Notices, Biographical and Bibliographical, of the Ayurvedic Physicians and their Works on Medicine. vol. 2. New Delhi: Munshiram Manoharlal Publishers PVT. LTD., 1974. – pp. 443-454.

В другом месте («Чарака-самхита», 6.1.3-5) говорится, что среди мудрецов, пришедших к Индре, не было Бхарадваджи, но явно указывается присутствие Атри, отца Атрейи, вместе с Бхригу, Ангирой, Васиштхой и т.д. (*bhṛgy-aṅgirō'tri-vaśiṣṭha-kaśyapāgastya-pulastya-vāmadēvāsita-gautama-prabhṛtayō maharṣayaḥ*). Это подтверждается утверждением «Кашьяпа-самхиты» (Виманастхана, 1 гл.), которое гласит, что Индра передал Аюрведу четырём мудрецам – Кашьяпе, Васиштхе, Атри и Бхригу, которые рассказали её своим сыновьям и ученикам (*indra ṛṣibhyaś caturbhyaḥ kaśyapa-vaśiṣṭhātri-bhṛgubhyaḥ; te putrebhyaḥ śiṣyebhyaḥ pradaduḥ*)⁸³. Таким образом, Атри, а не Бхарадваджа, был учителем Пунарвасу Атрейи.

По мнению P.V. Sharma, утверждение, задокументированное в середине текста и подтверждаемое другими трактатами, является более достоверным, чем вводные стихи, которые могут быть поздним добавлением⁸⁴.

Пунарвасу, согласно традиции («Чарака-самхита» 1.1.31-32), обучил аюрведе шесть своих учеников – Агнивешу, Бхелу, Джатукарну, Парашару, Хариту и Кшарапани (*agniveśaś ca bhelaś ca jatūkarṇāḥ parāśaraḥ | hārītaḥ kṣāra-pāṇiś ca jagrhus tan-muner vacaḥ*), из которых Агнивеша был первым составившим текст (*tantrasya kartā prathamam agniveśo yato 'bhavat*), за которым последовали труды остальных.

Существуют также упоминания о Бхикшу Атрейя (*Bhikṣu Ātreya*), учёном монахе из рода Атрейя. В «Чарака-самхите» (1.25.24-25) приводится беседа, где он провозглашает учение о времени как причине всего сущего (*kāla-kāraṇa-vāda*). Он присутствует в собрании мудрецов вместе с Пунарвасу Атрейей, что позволяет различить их. Пунарвасу упоминается как «брахмарши» (мудрец среди брахманов), следующих ведической традиции (*brahmarṣir*

⁸³ Kaśyapa-saṁhitā (vṛddhajīvakīyaṁ tantraṁ vā) maharṣiṇā māṛica-kaśyapenopadiṣṭā, tacchiṣyeṇa vṛddhajīvakācāryeṇa saṁkṣīpya viracitā, tad-vamśyena vātsyena pratisaṁskṛtā. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1938. - p. 61.

⁸⁴ Sharma, P. History of Medicine in India (From Antiquity to 1000 AD) / P. Sharma. – New Delhi: Indian National Science Academy, 1992. – p. 178.

ātrēyaḥ)⁸⁵, в то время как Бхикшу Атрейя видится принадлежащим к неведической традиции (*nāstika*). Существует и другой Атрейя, великий учитель (*diśāpramukha ācārya*) в Такшашиле (*Takṣaśilā*), который, согласно поздним текстам (в палийском каноне «Махавагга» (8.6-7) имя учителя не упоминается⁸⁶) обучал Дживаку (*Jīvaka*), выдающегося врача и хирурга времени Будды⁸⁷. По мнению некоторых ученых, именно этот Атрейя отождествляется с Пунарвасу⁸⁸, но эта точка зрения встречает определенные трудности⁸⁹:

- 1) Имя Атрейя также принадлежит другим учёным, помимо Пунарвасу, таким как Бхикшу Атрейя (см. выше).
- 2) Имя учителя Дживаки, приведённое в китайской транскрипции в «Авадана-сутре», звучит как Pin-kia-lo⁹⁰, то есть Пингала (*Piṅgala*), а не Пунарвасу.
- 3) В «Чарака-самхите» нет упоминания Такшашилы (или любой другой территории на Северо-Западе Индии) как обители Атрейи Пунарвасу, скорее он обучал в Кампилье (столица Дакшина-Панчалы), о чем свидетельствует «Чарака-самхита» (3.3.3) (*pañcāla-kṣētrē dvijātivarādhyuṣitē kāmpilya-rājadhānyām bhagavān punarvasur ātrēyaḥ...*).
- 4) Атрейя Пунарвасу был представителем терапевтической школы (*kāyā-cikitsā*), а не хирургической, в то время как учитель Дживаки описывается как

⁸⁵ Mahārṣiṇā punarvasunopadiṣṭā tacchiṣyeṅāgniveśena praṇītā caraka-dṛḍhabalābhyām pratisamskṛtā caraka-saṃhitā śrī-cakrapānidatta-viracitayā āyurveda-dīpikā-vyākhyayā saṃvalitā. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. - p. 478.

⁸⁶ The Book of the Discipline (Vinaya-pitaka). Vol. IV (Mahāvagga). Translated by I. B. Horner. London: Luzac & Company LTD., 1962. - pp. 381-382.

⁸⁷ Scharfe H. Education in Ancient India / H. Scharfe. - Leiden-Boston-Koln: Brill, 2002. - pp. 141, 256-257; Суботялов М.А., Дружинин В.Ю. История университетского образования в традиционной аюрведической медицине // Материалы IX Международной научно-практической конференции «Педагогический профессионализм в образовании», Новосибирск, 2013. - с. 193 - 197.

⁸⁸ Life of the Buddha and the Early History of His Order, derived from Tibetan Works in the Bkah-Hgyur and Bstan-Hgyur. Trans. By W. Woodville Rockhill. London: Trubner & Co., 1884. - p. 65; Hoernle A. F. R. Studies in the Medicine of Ancient India. Part I. Osteology or the Bones of the Human Body / A. F. R. Hoernle. - Oxford: At the Clarendon Press, 1907. - p. 8; Hoernle A. F. R. Studies in Ancient Indian medicine. Part IV. The composition of the Caraka Samhita, and the literary methods of the ancient indian medical writers (A study in textual criticism) // The Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, 1908. - p. 998.

⁸⁹ Filliozat J. The Classical Doctrine of Indian Medicine. Its origins and its Greek Parallels / J. Filliozat. - Delhi: Munshiram Manoharlal, 1964. - p. 10-11; Sharma, P. History of Medicine in India (From Antiquity to 1000 AD) / P. Sharma. - New Delhi: Indian National Science Academy, 1992. - p. 179.

⁹⁰ Cinq Cents Contes et Apologues Extraits Du Tripitaka Chinois et Traduits en Français par Edouard Chavannes. Tome III. Paris: Ernest Leroux, 1911. - p. 334.

обладающий хирургическими навыками. Здесь следует отметить существующее в то время противопоставление терапевтической (*ātreya-sampradāya*) и хирургической школ (*dhānvantara-sampradāya*). Так, в одной из великих поэм (*mahākāvya*), описывающей деяния царя Харши (*Harṣa-caritam*), принадлежащей перу Баны-бхатты (*Bāṇa-bhaṭṭa*), говорится о юном враче Расайане (5 гл.), изучившем восемь разделов аюрведы, который назван автором словом «пунарвасава» (*paunarvasava*), то есть «последователь или потомок Пунарвасу [Атрейи]»⁹¹.

По мнению некоторых ученых, мнение о существовании одного или нескольких выдающихся врачей с именем Атрейя зиждется лишь на традиционных верованиях и стремлении показать принадлежность к ведическому знанию и не имеет какого-либо исторического подтверждения⁹². Индийские ученые традиционного толка приписывают ему существование в хронологических рамках от 750-700 лет до н.э. – до первого тысячелетия до н.э.⁹³.

Таким образом, идентификация Атрейи как реальной личности представляет сегодня большие трудности, тем не менее, в традиции аюрведы, основанной на классических трактатах, ему приписывается важная роль в устной передаче знания аюрведы.

2.2. Агнивеша

Согласно тексту «Чарака-самхиты» (1.1.32), как было упомянуто ранее, Агнивеша (*Agniveśa*) был первым из учеников Пунарвасу Атрейи, составившим свой текст (*tantrasya kartā prathamam agniveśo yato 'bhavat*), за ним последовали труды остальных учеников. Агнивеша также известен под другими

⁹¹ Mahākavi-bāṇa-bhaṭṭa-viracitaṃ harṣa-caritaṃ śriśaṅkarakaviracita – 'saṅketa'-vyākhyā-sahita – 'kamalesvarī' – hindī-vyākhyopetam. Varanasi: Krishnadas Academy, 1994. – pp. 325-326.; The Harṣa-carita of Bāṇa, trans. by E. B. Cowell and F. W. Thomas. Cambridge: At the University Press, 1897. – pp. 144-145.

⁹² Filliozat J. The Classical Doctrine of Indian Medicine. Its origins and its Greek Parallels /J. Filliozat. - Delhi: Munshiram Manoharlal, 1964. - p. 11; Meulenbeld, G. J. A History of Indian Medical Literature. 1A volume/ G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – 122-123 p.

⁹³ Sharma, P. History of Medicine in India (From Antiquity to 1000 AD) / P. Sharma. – New Delhi: Indian National Science Academy, 1992. – p. 180.; The Caraka-saṁhitā Expounded by the Worshipful Ātreya Punarvasu, Compiled by the Great Sage Agniveśa and Redacted by Caraka & Dṛḍhabala. Vol. 1. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. – p. 64.

именами: в «Мадхава-ниданам» (44.1) его называют Хуташа (*hutāśa*)⁹⁴, в «Аюрведа-дипике» Чакрапани (1.1.1) - Хуташавеша (*hutāśaveśa*)⁹⁵, в «Чарака-самхите» (8.12.53) - Вахнивеша (*vahniveśa*). Имя «Агнивеша» (Агнивешья) встречается не только в медицинских произведениях, но и эпических, где он предстает учителем воинского искусства⁹⁶, пуранических⁹⁷ и грамматических⁹⁸ текстах. Он упоминается в буддистской, джайнской и тибетской литературе⁹⁹. Некоторые индийские ученые отождествляют Агнивешу, упомянутого в «Чарака-самхите», с Агнивешей из эпических, пуранических или грамматических текстов, датируя его временем до Панини, то есть около 1000 лет до н.э.¹⁰⁰, но, как и в случае с Атрейей, для этого нет серьезных оснований, кроме многовековой традиции.

Второй вопрос, нуждающийся в рассмотрении, это – существование исходной версии «Агнивеша-тантры», которая позже была отредактирована Чараккой. Ссылки на работу Агнивешы, называемую «Агнивешьей», «Агнивеша-тантрой» или «Агнивеша-самхитой», которые отсутствуют в «Чарака-самхите», мы обнаруживаем в комментарии Адхамаллы на «Шарнгадхарасамхиту» (1.7.77-79)¹⁰¹, в «Бхава-пракаше» (2.1.762) Бхавамишры¹⁰², в

⁹⁴ Mādhava-nidānam mahāmahopādhyāya-śrī-vijayarakṣita-śrīkaṇṭha-dattābhyām viracitayā madhukośākhya-vyākhyayā tathā śrīvācaspati-vaidyā-viracitayā ātaṅka-darpaṇa-vyākhyayā ca. Bombay: Nirṇaya Sagar Press, 1920. – p. 313.

⁹⁵ Maḥarṣiṇā punarvasunopadiṣṭā...Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. - p. 1.

⁹⁶ *Mani Vettam*. Purāṇic Encyclopaedia. A Comprehensive Dictionary with Special Reference to the Epic and Purāṇic Literature. Delhi: Motilal Banarsidass, 1975. – p. 17.; Махабхарата / [Рос. акад. наук]; пер. с санскрита и коммент. В. И. Кальянова; под ред. [и с послесл.] А. П. Баранникова. Кн. 1 : Адипарва. - Санкт-Петербург: Наука, 2006. – с. 356.

⁹⁷ Maḥarṣi-veda-vyāsa-praṇītaṁ śrīmad-bhāgavata-mahāpurāṇam aneka-vyākhyā-samalaṅkṛtam. Navamaḥ skandhaḥ, 1966. – p. 30.

⁹⁸ Aṣṭādhyāyī of Pāṇini in Roman Transliteration by Sumitra M. Katre. Austin: University of Texas Press, 1987. - p. 1282.

⁹⁹ *Meulenbeld, G. J.* A History of Indian Medical Literature. 1A volume/ G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – pp. 128-129.

¹⁰⁰ Agniveśa's Caraka Saṁhitā. Text with English Translation & Critical Exposition Based on Cakrapāṇi Datta's Āyurveda Dīpikā By Dr. Ram Karan Sharma and Vaidya Bhagwan Dash. Vol. 1. Varanasi: Chowkhamba Sanskrit Series Office, 2014. – p. XXXVI.; Caraka-saṁhitā. Agniveśa's treatise refined and annotated by Caraka and redacted by Dṛḍhabala. Text with English translation. Editor-translator prof. Priyavrat Sharma. Vol. 1. Varanasi: Chaukhamba Orientalia, 2001. – p. VIII.; *Ramachandra, S. K. Rao*. Encyclopaedia of Indian Medicine: Historical perspective / S. K. Rao Ramachandra. – Vol. 1. Bombay: Popular Prakashan, 2005. – p. 16.

¹⁰¹ Śrīmat-panḍita-dāmodara-sūnu-śārṅgadharācārya-viracitā śārṅgadharā-saṁhitā bhiṣag-varāḍhamalla-viracita-dīpikā-panḍita-kāśīrāma-vaidyā-viracita-gūḍhārtha-dīpikābhyām tīkābhyām saṁvalitā. Bombay: Nirṇaya Sagar Press, 1931. – p. 95.

«Аюрведа-дипике» (1.2.17)¹⁰³ Чакрапани и многих других текстах¹⁰⁴. Ссылки на работу Агнивеши, которые находятся в «Чарака-самхите», могут быть обнаружены в «Гада-ниграхе» Содхалы (1.1.158-161)¹⁰⁵ и в «Аюрведа-саукхйам» Тодары (2.3.9)¹⁰⁶ и др. Упоминания об Агнивеше встречаются у Вагбхаты в «Аштанга-хридайам» (1.1.4; 6.40.59, 62)¹⁰⁷ и «Аштанга-самграхе» (1.1.11; 1.28.34), но это не может быть гарантированным свидетельством того, что во время составления своих трудов Вагбхата пользовался текстом «Агнивеша-тантры», а не руководствовался традиционным мнением.

Многие ученые считают, что строфы, приписываемые Агнивеше, но не обнаруженные в современных изданиях «Чарака-самхиты», принадлежат изначальной «Агнивеша-тантре»¹⁰⁸. Однако эти строфы могут принадлежать другому варианту «Чарака-самхиты», вследствие расхождения в манускриптах, тогда ссылки в текстах будут обращены не к «Агнивеша-тантре», а к самой «Чарака-самхите», тем более что иногда эти имена взаимозаменяемы. Важно учесть и то, что некоторые цитаты затрагивают вопросы, которые не обсуждаются в «Чарака-самхите» (например, виды переломов в цитате из «Мадхава-ниданы»), что ведет нас к выводу, что «Агнивеша-тантра» могла значительно отличаться от «Чарака-самхиты».

Таким образом, можно выделить две ключевые точки зрения. Одна говорит о реальном существовании Агнивеши в пределах 1000 лет до н.э., составившем «Агнивеша-тантру», которая существовала в виде манускрипта вплоть до времени, когда составляли свои труды Чакрапани (XI в.), Виджай-

¹⁰² Bhāva-prakāśa of Bhāvamiśra (Text, English Translation, Notes, Appendices and Index). Vol. 2 (Madhya and Uttara-khaṇḍa). Trans. by prof. K. R. Srikantha Murthy. Varanasi: Chowkhamba Krishnadas Academy, 2005. - p. 106.

¹⁰³ Maharṣiṇā punarvasunopadiṣṭā...Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. - p. 26.

¹⁰⁴ Meulenbeld, G. J. A History of Indian Medical Literature. 1A volume/ G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – pp. 124-125.

¹⁰⁵ Śrī-vaidyā-soḍhala-viracitaṃ gada-nigrahaḥ. Prathamāḥ prayoga-khaṇḍaḥ. Bombay: Nirṇaya Sagar Press, 1967. - p. 16.

¹⁰⁶ Dash, Bhagwan, Kashyap, Lalitesh. Basic Principles of Ayurveda. New Delhi: Concept Publishing Company, 1980. - p. 200.

¹⁰⁷ Шримад Вагбхата. Аштанга-хридайа-самхита / Шримад Вагбхата; пер. с санскрита, предисловие и комментарии В. Ю. Дружинина. – Новосибирск: Сибмедииздат НГМУ, 2015. – с. 37.

¹⁰⁸ The Caraka-saṁhitā...Vol. 1. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. - pp. 71-75; Ramachandra, S. K. Rao. Encyclopaedia of Indian Medicine: Historical perspective / S. K. Rao Ramachandra. – Vol. 1. Bombay: Popular Prakashan, 2005. – p. 16.

аракшита (XIV в.), Шивадаса Сена (XV в.) и другие авторы, но не сохранилась до наших дней. Другая свидетельствует в пользу того, что Агнивеша скорее легендарная фигура, а существующие упоминания его в цитатах из множества поздних текстов, не могут со всей определенностью указывать на существование «Агнивеша-тантры».

Таким образом, подобно легендарному мудрецу Атрейе, идентификация Агнивешы как реальной личности затруднительно. Так же как и наличие «Агнивеша-тантры» как текста, на основании которого была создана «Чарака-самхита». Тем не менее, мы отметим традиционную точку зрения, основанную на изучаемом нами источнике.

2.3. Чарака

Один из первых европейских индологов, изучавших индийскую медицину, Н. Н. Wilson (1786–1860), высказывал точку зрения, что Чарака и Сушрута не могли существовать позднее, чем IX-X вв. н.э., вследствие ссылок на них в пуранах (например, в «Вишну-пуране» (3.5.13), где упоминаются чараки – ученики мудрецы Ваишампайаны, хотя, как мы увидим позже к «Чарака-самхите» они имеют весьма отдаленное отношение)¹⁰⁹. Н. Н. Wilson был также знаком с тем фактом, что «Чарака-самхита» была переведена на арабский язык в VIII или раннем IX столетии¹¹⁰. По мнению немецкого индолога L. F. Kielhorn (1840-1908) Чарака жил не позднее середины VII в., так как его три раза цитировал грамматист Бхартрихари (*Bhartṛhari*), который умер в 651/652 гг¹¹¹. Сам Kielhorn не упоминает, где именно Бхартрихари цитировал Чараку, - в доступных нам изданиях «Вакьяпадии» (1.138) есть лишь упоминание

¹⁰⁹ A Prose English Translation of Vishnupuranam (Based on Professor H. H. Wilson's Translation). Edited and published by Manmatha Nath Dutt. Calcutta, 1896. - p. 183; The Vishnu Purana. A System of Hindu Mythology and Tradition translated from the Original Sanskrit by H. H. Wilson. Calcutta: Punthi Pustak, 1961. – p. 226.

¹¹⁰ Cureton W. Extract from the work entitled Fountains of Information respecting the Classes of Physicians by Muwaffik-uddin Abu-'labbas Ahmad Ibn Abu Usaibiah; with remarks by Professor H.H. Wilson // The Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. VI, 1841. - p. 118; Wise, T. A. Commentary on the Hindu System of Medicine / T. A. Wise. - London: Trubner & Co, 1860. - p. XVII-XVIII.

¹¹¹ Kielhorn F. On the Grammarian Bhartṛhari // The Indian Antiquary, a Journal of Oriental Research, vol. XII, 1883. - p. 227.

нение трактата по врачеванию (*cikitsā-śāstra*)¹¹², а в комментарии Бхартрихари на «Махабхашью» Патанджали (*Mahābhāṣya-dīpikā*) действительно содержатся медицинские упоминания (о болезнях головы (*śīroroga*), об использовании глазных средств (*añjanam*), о факторах, вызывающих нарушение равновесия вата- и капха-дош)¹¹³. Там же мы находим, по меньшей мере, две цитаты из «Чарака-самхиты» (1.27.34 и 6.15.98)¹¹⁴.

2.3.1. Чарака и Канишка

Одно из открытий, оказавшее сильное влияние на последующие работы о хронологических рамках жизни Чараки, было сделано двумя учеными: французским индологом S. Lévi (1863—1935) и японским буддологом J. Takakusu (1866—1945)¹¹⁵. Это открытие заключалось в том, что некий Чарака/Карака упоминается, как придворный врач императора Канишки (*Kaniṣka*)¹¹⁶. Ссылки на этого Чараку находятся в двух китайских буддистских текстах. Первый из этих двух текстов, «Tsa-pao-ts'ang-king» (*Samyuktaratna-piṭaka-sūtra*), переведённый с санскрита на китайский около 472 г. двумя монахами Ki-kia-ue и T'an-iao, состоит из набора историй, одна из которых рассказывает, что Канишка был в дружеских отношениях с врачом Чараккой, чьи советы защищали его от всех болезней. Второй источник, «Fou-fats'ang-in-iuen-king» (*Śrī-dharma-piṭaka-nidāna-sūtra*), или «Запись 23-х патриархов», переведённый теми же авторами, на самом деле является не истори-

¹¹² Vākyapadīya of Bhartṛhari with the Vṛtti and the Paddhati of Vṛṣabhadeva. Critically edited by K. A. Subramania Iyer. Poona: Deccan College, 1966. - p. 228.

¹¹³ Mahābhāṣyadīpikā of Bhartṛhari. Fascicule IV: Āhnika 1 critically edited by J. Bronkhorst. Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute, 1987. - pp. 63, 69, 91.

¹¹⁴ Ibid. pp. 69, 93.

¹¹⁵ Lévi, Sylvain. Notes on the Indo-Scythians. Extracted and rendered into English, with the author's permission, from the "Journal Asiatique", July-Dec., 1896, pp. 444-484, and Jan.-June, 1897, pp. 5-42, by W. R. Philipps // The Indian Antiquary, a Journal of Oriental Research, vol. XXXII, 1902. - pp. 381-389, 417-426. A Record of The Buddhist Religion as Practised in India and The Malay Archipelago (A.D. 671-695) by I-Tsing. Translated by J. Takakusu. Oxford: At The Clarendon Press, 1896. - p. LIX.

¹¹⁶ Суботьялов М. А. Этапы развития аюрведической медицины / М. А. Суботьялов, Т. С. Сорокина, В. Ю. Дружинин // Проблемы социальной гигиены, здравоохранения и истории медицины. - 2013. - № 2. - С. 58.; Subotyalov M.A. History of the traditional Ayurvedic medicine (Stages)/ Subotyalov M.A., Druzhinin V.Yu., Sorokina T.S. // The Great Silk Road & Medicine. 44th Congress of the International Society for the History of Medicine 10-14 September 2014. Tbilisi, 2014. - p. 29-30.

ческим трудом, а литературным, сделанным в Китае в середине или конце VI в., и основан на более ранних работах.

В «Самьюкта-ратна-питаке» (7 гл., 16 история) описывается, что у царя Канишки было на службе трое ученых, пользовавшихся уважением царя: духовный советник Ma-ming rou-sa (*Aśvagoṣa Bodhisatva*), первый министр Mo-tch'alo (*Māṭhara*), и врач Tche-lo-kia (*Caraka*)¹¹⁷.

В пятой главе «Шри-дхарма-питака-нидана-сутры» (*Śrī-dharma-piṭaka-nidāna-sūtra*) говорится о враче Tche-le (Cara/Caraka), советам которого часто внимал Канишка. Однажды Чарака спас императрицу от рождения мертвого ребенка, приняв сложные роды, после чего дал Канишке совет не прикасаться к этой жене в будущем. Император не последовал совету, и следующий ребенок рождался с такими же сложностями. Разочарованный Чарака оставил двор короля и отрёкся от мирской жизни¹¹⁸.

Хотя детали этих историй, особенно касающихся «Записей 23-х патриархов», недостоверны, эти источники указывают, что врач, известный как Чарака или чарака, мог быть известен во времена царствования Канишки¹¹⁹, около конца I – начала II века¹²⁰.

Личность этого Чараки является предметом горячих дискуссий. Некоторые считают его автором «Чарака-самхиты»¹²¹, другие – сомневаются¹²², третьи отвергают это мнение. Некоторые аргументы против того, что именно этот Чарака был редактором «Агнивеша-тантры», таковы:

- 1) Упомянутому в китайских текстах Чараке не приписывается какой-либо медицинский трактат;

¹¹⁷ Lévi, Sylvain. Notes on the Indo-Scythians...// The Indian Antiquary, a Journal of Oriental Research, vol. XXXII, 1902. - p. 387.

¹¹⁸ Ibid. p. 388.

¹¹⁹ Meulenbeld, G. J. A History of Indian Medical Literature. 1A volume/ G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. - p. 105

¹²⁰ Rau, Heimo. The Portrait Sculpture of Kaniṣka // German Scholars on India. Varanasi: Chowkambha Sanskrit Series Office, 1973. - p. 189.

¹²¹ Macdonell A. History of Sanskrit Literature. London: William Heinemann LTD, 1928. - p. 436; Jolly, Julius. Indian Medicine: Translated from German and Supplemented with Notes by C. G. Kashikar; with a Foreword by J. Filliozat. Poona, 1951. - p. 16;

¹²² Keith A. B. A History of Sanskrit Literature. London: Oxford University Press, 1956. - p. 506; Filliozat J. The Classical Doctrine of Indian Medicine. Its origins and its Greek Parallels /J. Filliozat. - Delhi: Munshiram Manoharlal, 1964. - pp. 18-19.

- 2) В «Чарака-самхите» мы не находим имени какого-либо царя, хотя упоминание царей, в общем, там присутствуют, например, в 1.8.25 (*na nrpān adhikṣipet*), 1.30.29 (*yā punar īśvarāṇām sakāśāt sukhopahāra-nimittā bhavati arthāvāptir ārakṣaṇam ca*) и т.д.;
- 3) Прямые свидетельства влияния буддизма на «Чарака-самхиту» практически отсутствуют, за исключением косвенных указаний, в то время как известно, что Канишка был обращён в буддизм и благоприветствовал его развитию. Хотя следует отметить, что Канишка не препятствовал и традиционной индусской культуре, также как и культуре других народов и государств¹²³.
- 4) Прославленный поэт Ашвагхоша (*Aśvaghōṣa*), современник царя Канишки, упоминает Атрею в своей «Будда-чарите» (*Buddha-carita*) (1.43), говоря, что именно он изрек учение о лечении заболеваний, а не его предшественник Атри (*cikitsitam yas ca cakāra nātriḥ paścāt tad ātreya ṛṣir jagāda*)¹²⁴, при этом никак не указывая на Чараку.
- 5) Поэты и учёные при дворе Канишки были буддистами, например, Нагарджуна (*Nāgārjuna*)¹²⁵, содержание же «Чарака-самхиты», как было упомянуто выше, лишено прямых указаний на влияние буддийской философии.
- 6) Нагарджуна (*Nāgārjuna*) не упоминает Чараку в своем труде «Упайа-каушалйа-хридайа-шаstra» (*Upāya-kauśalya-hṛdaya-śāstra*), содержащем сведения, близкие к указанным в «Чарака-самхите». Следует от-

¹²³ Rawlinson H. G. India. A Short Cultural History. London: The Cresset Press, 1965. – pp. 98-101;

¹²⁴ Life of the Buddha by Aśvaghōṣa. Translated by P. Olivelle. New York University Press, 2008. – pp. 16, 436; The Buddha-carita or Acts of the Buddha. Translated by E. H. Johnston. Delhi-Patna-Varanasi: Motilal Banarsidass, 1936. – p. 10; Buddhacaritam (pañcama-sargāntam) kavina śrīmatāśvaghōṣeṇa praṇītam | rāśivadekareṇa śrī-appāśarma-vidyāvācaspati-vidyālaṅkāra-mahopadeśakena vinirmityā bālabodhinyākhyayā vyākhyayā samul-lasitam. Poona, 1911. - p. 18.

¹²⁵ Rajatarāṅginī. The Saga of the Kings of Kaśmir. Translated by Ranjit Sitaram Pandit. Allahabad: The Indian Press, 1935. – p. 28; A Record of The Buddhist Religion as Practised in India and The Malay Archipelago (A.D. 671-695) by I-Tsing. Translated by J. Takakusu. Oxford: At The Clarendon Press, 1896. – p. LIX.

метить, что этот труд сохранился только в китайском переводе, и некоторые ученые не считают его принадлежащим Нагарджуне¹²⁶.

- 7) В санскритской поэме «Раджа-тарангини» (*Rājatarāṅgiṇī*), принадлежащей перу Калханы (*Kaḥana*), в стихах, посвященных жизни Канишки (1.168-172), имя Чараки отсутствует¹²⁷.

Эти и многие другие аргументы против гипотезы, что Чарака относится к периоду Канишки, были выдвинуты в особенности многочисленными индийскими учёными, провозглашающими более раннюю дату его жизни¹²⁸. Вне зависимости от этой датировки, можно сказать, что не существует надёжного свидетельства связи Чараки, упомянутого в китайских источниках, с автором «Чарака-самхиты»¹²⁹.

Таким образом, несмотря на существование гипотезы о датировки жизни Чараки как близкой к времени жизни императора Канишки (I-II в. н.э.), в течение практически ста лет, представленной во многих руководствах, посвященных истории древнеиндийской медицины, нами не обнаружено каких-либо убедительных аргументов, что Чарака из китайских буддийских источников является одним из составителей изучаемого нами трактата.

2.3.2. Чарака и чараки

Следующее важное соображение касается вопроса принадлежности Чараки к древней ведийской школе чараков.

Слово «чарака» (*caraka*) происходит от глагольного корня *car*, означающего движение (*gamana*), употребление пищи (*adana*) и поведение (*ācāra*),

¹²⁶ Щербатской Ф. И. Избранные труды по буддизму/ Ф. И. Щербатской. – М.: «Наука», 1988. – с. 81; Vidyabhusana Satis Chandra. A History of Indian Logic (Ancient, Medieval and Modern Schools) / S. C. Vidyabhusana. Delhi-Patna-Varanasi: Motilal Banarsidass, 1921. – p. 259; Tucci, Giuseppe. Pre-Diñnāga Buddhist Texts on Logic from Chinese Sources/G. Tucci. – Baroda: Oriental Institute, 1929. – p. XI.

¹²⁷ Ibid. p. 27-28; Kalhana's Rāja-tarāṅgiṇī or Chronicle of the Kings of Kashmir. Edited by M. A. Stein. Vol. 1. Sanskrit Text with Critical Notes. Bombay, 1842. – p. 8;

¹²⁸ The Caraka-samhitā... Vol. 1. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. – pp. 89-92; Ray, Priyadarshan. Caraka-samhitā (A Scientific Synopsis)/P. Ray, H. N. Gupta. – New Delhi: National Institute Of Sciences Of India, 1965. – pp. 2-3. Ray, Acharya Prafulla Chandra. History of Chemistry in Ancient and Medieval India/A. P. C. Ray. – Calcutta: Indian Chemical Society, 1956. – pp. 59-60.

¹²⁹ Filliozat J. The Classical Doctrine of Indian Medicine. Its origins and its Greek Parallels /J. Filliozat. – Delhi: Munshiram Manoharlal, 1964. – p. 17-18; Meulenbeld, G. J. A History of Indian Medical Literature. 1A volume/ G. J. Meulenbeld. – Groningen: Egbert Forsten, 1999. – p. 110; Chattopadhyaya, Debiprasad. Science and Society in Ancient India / D. Chattopadhyaya. – Amsterdam: John Benjamins Publishing, 1978. – pp. 320-323.

при добавлении суффикса *ka* (*kan*). Словарь «Шабда-калпадрума» дает следующие толкования: 1) шпион, посланник царя на своих и чужих территориях (*cara*); 2) один из видов растения (*parpaṭa*); 3) один из мудрецов (*muni-viśeṣa*). Интерпретируя последнее значение, автор словаря объясняет этимологию слова: *carati gacchati veti veda-vaidyakādīni sarva-śāstrāṇīti carakaḥ* - «Тот, кто знает все Веды и врачебные тексты, называется чараккой»¹³⁰. Словарь «Вачаспатья» упоминает такие значения, как посланник (*dūta-bheda*), мудрец-составитель аюрведического текста (*āyurveda-kāraka-muni-bheda*) и составленное им писание (*tat-kṛta-grantha*), вид растения (*parpaṭa*), странствующий монах (*bhikṣu*) и тот, кто делает колеса (*cakrakara*)¹³¹.

Под словом «чараки» в литературе могут пониматься различные личности, среди которых и странствующие врачи. «Лалита-вистара» (*Lalita-vistara*) и некоторые другие буддийские тексты упоминают странствующих аскетов-еретиков, называемых чараки (*anya-tīrthika-śramaṇa-brāhmaṇa-caraka-parivrājakānām*)¹³².

Известный астролог VI в. Варахамихира (*Varāhimihira*) в главе «Брихадж-джатаки» (*Bṛhajjātaka*, 15.1), которая описывает комбинации планет, приводящие к отречению (*pravrajyā-yoga*), упоминает чараков (*śākyājīvika-bhikṣu-vṛddha-carako nirgrantha-vanyāśanāḥ*) в перечне семи групп странствующих монахов¹³³. Другой астролог, Вайдьянатха Дикшита (*Vaidyanātha Dīkṣita*), живший около XIV-XV в., в подобном разделе (15.15-16) своего труда «Джатака-париджата» (*Jātaka-pārijāta*) упоминает чараков как отрешенных монахов, проживавших в разных местах (*nānādeśapravāsī caraka-paticaraḥ*)¹³⁴.

¹³⁰ Śabda-kalpadrumaḥ sthāra-rājā-rādhākāntadeva-bāhādureṇa viracitaḥ. Tṛtīyo bhāgaḥ. Varanasi-1: The Chowkhamba Sanskrit Series Office, 1967. – p. 435.

¹³¹ Vācaspatya. Bṛhat-saṃskṛtābhidhāna. Calcutta: Kavya Prakasha Press, 1879. – p. 1900.

¹³² The Lalita-Vistara or Memoirs of the Early Life of Śakyasinha. Translated from the Original Sanskrit by Rajendralala Mitra. Fasc. I. Calcutta: Asiatic Society, 1881. – p. 2.

¹³³ Daivajña-varāhamihirācārya-viracitaṃ bṛhaj-jātakam sodāharanopapattika-sārātha-dīpikākhyayā hindī-vyākhyayā saṃvalitam bhaṭṭotpalīya- saṃskṛta-vivṛtyā vilasitam. Varanasi, 2001. - p. 297.

¹³⁴ Vaidyanatha Dikshita's Jataka Parijata with an English Translation and Copious Explanatory notes and Examples by V. Subramanya Sastri. Delhi: Ranjan Publications, 1900. - pp. 903-904.

Известны также другие упоминания чараки (чараков). Этот термин упоминается, например, в двух сутрах «Восьмикнижия» (*Aṣṭādhyāyī*) Панини (*Pāṇini*), составленного около IV в. до н.э. Сутра 4.3.107 (*kaṭha-carakāl luk*) говорит об исчезновении в случае слов *kaṭha* и *caraka* вторичных суффиксов *in* (*ṇini*) и *aṅ*, дающих значение «того, что исчерпывающе объяснено им». То есть те, кто изучают сказанное Катхой или Чаракой, называются, соответственно, *kathāḥ* и *carakāḥ* (а не *kathinaḥ* или *cāarakāḥ*)¹³⁵. В комментарии «Кашика-вритти» (*Kāśikāvṛtti*) на эту сутру говорится, что Катха является учеником Вайшампаяны (*vaiśampāyana-antevāsin*)¹³⁶. Чараки также ученики Вайшампаяны, одно из имен которого – Чарака (*caraka iti vaiśampāyanasyākhyā*). В этом комментарии перечисляются девять выдающихся чараков (*ālambi, palaṅga, kamala, ṛcābha, aruṇi, tāṇḍya, śyāmāyana, kaṭha, kalāpin*)¹³⁷.

Сутра 5.1.11 (*māṇava-carakābhyāṃ khañ*) говорит о том, что вторичный суффикс *īna* (*khañ*) прибавляется к словам *māṇava* и *caraka*, наделяя значением «полезно для»¹³⁸. То есть слово *māṇavīnam* означает «полезное для манавы», а слово *cāarakīnam* – «полезное для чараки»

Имена в первой сутре (4.3.107) – названия двух школ Чёрной Яджурведы. Вторая сутра (5.1.11) истолковывается различными путями. Комментарий «Баламанорама» (*Bālamānorama*) Васудевы Дикшиты на «Сиддханта-каумуди» (1673) гласит, что *манав* (*māṇava*) – это ребенок, рожденный с дефектом¹³⁹. P. V. Sharma даёт другое объяснение: термин «манав» описывает того, кто вовлечён в магию и колдовство, искусство, называемое в «Артхашастре» (*Arthaśāstra*, 4.5.1-6) *манав-видья* (*māṇava-vidyā*)¹⁴⁰, в то время как

¹³⁵ Rama Nath Sharma. The Aṣṭādhyāyī of Pāṇini, volume IV. New Delhi: Munshiram Manoharlal Publishers Pvt Ltd, 2002. – pp. 418-419.

¹³⁶ Pāṇinīya-vyākaraṇa-sūtra-vṛttiḥ kāśikā vidvad-vara-vāmana-jayāditya-viracitā. Varanasi: Chawkhamba Sanskrit Series Office, 1952. – p. 335.

¹³⁷ Ibid.

¹³⁸ Rama Nath Sharma. The Aṣṭādhyāyī of Pāṇini, volume IV. New Delhi: Munshiram Manoharlal Publishers Pvt Ltd, 2002. – p. 436.

¹³⁹ Siddhānta-kaumudī śrī-bhaṭṭoji-dīkṣita-kṛtā śrī-vāsudeva-dīkṣita-praṇitayā śrī-bālamānoramakhyayā vyākhyayā samudbhāsītā. Madras: The Sri Balamanorama Press, 1929. – p. 552.

¹⁴⁰ Артхашастра или наука политики. Перевод с санскрита. Москва-Ленинград: Издательство академии наук СССР, 1959. – с. 103; Kauṭālyam arthaśāstram saṃskṛta-grantha-prakāśana-kāryādhyakṣeṇa

термин «чарака» вероятно означает эксперта во врачевании, преданного «Атхарва-веде»¹⁴¹. Это подтверждается в труде грамматиста Нарайаны Бхатты «Пракрийа-сарвасва» (627): *carakā bhiṣajaḥ* - «Под словом «чараки» [в данной сутре Панини] подразумеваются врачи»¹⁴².

Некоторые считают Чараку из этой сутры именем ведийской школы (*śākhā*)¹⁴³, другие – странствующим учителем или группой учеников, которые после получения знаний отправлялись в путешествие для постижения их на практике. В буддийских *джатаках* (напр. *Śonaka-jātaka*, 5.247) мы находим выражение *carikāṃ carantā* (странствующие ученики), применяющееся к выпускникам университета в Таксиле¹⁴⁴. В «Брихад-араньяка-упанишаде» (3.3.1) Бхуджью Лахьяни обращается к Ягьявалкье, говоря, что они странствовали среди народа мадров как ученики (*madreṣu carakāḥ paryavrajāta*)¹⁴⁵. В комментарии «Лагху-санграха» на этот текст говорится, что чараки называются так из-за выполнения своего обета (*vrata-caraṇāc carakāḥ*)¹⁴⁶.

«Бхагавата-пурана» (12.6.61) упоминает, что у Вайшампаяны были ученики чарака-адхварью (*vaiśampāyana-śiṣyā vai carakādhvaryavaḥ*), что можно интерпретировать как Чарака и Адхварью, или чараки, которые стали жрецами школы Яджурведы (адхварью)¹⁴⁷. В своих комментариях Шридхара Свами (*Śrīdhara Svāmī*) объясняет происхождение слова «чарака»: «Те, кто

mahāmahopādhyāyena gaṇapati-śāstriṇā viracitayā śrīmūlākhyayā vyākhyayā. Trivandrum: Government Press, 1924. - pp. 139-141.

¹⁴¹ Meulenbeld, G. J. A History of Indian Medical Literature. 1A volume/ G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. - p. 107.

¹⁴² Prakriyāsarvasva (Taddhita) by Nārāyaṇa Bhaṭṭa. Edited by C. Kunhan Raja. Madras: University of Madras, 1941. - p. 103.

¹⁴³ Kaśyapa-saṃhitā (vṛddhajīvakīyaṃ tantraṃ vā) maharṣiṇā mārīca-kaśyapenopadiṣṭā, tacchiṣyeṇa vṛddhajīvakācāryeṇa saṃkṣīpya viracitā, tad-vaṃśyena vātsyena pratisaṃskṛtā. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1938. - p. 43.

¹⁴⁴ The Jātaka or Stories of the Buddha's Former Births. Translated from the Pāli by Various Hands under the editorship of prof. E. B. Cowell. Vol. V. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers PVT LTD, 1994. - p. 127; *Agrawala V. S.* India as Known to Pāṇini [A Study of the Cultural Material in the Aṣṭādhyāyī]. Varanasi-5: Prithvi Prakashan, 1963. - p. 305.

¹⁴⁵ Брихад-араньяка-упанишада. Перевод, предисловие и комментарии А. Я. Сыркина. Москва, 1992. - с. 100.

¹⁴⁶ Bṛhad-āraṇyaka-vārtikasāraḥ śrīmad-vidyāraṇya-svāmi-viracitaḥ maheśvara-tīrtha-kṛtayā laghu-saṅgrahākhyayā tīkayā samalaṅkṛtaḥ. Benares: Chowkhamba Sanskrit Series Office, 1919. - p. 670.

¹⁴⁷ The Bhāgavata-purāṇa. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers PVT LTD, 2003. - p. 2161.

ради своего учителя искупили грех убийства брахмана выполнением (*caraṇa*) своего обета, называются чараки»¹⁴⁸.

«Вишну-пурана» (*Viṣṇu-purāṇa*) и «Брахманда-пурана» (*Brahmāṇḍa-purāṇa*) также свидетельствуют о чараках как учениках Вайшампаяны.

Представляется наиболее вероятным, что вышеуказанные упоминания чараков относятся к представителям ведийской школы Чарака-шакха (*Caraka-śākhā*), и не связаны с автором «Чарака-самхиты».

Чараки образуют одну из четырех школ (*śākhā*) Чёрной Яджурведы¹⁴⁹, которая согласно «Яджурведа-кханде» «Чарана-в्यूхи» (*Carana-vyūha*) делится на двенадцать ветвей¹⁵⁰.

Один отрывок из «Таитиррия-самхиты» (6.9.4) стал точкой отсчёта оживлённых дискуссий о возможной связи между Чарака-шакхой Яджурведы и практикой медицины. Этот отрывок осуждает небесных близнецов-врачевателей Ашвинов, как нечистых существ (*apūtau*) за то, что они - врачи (*bhiṣajau*), странствующие по миру людей (*manuṣya-carau*). Поэтому брахман, проводящий жертвоприношение, не должен употреблять лекарство от врачей, чтобы не лишиться надлежащей чистоты. По мнению одного из известных французских индологов, J. Filliozat (1906-1982), слово «*cara*» в выражении «*manuṣya-carau*» указывает на Чарака-шакху, которая является соперничающей с другой ведийской школой, называемой Таитиррия-шакха, а потому этот отрывок из «Таитиррия-самхиты», которая принадлежит к трудам Таитиррия-шакхи, скорее всего делает выпад против того, что является важным для Чарака-шакхи, а именно врачебной практики¹⁵¹. Другой же исследователь, D. Chattopadhyaya¹⁵², отвергает это толкование и полагает, что

¹⁴⁸ Mahārṣi-veda-vyāsa-praṇītam śrīmad-bhāgavata-mahāpurāṇam aneka-vyākhyā-samalaṅkṛtam. Dvādaśa-skandhaḥ, 1975. – p. 164.

¹⁴⁹ Renou, Louis. Classical India. Volume three: Vedic India. Translated from the French by Philip Spratt / L. Renou. – Calcutta-12: Susil Gupta PVT LTD, 1957. – p. 14.

¹⁵⁰ Mahārṣi-śaunakoktam | caraṇa-vyūha-sūtram | vaidika-śiromaṇi ācārya-mahidāsa-kṛta-bhāṣya-sahitam. Benares: The Chowkhamba Sanskrit Series Office, 1938. – p. 31.

¹⁵¹ Filliozat J. The Classical Doctrine of Indian Medicine. Its origins and its Greek Parallels / J. Filliozat. - Delhi: Munshiram Manoharlal, 1964. - p. 20-21;

¹⁵² Chattopadhyaya, Debiprasad. Science and Society in Ancient India / D. Chattopadhyaya. - Amsterdam: John Benjamins Publishing, 1978. – pp. 258-260.

слово «*sara*» не относится к Чарака-шакхе, являясь просто эпитетом небесных врачевателей Ашвинов. Предположение Filliozat, проведшего сравнение этого отрывка из «Гаитиррия-самхиты» (6.9.4) с подобными пассажами, содержащимися в других рецензиях Чёрной Яджурведы (Майтраяни, Катхака, Капиштхала), о связи между Чарака-шакхой и практикой медицины¹⁵³, не принимается Chattopadhyaya, который считает, что критика Ашвинов и врачей в целом, является свидетельством изменения позиции и отдаления от традиции «Ригведы», в которой Ашвины восхвалялись и приглашались пить сому в обществе других богов¹⁵⁴.

Таким образом, указания на Чараку и чараков, обсуждаемые до настоящего времени, показывают, что эти имена являются древними и относятся к ведическим временам. Но явные свидетельства связи между ведической Чарака-шакхой и медицинской традицией, и в особенности с Чараккой, автором «Чарака-самхиты», отсутствуют¹⁵⁵.

По нашему мнению, даже при допущении связи между ведической школой Чарака-шакхой и практикой врачевания, на что косвенно указывают некоторые грамматические тексты, нет надежных свидетельств об отношении Чараки – составителя «Чарака-самхиты» к ведическим последователям Чарака-шакхи.

2.3.3. Датировка жизни Чараки

Упоминание Чараки как автора правки более раннего медицинского трактата появляется в первый раз в тексте «Чарака-самхиты» под редакцией Дридхабалы. Чарака как медицинский авторитет и автор работы, переписанной Дридхабалой, ясно появляется на сцене в первый раз в период Вагбхаты. Примечателен тот факт, что трактат, названный Дридхабалой «Чарака-

¹⁵³ Filliozat J. The Classical Doctrine of Indian Medicine. Its origins and its Greek Parallels /J. Filliozat. - Delhi: Munshiram Manoharlal, 1964. - p. 21.

¹⁵⁴ Chattopadhyaya, Debiprasad. Science and Society in Ancient India / D. Chattopadhyaya. - Amsterdam: John Benjamins Publishing, 1978. – pp. 259-260.

¹⁵⁵ Meulenbeld, G. J. A History of Indian Medical Literature. 1A volume/ G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – p. 109.

самхита» был только частично доступен ему, что может означать, что этот труд не приобрёл широкой известности в медицинских кругах.

Дата правки Чаракой «Агнивеша-тантры» зависит от наличия надежных свидетельств, заключенных внутри текста или же в других источниках. Ранние цитаты, датированные временем до Дридхабалы, которые могли доказать существование такого автора, как Чарака, полностью утрачены.

Одним из важных направлений в исследовании «Чарака-самхиты» является методическое изучение трактата на предмет наличия следов буддийской мысли, так как оно является свидетельством, которое могло бы быть полезным в распознавании того слоя текста, который существовал до времени Дридхабалы, так как очень неправдоподобно, что Дридхабала добавил в текст такого рода элементы¹⁵⁶, вследствие принадлежности к различным школам мысли.

Большинство индийских авторов просто отвергают мысль, что буддизм имел какое-либо воздействие на «Чарака-самхиту». Это мнение основывается на идее, что Чарака принадлежит историческому периоду, предшествующему деятельности Будды (VI-V в. до н.э.)¹⁵⁷.

Один из крупных индийских учёных, P.V.Sharma (род. в 1920 г.), в нескольких своих работах¹⁵⁸ описал некоторые элементы, которые указывают на знакомство автора «Чарака-самхиты» с ранними буддистскими доктринами. Хотя брахманизм видится преобладающим в «Чарака-самхите», влияние буддизма не может быть не отмечено. Свидетельством тому – факты, специфические для буддистской традиции, обнаруженные в «Чарака-самхите». Вот некоторые из них:

¹⁵⁶ *Ibid.* p. 110.

¹⁵⁷ History of Science, Technology and Medicine in India. Vol 4. Ayurveda: Indian System Of Medicine by O. P. Jaggi. Delhi: Atma Ram & Sons, 1981 - p.13.

¹⁵⁸ Sharma, P. History of Medicine in India (From Antiquity to 1000 AD) / P. Sharma. – New Delhi: Indian National Science Academy, 1992. – pp. 182-184; Caraka-saṃhitā. Agniveśa's treatise refined and annotated by Caraka and redacted by Dṛḍhabala. Text with English translation. Editor-translator prof. Priyavrat Sharma. Vol. 1. Varanasi: Chaukambha Orientalia, 2001. – p. XI.

- 1) В «Чарака-самхите» обнаруживаются некоторые специфические термины, встречающиеся в буддийских текстах, такие как *khuddāka* (1.9.1), *khuddika*¹⁵⁹ (1.30.51) - малый, незначительный, *jentāka*¹⁶⁰ (1.6.14) - сухое тепло и т.д. Такие термины, как *pratyaya* и *āyatana*¹⁶¹ (2.1.3), хотя и редки, но приводятся в качестве синонимов слова *nidānam* (причина заболевания).
- 2) Буддийская доктрина моментальности существования (*kṣaṇabhāṅgavāda*) описывается во многих контекстах (4.1.46). Например, ткани тела (*dhātu*) возникают и разрушаются в течение короткого времени, давая место новым. Таким образом, существует постоянный поток тканей¹⁶². При этом следует отметить, что доктрина моментальности существования не была частью буддийской философии на раннем этапе¹⁶³.
- 3) В «Чарака-самхите» (4.1.95-97) говорится, что сильное желание (*upadhā* или *trṣṇā*), является коренной причиной страданий и получения тела. Поэтому лучший способ лечения (*naiṣṭhikī cikitsā*) - это то, что устраняет желание, то есть достижение освобождения.
- 4) В буддизме мудрости (*prajñā*) отдана высшая позиция в восьмеричном пути, приводящем к устранению страданий. В «Чарака-самхите» (1.11.41, 43) ошибке суждения/мудрости (*prajñāparādha*) отдано главное место среди причин заболеваний.
- 5) Согласно буддийской мысли, объекты – это просто собрания частей, они не имеют целого. Эта концепция показана в «Чарака-самхите» при описании образования эмбриона, который является комбинацией шести дхату (4.3.3) - также как строение создаётся из комбинации различных материалов, а колесница – соединением различных частей. Учение о шести со-

¹⁵⁹ Edgerton, Franklin. Buddhist Hybrid Sanskrit. Grammar and Dictionary. Vol. II: Dictionary. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers PVT LTD, 1993. – p. 205.

¹⁶⁰ Ibid., p. 244.

¹⁶¹ Ibid., p. 101.

¹⁶² Bronkhorst, Johannes. A note on the Caraka-saṃhitā and Buddhism// Early Buddhism and Abhidharma Thought: In Honor of Doctor Hajime Sakurabe on His Seventy-seventh Birthday. Kyoto: Heirakuji Shoten, 2002. - pp. 116-117.

¹⁶³ Ibid. p. 120.

ставляющих (*ṣaddhātu*) встречается в буддийских текстах с ранних времен (*Saṃyutta Nikāya*, *Śālistambasūtra*, *Śikṣāsamuccaya*)¹⁶⁴. Помимо пяти первоэлементов (*mahābhūta*), буддисты считают шестым сознание (*viññāna*)¹⁶⁵, а «Чарака-самхита» (4.4.6; 4.1.16) ставит сознание (*cetanā*) на это место. Даже жизнь, согласно Чараке (1.1.42), есть комбинация (*saṃyoga*) тела (*śarīra*), чувств (*indriya*), ума (*sattva*) и души (*ātman*). В комментарии на этот текст Чакрапани указывает на моментность и континуальность. Так, принимая моментность тела и вечность души, Чарака синтезировал обе точки зрения. Таким образом, «Чарака-самхита» содержит философские концепции, характеризующиеся синтезом ведических (*astika*) и неведических взглядов (*nāstika*). Точка зрения Чараки о природе «Я» также отличается от ортодоксальных школ индийской философии¹⁶⁶.

- б) Существуют элементы сходства между процессом трансмиграции духа (*ātman*), описанным в «Чарака-самхите» (4.2.31-36+41), и концепцией промежуточного существования (*antarābhava*), изложенной в «Абхидхармакоше» Васубандху (3 гл.)¹⁶⁷.

Несмотря на то, что не все указанные аргументы могут быть признаны доказательными, следы буддийской мысли, тем не менее, присутствуют в «Чарака-самхите» и принадлежат периоду формирования текста до Дридхабалы¹⁶⁸.

По мнению P. V. Sharma, преобладающее влияние брахманизма на «Чарака-самхиту» в сочетании со следами буддийской мысли указывает на исторический промежуток, когда две названные традиции существовали бок о бок друг с другом, или же на то время, когда брахманизм взял верх над

¹⁶⁴ Dasgupta, Surendranath. A History of Indian Philosophy. Vol. II // S. Dasgupta. – Cambridge: At the University Press, 1952. – p. 307.

¹⁶⁵ Mūlamadhyamaka-karikās de Nagarjuna avec la Prasannapada Commentaire de Candrakirti. Publie par Louis de la Vallée Poussin. St.-Petersbourg, 1903. – p. 129.

¹⁶⁶ Sharma, P. History of Medicine in India (From Antiquity to 1000 AD) / P. Sharma. – New Delhi: Indian National Science Academy, 1992. – pp. 182-183;

¹⁶⁷ Kritzer, Robert. An ātman by Any Other Name: Two Non-Buddhist Parallels to antarābhava// Journal of Indian and Buddhist Studies, vol. 47, № 1, 1998. – pp. 5-11.

¹⁶⁸ Meulenbeld, G. J. A History of Indian Medical Literature. 1A volume/ G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – p. 111.

буддизмом, то есть около III-II в. до н. э., на стыке периодов правления династий Маурья и Шунга¹⁶⁹. В доказательство этого также можно привести несколько аргументов, основанных на других текстах. Так, третий раздел «Ягьявалкья-смирти» (*Yājñavalkya-smṛti*), одного из текстов дхарма-шастры, датированный I в. до н.э. – III в. н. э.¹⁷⁰ содержит большое количество материала, заимствованного из «Чарака-самхиты» (слои кожи, развитие плода, измерение дош и тканей и т.д.)¹⁷¹. В манускрипте Бауэра, датированном II в. н. э., содержится около 30 рецептов различных лекарственных средств, совпадающих с прописями из «Чарака-самхиты», хотя само имя Чараки не упоминается.

Отдельные описания из «Чарака-самхиты», касающиеся времяисчисления, проведения ритуалов, правильного поведения и мифологического происхождения болезней, сопоставимы с аналогичными пассажами из дхарма-шастр, грихья-сутр (ритуальные тексты) и пуранических текстов. Некоторые отрывки из произведений Ашвагхоши («Будда-чарита», «Саундарананда») очень близки к материалам, изложенным в «Чарака-самхите». Буддийский текст «Милинда-паньха» (I в. н.э.) содержит описания (восприятие вкуса, характеристики врача, болезненные состояния), тождественные указанным в «Чарака-самхите», что свидетельствует в пользу знакомства автора «Милинда-паньхи» с нашим трактатом. Все эти свидетельства укладываются в хронологические рамки (около III-II в. до н. э.), указанные нами выше.

2.4. Дридхабала

Дридхабала является автором, завершившим формирование «Чарака-самхиты». Это указывается им самим в тексте канона (6.30.289-290): «Так как в этом труде Агнивешы (*asmin agnivēśasya tantrē*), отредактированном Чара-

¹⁶⁹ Sharma, P. History of Medicine in India (From Antiquity to 1000 AD) / P. Sharma. – New Delhi: Indian National Science Academy, 1992. – p. 185.

¹⁷⁰ Kane P. V. History of Dharmaśāstra (Ancient and Mediaeval Religious and Civil Law) Vol. II Part I. // P. V. Kane. – Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute, 1941. - p. XI.

¹⁷¹ The *Mitākṣara* with *Viśvarūpa* and Commentaries of Subodhini and Bālabhāṭṭi. Ed. by S. S. Setlur. Madras: Brahmavadin Press, 1912. – pp. 1205-1235.

кой (*caraka-saṃskṛtē*), семнадцать глав [Чикитсастханы], также как Калпастхана и Сиддхистхана (*saptadaśādhyāyāḥ kalpāḥ siddhaya ēva ca*) отсутствуют (*nāsādyantē*), то их (*tān ētān śēṣān*) составил (*akarōt*) Дридхабала (*dr̥ḍhabalaḥ*), сын Капилабалы (*kāpilabaliḥ*), для завершения (*pūraṇārtham*) этого (*asya*) важнейшего (*mahārthasya*) труда (*tantrasya*) надлежащим образом (*yathātatham*)».

В «Сиддхистхане» (12.36-40) он говорит: «Редактор (*saṃskartā*) расширяет (*vistārayati*) [описание] того, что сказано кратко (*lēśōktam*) и уменьшает (*saṅkṣipati*) то, что сказано слишком обширно (*ativistaram*). Он делает (*kurute*) старый (*purāṇam*) труд (*tantram*) новым (*navam*). Поэтому (*atas*) этот (*idam*) превосходный канон (*tantrottamam*), исполненный истины (*tattva-sampūrṇam*), отредактированный (*saṃskṛtam*) Чаракой (*carakeṇa*), обладателем огромного разума (*atibuddhinā*), но выглядящий неполным на треть (*tribhāgēnōpalakṣyatē akhaṇḍārtham*), Дридхабала (*dr̥ḍhabalaḥ*), рожденный в городе Панчанада (*jātaḥ pañcanadē purē*), умиловив повелителя живых существ Шанкару (*śaṅkaram bhūtapatiṃ samprasādyā*), дополнил сей труд (*tat samāpayat*). Взяв из множества трактатов (*kṛtvā bahubhyas tantrēbhyaḥ*) собрание нужных (*viśeṣa*) сведений (*uñchaśila-uccayam*), он тем самым завершил (*apūrayat*) [«Чарака-самхиту»] семнадцатью главами о лечебных средствах (*saptadaśauśadhādhyāya*), а также «Сиддхистханой» и «Калпастханой» (*siddhi-kalpaiḥ*).

Место Панчанада, который упоминает Дридхабала, отождествляется с местностью близ Варанаси (*pañcanade vārāṇasī-kṣetre*)¹⁷², Пенджабом¹⁷³ или Кашмиром¹⁷⁴.

Из приведенной выше цитаты из «Сиддхистханы» (12.36-40) можно увидеть отношение Дридхабалы к редакторской роли Чараки. По мнению первого, текст «Агнивеша-тантры» нуждался в пересмотре не с точки зрения

¹⁷² Caraka-saṃhitā...5 vols. New Delhi: Rashtriya Sanskrit Sansthan, 2011. – p. 3814.

¹⁷³ Dutt, Udoy Chand. The Materia Medica of the Hindus. Compiled from Sanskrit Medical Works. Calcutta: Thacker, Spink & Co, 1877 - p. VII; Jolly, Julius. Indian Medicine...Poona, 1951. - p. 17

¹⁷⁴ Hoernle A. F. R. Studies in the Medicine of Ancient India. Part I. Osteology or the Bones of the Human Body / A. F. R. Hoernle. – Oxford: At the Clarendon Press, 1907. – p. 8.

содержания, а с точки зрения подачи материала¹⁷⁵. Отсутствие желания изменять содержание в целом характерно для индийской текстовой традиции, где более важным является восстановление изначального знания, нежели улучшение уже имеющегося¹⁷⁶. В случае же аюрведических текстов, в частности «Чарака-самхиты», мы видим желание изменить манеру подачи, приспособить под условия того времени, в котором жил Чарака.

Дридхабала не уточнил, какие именно семнадцать глав он включил в шестую книгу «Чарака-самхиты», отсюда возникает необходимость установить, каков правильный порядок глав в «Чикитсастхане». Сохранившиеся манускрипты и печатные издания предлагают два варианта¹⁷⁷.

Таблица 1. Различия в порядке глав шестой книги «Чарака-самхиты»

Номер главы	Издание Дживананды	Издание Гангадхары
1	<i>rasāyanādhyāyaḥ</i>	<i>rasāyanādhyāyaḥ</i>
2	<i>vājīkaraṇādhyāyaḥ</i>	<i>vājīkaraṇādhyāyaḥ</i>
Одиннадцать глав, приписываемых Чараке		
3	<i>jvara-cikitsitam</i>	<i>jvara-cikitsitam</i>
4	<i>raktapitta-cikitsitam</i>	<i>raktapitta-cikitsitam</i>
5	<i>gulma-cikitsitam</i>	<i>gulma-cikitsitam</i>
6	<i>pramēha-cikitsitam</i>	<i>pramēha-cikitsitam</i>
7	<i>kuṣṭha-cikitsitam</i>	<i>kuṣṭha-cikitsitam</i>
8	<i>rājayakṣma-cikitsitam</i>	<i>rājayakṣma-cikitsitam</i>
9	<i>arśaś-cikitsitam</i>	<i>unmāda-cikitsitam</i>
10	<i>atisāra-cikitsitam</i>	<i>apasmāra-cikitsitam</i>
11	<i>visarpa-cikitsitam</i>	<i>kṣataksīṇa-cikitsitam</i>
12	<i>madātyaya-cikitsitam</i>	<i>śvayathu-cikitsitam</i>
13	<i>dvivraṇṭya-cikitsitam</i>	<i>udara-cikitsitam</i>
Семнадцать глав, приписываемых Дридхабале		
14	<i>unmāda-cikitsitam</i>	<i>arśaś-cikitsitam</i>
15	<i>apasmāra-cikitsitam</i>	<i>grahaṇīdōṣa-cikitsitam</i>
16	<i>kṣataksīṇa-cikitsitam</i>	<i>pāṇdurōga-cikitsitam</i>
17	<i>śvayathu-cikitsitam</i>	<i>hikkāśvāsa-cikitsitam</i>

¹⁷⁵ Maas. Philipp A. On what became of the Carakasamhitā after Dṛḍhabala's revision// eJournal of Indian Medicine Volume 3 (2010), pp. 1–22.

¹⁷⁶ Pollock, Sheldon. The Theory of Practice and the Practice of Theory in Indian Intellectual History // Journal of the American Oriental Society 105 (3), 1985. - pp. 499-519.

¹⁷⁷ Hoernle A. F. R. Studies in Ancient Indian medicine. Part IV. The composition of the Caraka Samhita, and the literary methods of the ancient indian medical writers (A study in textual criticism) // The Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, 1908. - p. 1000.

18	<i>udara-cikitsitam</i>	<i>kāsa-cikitsitam</i>
19	<i>grahaṇīdōṣa-cikitsitam</i>	<i>atisāra-cikitsitam</i>
20	<i>pāṇḍurōga-cikitsitam</i>	<i>chardi-cikitsitam</i>
21	<i>hikkāśvāsa-cikitsitam</i>	<i>visarpa-cikitsitam</i>
22	<i>kāsa-cikitsitam</i>	<i>tr̥ṣṇā-cikitsitam</i>
23	<i>chardi-cikitsitam</i>	<i>viṣa-cikitsitam</i>
24	<i>tr̥ṣṇā-cikitsitam</i>	<i>madātyaya-cikitsitam</i>
25	<i>viṣa-cikitsitam</i>	<i>dvivraṇṭya-cikitsitam</i>
26	<i>trimarmīya-cikitsitam</i>	<i>trimarmīya-cikitsitam</i>
27	<i>ūrustambha-cikitsitam</i>	<i>ūrustambha-cikitsitam</i>
28	<i>vātavyādhi-cikitsitam</i>	<i>vātavyādhi-cikitsitam</i>
29	<i>vātaśōṇita-cikitsitam</i>	<i>vātaśōṇita-cikitsitam</i>
30	<i>yōnivyāpac-cikitsitam</i>	<i>yōnivyāpac-cikitsitam</i>

Большинство современных изданий базируется на списке Гангадхары (второй столбец), в том числе издание Trikamji, которое используем мы как общепринятое в кругу исследователей аюрведической традиции.

По мнению известнейшего знатока индийской медицинской традиции G. J. Meulenbeld, которое основано на изучении колофонов манускриптов, а также на ссылках в трудах других авторов (Виджайаракшита, Арунадатта, Инду) и точке зрения комментаторов «Чарака-самхиты» (Джеджата, Чакрапани), вклад Дридхабалы заключается в составлении глав с девятой по тринадцатую (*unmāda-apasmāra-kṣataksīṇa-śvayathu-udara*), с пятнадцатой по восемнадцатую (*grahaṇī-pāṇḍuroga-hikkāśvāsa-kāsa*), двадцатой (*chardi*), двадцать второй (*tr̥ṣṇā*), двадцать третьей (*viṣa*) и с двадцать шестой по тридцатую (*trimarmīya-ūrustambha-vātavyādhi-vātaśōṇita-yōnivyāpat*)¹⁷⁸.

Упоминание Дридхабалой того факта, что часть «Агневеша-тантры», отредактированной Чараккой, не доступна в настоящее время (*nāsādyante = adhunā na prāpyante*¹⁷⁹), свидетельствует о том, что он был знаком с изначальным текстом труда, утерянным впоследствии. Это отменяет гипотезу, высказанную комментатором «Аштанга-санграхи» Инду, о том, что Чарака

¹⁷⁸ Meulenbeld, G. J. A History of Indian Medical Literature. 1A volume/ G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – p. 131.

¹⁷⁹ Caraka-samhitā...5 vols. New Delhi: Rashtriya Sanskrit Sansthan, 2011. – p. 3507.

не закончил редактирование «Агнивеша-тантры»¹⁸⁰. Сам Дридхабала не упоминает, какие именно тексты он использовал для своей работы над «Чарака-самхитой», Чакрапани, комментируя «Сиддхистхану» (12.39), указывает имена Сушруты и Видехи (*tantrēbhyaḥ suśruta-vidēhādi-tantrēbhyaḥ*)¹⁸¹, поэтому полностью совпадающие строфы в «Чарака-самхите» (соответствующих частях, составленных Дридхабалой) и «Сушрута-самхите» считаются принадлежащими Дридхабале, а не Чараке. Стили письма Чараки и Дридхабалы неотличимы, что препятствует точному установлению авторства тех или иных отрывков в «Чарака-самхите». Ценными для исследователя являются противоречия, встречающиеся внутри текста, позволяющие отделить одного автора от другого, но число таких несовпадений невелико (примером является описание заболевания ракта-гулмы в «Чикитсастхане», но ее отсутствие в «Ниданастхане», или различие в количестве дней приема масляных субстанций перед проведением пототерапии в «Сутрастхане» и «Сиддхистхане»).

Упоминание Дридхабалы в комментарии Джеджджаты (VII-VIII вв.) свидетельствует о том, что он жил до этого времени. Труды Вагбхаты (VI-VII вв.) широко цитируют Дридхабалу, а большое число подробностей в его версии «Чарака-самхиты» указывают на то, что он принадлежал к периоду царствования Гуптов, то есть около 300-500 гг. н.э.¹⁸².

Таким образом, последним из составителей «Чарака-самхиты» был Дридхабала, автор сорока одной главы (то есть одной трети работы), использовавший для восстановления недостающих частей трактата Чараки труды по врачеванию того времени.

Таким образом, имеющийся на сегодняшний день текст «Чарака-самхиты» окончательно сформировался к III-V вв. н.э., пройдя ряд значительных преобразований.

¹⁸⁰ Śrīmad vṛddhavāgbhaṭa-viracitaḥ aṣṭāṅga-saṅgrahaḥ indu-vyākhyāsahitaḥ. Poona, 1980. – p. 610.

¹⁸¹ Mahārṣinā punarvasunopadiṣṭā... Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. - p. 735.

¹⁸² Caraka-saṃhitā. Vol. 1. Varanasi: Chaukambha Orientalia, 2001. – p. XIII; Meulenbeld, G. J. A History of Indian Medical Literature. 1A volume/ G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – p. 141;

Глава 3.

СТРУКТУРА «ЧАРАКА-САМХИТЫ»

«Чарака-самхита» состоит из 120 глав (*adhyāya*), составляющих восемь разделов (*sthāna*). Названия разделов и число входящих в них глав представлены в таблице.

Таблица 2. Разделы «Чарака-самхиты»

№	Название раздела	Количество глав
1	Раздел, указывающий смысл всего текста - «Сутрастхана» (<i>sūtrasthāna</i>)	30
2	Раздел о причинах заболеваний - «Ниданастхана» (<i>nidānasthāna</i>)	8
3	Раздел об особых характеристиках - «Виманастхана» (<i>vimānasthāna</i>)	8
4	Раздел о строении тела - «Шарирастхана» (<i>śārīrasthāna</i>)	8
5	Раздел о признаках жизни - «Индрийастхана» (<i>indriyasthāna</i>)	12
6	Раздел о лечении - «Чикитсастхана» (<i>cikitsāsthāna</i>)	30
7	Раздел о лечебных средствах «Калпастхана» (<i>kalpasthāna</i>)	12
8	Раздел об успешном выполнении - «Сиддхистхана» (<i>siddhisthāna</i>)	12

«Сутрастхана» делится на семь групп, каждая из которых состоит из четырёх глав (*catuṣka*), а также двух суммирующих глав (*saṁgrahādhyāya*). Остальные разделы «Чарака-самхиты» не имеют подобного деления.

«Чарака-самхита» написана смесью стиха и прозы (*campū*). «Ниданастхана», «Виманастхана» и большая часть «Шарирастханы» (главы 3-8) излагается преимущественно прозой, также как и некоторые главы «Сутрастханы» (4, 8, 15, 19, 20, 25, 29). Большая часть «Индрийастханы» (главы 4-12) написана стихотворным стилем, также как «Чикитсастхана» (главы 2-30), «Калпастхана» (главы 2-12) и «Сиддхистхана» (главы 1, 3-8, 9 и 11).

Общее количество поэтических и прозаических отрывков в трактате составляет, по нашим подсчетам, 9 541 фрагмент¹⁸³.

¹⁸³ Mahārṣiṇā punarvasunopadiṣṭā...Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – 738 p.

Язык «Чарака-самхиты» является более развитым, чем таковой, например, «Бхела-самхиты», содержание и структура которой во многом сходны с нашим текстом¹⁸⁴.

3.1. Содержание «Сутрастханы»

«Сутрастхана» состоит из тридцати глав¹⁸⁵. Количество строф/прозаических отрывков представлено в следующей таблице.

Таблица 3. Число строф/прозаических отрывков в главах «Сутрастханы».

№ главы	Название	Число строф / прозаических отрывков
1	О долголетию (<i>dīrghañjīvitīyam</i>)	140
2	О семенах растения <i>апамарга</i> (<i>apāmārga-taṇḍulīyam</i>)	36
3	О растении <i>арагвадха</i> (<i>āragvadhīyam</i>)	30
4	О шестистах послабляющих средствах (<i>ṣaḍ-virecana-śatāśritīyam</i>)	29
5	О должной мере (<i>mātrāśitīyam</i>)	111
6	О пище (<i>tasyāśitīyam</i>)	51
7	О несдерживании потребностей (<i>navegān-dhāraṇīyam</i>)	66
8	Об описании органов чувств (<i>indriyopakraṇāṇīyam</i>)	34
9	О малой четверке (<i>khuddāka-catuṣpādam</i>)	28
10	О большой четверке (<i>mahā-catuṣpādam</i>)	24
11	О трех желаниях (<i>tisraiṣaṇīyam</i>)	65
12	О достоинствах и недостатках ветра/ <i>ваты</i> (<i>vātakalākalīyam</i>)	17
13	О промасливании (<i>snehādhyāyam</i>)	100
14	О потении (<i>svedādhyāyam</i>)	71
15	Об оснащении (<i>upakalpaṇīyam</i>)	25
16	О враче, оснащённом для лечения (<i>cikitsā-prābhṛtīyam</i>)	41

¹⁸⁴ The Bhela Samhita. Sanskrit Text. Calcutta: University Press, 1921. – 272 p.

¹⁸⁵ Mahārṣiṇā punarvasunopadiṣṭā...Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – p. 1-192; Meulenbeld, G. J. HIML. IA volume / G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – p. 9-26.

17	О количестве болезней головы (<i>ki-yantaḥśirasīyaḥ</i>)	121
18	О трех видах отеков (<i>triśothīyam</i>)	56
19	О восьми заболеваниях живота (<i>aṣṭodarīyam</i>)	9
20	О «больших» болезнях (<i>mahārogādhyāyaḥ</i>)	25
21	О восьми порицаемых состояниях (<i>aṣṭauninditīyam</i>)	62
22	О мерах, направленных на уменьшение и увеличение массы тела (<i>laṅghana-bṛmhaṇīyam</i>)	44
23	Об избыточном питании тела (<i>santarpaṇīyam</i>)	40
24	О правильно формируемой крови (<i>vidhiśonitīyam</i>)	60
25	О происхождении человека (<i>yajjaḥpuruṣīyam</i>)	51
26	О беседе Атрейи и Бхадракапйи (<i>ātreya-bhadrakāpyīyam</i>)	113
27	О видах пищи и напитков (<i>annapāna-vidhim</i>)	352
28	О различных видах пищи и напитков (<i>vividhāśītapīṭīyam</i>)	48
29	О десяти местах нахождения жизненного воздуха (<i>daśaprāṇāyatanīyam</i>)	14
30	О больших сосудах сердца (<i>arthēdaśamahāmūlīyam</i>)	89
Общее количество строф / прозаических отрывков		1952

Первая глава (*dīrghaṅjīvitīyam*) является наиболее неоднородной по содержанию во всей «Чарака-самхите». Она описывает нисхождение аюрведы, которая представляется как божественное учение, на землю посредством цепи учителей от Брахмы (*Brahmā*) до Индры (*Indra*), а затем от Индры к Бхарадхадже (*Bharadvāja*), который, в свою очередь, передает знание аюрведы мудрецам, собравшимся в Гималаях.

Описание нисхождения аюрведы примерно схожи в «Чарака-самхите», «Сушрута-самхите» (*Suśruta-saṁhitā*), работах Вагбхаты (*Aṣṭāṅga-hṛdayam*, *Aṣṭāṅga-saṁgraha*) и др.

После вступительной части в первой главе приводится объяснение понятий «айус» (*āyus*) и «аюрведа» (*āyurveda*), а далее – умозрительные концепции, родственные философской школе ваишешика (*vaiśeṣika*), и их применение в аюрведе. Этот материал является уникальным для «Чарака-самхиты» и не обсуждается в «Сушрута-самхите», «Бхела-самхите» и работах, приписываемых Вагбхате.

Затем указывается, что объектом аюрведы является человек, говорится о его триедином строении (*tridaṇḍa*) – теле (*śarīra*), уме (*sattva*) и духе (*ātman*). Далее описывается философская категория вещества (*dravya*), и перечень существующих девяти субстанций: пять первоэлементов (*pañcamahābhūta*), дух (*ātman*), ум (*manas*), время (*kāla*) и пространство (*diś*). После этого описываются категории качества (*guṇa*), действия (*karman*) и присущности (*samavāya*).

После краткого истолкования философских категорий, первая глава возвращается к идеям, играющим существенную роль в теории аюрведического врачевания. Таковы концепции равновесия основополагающих элементов тела (*dhātu-samyā*), способы его достижения (*kriyā*), троичная причина страданий ума и тела, условия, необходимые для здоровья, описание трёх телесных (*tridoṣa – vāta, pitta, kapha*) и двух ментальных (*rajas* и *tamas*) дош. Далее описываются способы их уравнивания. В тексте главы представлены качества, которыми обладают доши, а также свойства медицинских веществ, использующихся для их уравнивания. Приводится также краткое описание шести вкусов пищи, их связей с первоэлементами и дошами. В первой главе «Сутрастханы» даётся классификация лечебных средств, они делятся на те, что поддерживают доши в состоянии баланса (*svasthavṛttikāra*), те, что успокаивают доши (*doṣa-praśamana*) и те, что вызывают их дисбаланс (*dhātu-pradūṣaṇa*). Последующие стихи делят лекарственные средства в зависимости от их источника на растительные (*audbhida*), животные (*jāṅgama*) и минеральные (*pārthiva*), перечисляются многочисленные примеры веществ. Далее описываются 16 растений с полезными корнями (*mūlinī*), 19 – с полез-

ными плодами (*phalinī*), 4 вида жира (*mahāsneha*), 5 видов соли (*lavaṇāni*), 8 видов мочи (*mūtrāṇi*) и молока (*kṣīrāṇi*), 6 видов деревьев, используемых для очищения (*ṣaḍ-vṛkṣāñ-chodhanān*). В завершающих стихах провозглашается то, что истинный врач не только знаком с названиями и характеристиками растений, но и с их правильным использованием, от которого и зависит успех лечения. Завершающие стихи обобщают содержание главы.

Вторая глава (*apāmārga-taṇḍulīyam*) описывает лекарственные средства, используемые для вызывания рвоты (*vamana*) и послабления (*virecana*). Эти методы терапии составляют часть сложной очистительной процедуры, называемой *панча-карма* (*pañca-karman*), во всех подробностях описанной в «Сиддхистхане». Вторая часть главы описывает 28 блюд (*yavāgū*), которые используются в качестве диетических предписаний после прохождения очистительных процедур.

Третья глава (*āragvadhīyam*) приводит 32 вида препаратов (*cūrṇapradaha*), состоящих из размолотых в порошок лекарств, смешанных с маслом, используемых для наружного применения после прохождения очистительных процедур.

Четвёртая глава (*ṣaḍ-virecana-śatāśritīyam*) обсуждает различные послабляющие средства. Кратко рассказывается о 600 таких средств, более подробно обсуждаемых в «Калпастане». Описывается классификация лекарственной формы, называемой *каша́йа* (*kaṣāya*), которая делится на свежесжатый сок (*svarasa*), пасту (*kalka*), отвар (*śrta*), холодный (*śīta*) и горячий настой (*phāṇṭa*). В этой главе также приводится перечень 10 больших групп (*varga*) средств, поделённых на 50 малых, в согласии с их специфическим действием. Каждая из малых групп включает 10 наименований, состоящих из растений или их продуктов. Большое число групп объединяет те или иные растительные средства в зависимости от действия на определенные болезни или области тела, особых эффектов и т.д.

Эти главы объединяются в «Четыре главы о лекарственных средствах» (*bheṣaja-catuṣka*).

Пятая глава (*mātrāsītīya*), главным образом, посвящена распорядку дня и гигиеническим процедурам. Предметом её описания являются подходящие для человека количества лёгкой или тяжелой пищи, зависящие от силы его пищеварения (*agnibala*), применение средств для предотвращения болезней глаз (*añjana*), вдыхание дыма лекарственных трав в качестве ежедневной профилактической процедуры и для лечебных целей, метод приготовления масла *анутайла* (*añutaila*) и использование его для закапывания в нос. А также уход за зубами (*dantapavana*) и языком (*jihvā-nirlekhana*), использование различных средств для освежения полости рта и её полоскания (*gaṇḍuṣa*), втирание растительного масла в кожу голову (*mūrdha-taila-niṣevana*), использование ушных капель (*karṇa-tarpaṇa*), растирание всего тела и стоп с помощью масла (*snehābhyaṅga*), массаж тела (*śarīra-parimārjana*), омовение (*snāna*), ношение чистой одежды (*nirmalāmbara-dhāraṇa*), использование ароматических средств (*saugandhya*), гирлянд (*gandha-mālya-niṣevana*), драгоценных камней и других украшений (*ratnābharana-dhāraṇam*), уход за стопами и интимными частями тела (*pādayor mala-mārgāṇām śaucādhānam*), пострижение волос и ногтей (*keśa-śmaśru-nakhādīnam kalpanam*), использований обуви (*pādatra-dhāraṇam*), зонтика (*chatra-dhāraṇa*) и палки (*daṇḍa-dhāraṇa*).

Шестая глава (*tasyāsītīyam*) описывает изменения, происходящие в организме в зависимости от сезона года (*rtu*), и предписываемый режим питания и поведения. Здесь представлено описание двух полугодий (*ādāna* и *visarga*), разделенных на шесть сезонов (*hemanta-śiśira-vasanta-grīṣma-varṣā-śarad*), и их характеристики.

Седьмая глава (*navegān-dhāraṇīyam*) описывает неблагоприятные эффекты подавления естественных позывов человеческого организма (*vega-dhāraṇa*) и некоторые другие вопросы. Здесь перечисляются 13 потребностей, которые не следует сдерживать, среди них – мочеиспускание (*mūtra*), дефекация (*purīṣa*), извержение семени во время полового контакта (*retas*), испускание газов (*vāta*), рвота (*chardī*), чихание (*kṣavathu*), отрыжка (*udgāra*), зевание (*jṛmbhā*), голод (*kṣut*), жажду (*pipāsa*), слезы (*bāspa*), сон (*nidrā*) и

одышку после физической нагрузки (*niḥśvāsasya śrameṇa*). Описываются последствия сдерживания и способы их излечения. Далее представлены те позы, возникающие в уме, речи и теле (*manovāk-kāya-karma*), которые следует сдерживать, среди них – жадность (*lobha*), длительная скорбь (*śoka*), страх (*bhaya*), гнев (*krodha*), высокомерие (*māna*), бесстыдство (*nairlajjya*), злоба (*īrṣyā*), чрезмерная привязанность к материальным вещам (*atirāga*), желание чужой собственности (*abhidhyā*). На уровне речи – это грубость (*paruṣa*), сеяние раздоров (*sūcaka*), ложь (*anṛta*), несвоевременные высказывания (*akālayukta*). На уровне тела – это соращение чужих жён (*strī-bhoga*), воровство (*steya*), причинение вреда другим (*himsā*) и т.д. Оставшаяся часть седьмой главы касается вопросов, связанных с учением об индивидуальной природе (конституции) тела человека, главными причинами болезней, вызванных внешними (*āgantū*) или внутренними (*nija*) факторами и их лечения, упоминаются характеристики людей, с которыми следует или не следует общаться, а также правила приёма жидких кисломолочных продуктов (*dadhi*).

Восьмая глава (*indriyopakramaṇīyam*) начинается с описания пяти органов чувств (*pañcendriyāṇi*) и природы ума (*manas*), затем перечисляются правила поведения человека (*sad-vṛttam*), способствующие его здоровью, родственные брахманическим практикам.

Главы с пятой по восьмую объединяются в «Четыре главы о здоровье» (*svastha-catuṣka*).

Девятая глава (*khuddāka-catuṣpādam*) посвящена описанию четырёх столпов лечения – врача, сиделки, больного и лекарства. Здесь упоминаются признаки псевдоврачевателей.

Десятая глава (*mahā-catuṣpādam*) является продолжением разбора вопросов, упомянутых в предыдущей главе. Здесь приводится диалог мудрецов Пунарвасу Атрейи и Майтрейи, касающийся вопросов излечения больных. По мнению второго, выздоровление или смерть наступают вне зависимости от лечения, Атрейя же утверждает, что в данном вопросе большую роль играет знание об излечимых (*sādhyā*) и неизлечимых (*asādhyā*) болезнях. Здесь

приводится классификация этих двух видов недугов. Первые из них делятся на легко излечимые (*sukha-sādhyā*) и трудноизлечимые (*kṛcchra-sādhyā*) болезни. Излечимые болезни подразделяются также на три степени – слабые (*alpa*), средние (*madhya*) и сильные (*utkr̥ṣṭa*). Неизлечимые недуги, в свою очередь, подразделяются на контролируемые (*yārya*) и полностью неизлечимые (*anupakrama*).

Одиннадцатая глава (*tisraiṣaṇīyam*) обсуждает три желания (*eṣaṇā*) человека – желание долголетия (*prāṇaiṣaṇā*), богатства (*dhanaiṣaṇā*) и другого мира после смерти (*paralokaiṣaṇā*). Существование перерождения (*punarbhāva*) и другого мира (*paraloka*) защищается здесь от аргументов оппонентов и устанавливается с помощью четырех методов познания (*parīkṣā*) – авторитетного утверждения (*āptopadeśa*), непосредственного восприятия (*pratyakṣa*), умозаключения (*anumāna*) и всестороннего рассмотрения (*yukti*). Описание этих методов представляет собой большой интерес как философской составляющей «Чарака-самхиты». Следующая часть этой главы представляет трехчленные классификации различных предметов аюрведической медицины, среди которых три опоры, поддерживающие жизнь, а именно еда (*āhāra*), сон (*svapna*) и регулируемая половая жизнь (*brahmacarya*); три типа силы (*bala*) – зависящая от конституционального типа (*sahaja*), времени (*kālaja*) и поведения (*yuktikṛta*); три основные причины болезней (*āyatana*) – неправильный контакт органов чувств с их объектами (*asātmyendriyārthasamyoga*), неправильное поведение, вследствие ошибок в суждениях (*prajñāparādha*) и сезонные изменения (*pariṇāma*); три категории болезней – от внутренних причин (*nija*), от внешних причин (*āgantū*) и ментальные (*mānasa*); три пути развития болезней (*mārga*) – периферический (*bāhya*), срединный (*madhyama*) и центральный (*ābhyantara*); три типа врачей – обманщики (*chadmacara*), те, кто имитируют деятельность врачей (*siddhasādhitā*) и истинные врачи; три вида лечения – духовное (*daiva-vyapāśraya*), рациональное (*yukti-vyapāśraya*) и ментальное (*sattvāvajaya*); три разновидности

лечения тела – внутреннее очищение (*antaḥparimāṛjana*), наружное очищение (*bahiḥparimāṛjana*) и хирургическое вмешательство (*śāstra-praṇidhāna*).

В этой главе также упомянуты виды хирургических манипуляций – иссечение (*chedana*), разрез (*bhedana*), прокол (*vyadhana*), нанесение царапин (*lekhana*), шрамирование (*pracchana*), накладывание швов (*sīvana*), зондирование (*eṣaṇa*), применение щелоков (*kṣāra*), использование пиявок (*jalaukas*) и т.д.

Двенадцатая глава (*vātakalākālīyam*) представлена в виде беседы мудрецов касательно ветра (*vāta*) как космического элемента, а также как одного из составляющих человеческого организма (*vāta-doṣa*). Здесь описаны шесть качеств ветра, принцип уравнивания с помощью противоположных по свойствам веществ и выведения из равновесия с помощью сходных субстанций, функции *vata-doṣi* в организме, важность *pitṭa*- и *kapṣa*-доши.

Главы с девятой по двенадцатую объединяются в «Четыре главы о наставлениях» (*nirdeśa-catuṣka*).

Тринадцатая глава (*snehādhyāyam*) начинает четверку глав, посвященных лечению (*kalpana-catuṣka*). Она посвящена лечению с помощью промасливания (*sneha*), которое относится к «пяти лечебным воздействиям» (*pañcakarman*), и особенно важно для противодействия болезням *vata-doṣi*. Эта глава представлена в виде ответов Атрейи на вопросы Агнивешы. Здесь описаны жировые субстанции, используемые для промасливания, их деление на растительные и животные, объясняются их свойства и действия, правильное время назначения и продукты для их запивания (*anupāna*). Далее указываются 24 вида препаратов, содержащих масляные субстанции, общее же их число составляет 46. Описываются характеристики больных, требующих высоких, средних или малых доз жира, а также его предпочтительный вид (коровье топленое масло, растительное масло, мускульный жир или костный мозг). Завершают главу предписания, касающиеся максимальной и минимальной длительности лечения, а также больных, подходящих или неподходящих для промасливающей терапии, признаки недостаточного, пра-

вильного или избыточного лечения, подготовительные мероприятия, различия в курсе терапии в зависимости от типа кишечника (*koṣṭha*), осложнения (*vyāpatti*), мероприятия, проводимые после лечения. Далее осуществляется переход к пототерапии, следующему шагу пятичленной очистительной терапии, которой посвящена следующая глава.

Четырнадцатая глава (*svedādhyāyam*) описывает общие правила потогонной терапии, признаки правильного и избыточного лечения, обсуждаются показания и противопоказания. Показаны тринадцать видов потогонной терапии и материалы, используемые для неё. Описаны десять видов потения без использования жара. Приводится деление пототерапии на шесть видов – с применением жара или без него, применяемой ко всему телу или к отдельной его части, с использованием масла (рекомендуется при заболеваниях, связанных с *vata-дошей*) или сухая (против заболеваний, связанных с *kapha-дошей*). Глава завершается мероприятиями, проводимыми после лечения.

Пятнадцатая глава (*upakalpanīyam*) касается оснащения врача, описывает вид изолятора с необходимым персоналом и оснащением для полного курса *панчакармы*, пригодным для лечения лиц высокого социального статуса. В деталях описывается рвототерапия (*vamana*) и послабляющая терапия (*vireshana*).

Шестнадцатая глава (*cikitsāprābhṛtīyam*) является продолжением предыдущей главы, посвящена роли врача, полностью оснащенного для лечения. Описываются признаки правильного, недостаточного или избыточного лечения рвотными и послабляющими средствами, а также признаки нуждаемости в очистительной терапии. Указываются достоинства очистительной терапии, и лечение болезней, вызванных её неправильным применением.

Главы с семнадцатой по двадцатую объединены в «Четыре главы о болезнях» (*roga-catvṣka*).

Семнадцатая глава (*kiyantahśirasīya*) является разнородной по своему содержанию. Она начинается с описания болезней головы (*śiroroga*), приво-

дится внушительный список её недугов. В согласии с причинами, они делятся на вызванные тремя *дошами* по отдельности, совокупностью трех *дош* и имеющие инфекционную природу (*krimi*). Подобным образом описываются далее болезни сердца. Приводится описание шестидесяти двух возможных комбинации выхода из равновесия трех *дош* (увеличения или уменьшения одной, двух или трёх). Описаны признаки дефицита семи элементов-тканей тела (*dhātu*), называются семь видов нечистот (*mala*), описывается такое понятие как «оджас» (*ojas*), приводятся причины его уменьшения. В этой главе обсуждаются также причины сахарного диабета (*madhumeha*) и семь видов нарывов (*pidakā*), которые могут появляться при отсутствии лечения этого заболевания. Подробно описывается природа абсцесса (*vidradhi*), его типы, симптомы и возможность излечения. Также описываются виды гнойных заболеваний, независимых от сахарного диабета. Описываются виды «движения» (*gati*) *дош*, в зависимости от их количества, непосредственного перемещения по телу, локализации и наличествующего сезона.

Восемнадцатая глава (*triśothīyam*) посвящена заболеваниям, сопровождающимся «отёчными» проявлениями различной природы (воспалительными, разрастанием тканей). Описываются причины их возникновения, их проявления, трудности лечения, осложнения. Называются заболевания, проявляющиеся местной отёчностью. Далее вновь обсуждается классификация болезней, их деление на умеренные (*mṛdu*) и тяжёлые (*dāruṇa*). В завершении называются функции *вата*-, *питта*- и *капха*-*доши*.

Девятнадцатая глава (*aṣṭodarīyam*) описывает перечень из сорока восьми болезней, разделенных на собственные типы. Среди них болезни брюшной полости (*udara*), болезни, проявляющиеся дефектами грудного молока (*kṣīradoṣa*) и семени (*retodoṣa*), болезни селезенки (*plīhadoṣa*), глаз (*akṣiroga*), сердца (*hṛdroga*), крови (*pāṇduroga*) и т.д. Описываются 20 видов инфекционных агентов (*kṛmi*). Глава завершается утверждением, что все внутренние болезни связаны с *тридоша*, показывается связь между болезнями от внутренних и внешних причин.

Двадцатая глава (*mahārogam*) начинается с описания болезней, вызванных внутренними и внешними причинами, затем указываются главные места расположения *дош* в организме. Большая часть этой главы посвящена перечислению болезней, вызванных тремя *дошами* в отдельности (*nānātmaja*), указываются признаки, по которым врачу следует определить ведущую *дошу*. Описаны общие принципы управления расстройствами трёх *дош*. Список расстройств *ваты* составляет 80 наименований, *питты* – 40, *капхи* – 20. Подобные списки встречаются и в других аюрведических трактатах.

Главы с двадцать первой по двадцать четвертую объединяются в «Четыре главы о применении» (*yojanā-catuṣka*).

Двадцать первая глава (*aṣṭauninditīyam*) посвящена различным порицаемым (*nindita*) физическим состояниям пациента. Выделяют восемь типов таких состояний – слишком высокий или слишком низкий рост, избыточное оволосение тела или полное отсутствие волос, слишком тёмное или слишком светлое тело, избыточная масса тела или недостаточный вес. Последние два состояния разбираются подробно, их характеристики, болезни, к которым они приводят, способы их лечения. Вторая часть главы посвящена сну, в особенности дневному сну, его полезным и вредным свойствам. Описаны правила, касающиеся сна и бодрствования, а также шесть видов сна.

Двадцать вторая глава (*lañghana-bṛmhaṇīyam*) посвящена шести основным формам лечения (*ṣaḍ-upakrama*) – уменьшению массы тела (*lañghana*), её увеличению (*bṛmhana*), иссушающей (*rūkṣaṇa*) и увлажняющей терапии (*snehana*), потогонной (*svedana*) и сдерживающей терапии (*stambhana*). Описывается теоретический базис этих шести форм лечения, медицинские вещества, используемые для них, показания, а также признаки правильного или неправильного их применения.

Двадцать третья глава (*santarpaṇīyam*) описывает лечение, направленное на увеличение массы тела (*santarpaṇa*) и её уменьшение (*apatarpaṇa*). Показаны причины, признаки и последствия применения двух типов терапии.

Двадцать четвертая глава (*vidhiṣṇitīyam*) посвящена крови как одной из важнейших тем. Описывается состояние здоровой крови, причины её повреждения (*duṣṭi*), болезни, вызванные поврежденной кровью. Показаны признаки повреждения крови тремя *дошами* в отдельности и в совокупности, приведены правила кровопускания как одного из методов лечения, его последствия. Изложен материал, касающийся состояний, проявляющихся изменением сознания (*mada*) вследствие влияния алкогольных напитков, ядов и крови. Описаны врачебные меры, применяемые для противодействия таким изменениям сознания, включающим головокружения (*mūrchāya*) и длительную потерю сознания (*saṁnyāsa*).

Главы с двадцать пятой по двадцать восьмую объединены в «Четыре главы о пище и напитках» (*annapāna-catuṣka*).

Двадцать пятая глава (*yajjaḥpuruṣīyam*) начинается с обсуждения группой мудрецов вопроса о том, что является источником человека и его болезней. Далее предметом изложения становится пища как один из важнейших факторов развития болезней, приводятся различные классификации пищи, согласно её эффектам, способу употребления, вкусу, источнику, свойствам. Перечисляются самые полезные и вредные продукты, а также перечень из 152 пунктов, описывающих наилучших представителей (*āgrya*) среди той или иной группы продуктов, лечебных мер и т.д. Объясняются понятия полезного и вредного в аюрведической медицине. Завершает главу описание ферментированных препаратов, называемых *асавы* (*āsava*), перечисляется 84 разновидности *асав*, классификация в согласии с их источником, а также их использование.

Двадцать шестая глава (*ātreyabhadraḥpuruṣīyam*) начинается с обсуждения группой мудрецов вопроса о количестве существующих вкусов. Далее описываются свойства лекарственных субстанций, в которых преобладают те или иные первоэлементы. Большой раздел данной главы посвящен вкусам, их свойствам, взаимоотношением между вкусами и первоэлементами. Описываются понятия главного и вторичного вкуса, утверждается, что успешное

лечение зависит от правильного назначения лекарств, содержащих определенную комбинацию вкусов. Представлен перечень десяти качеств, родственных гунам философии вайшешики. Подробнейшим образом излагается действие каждого из шести вкусов. Описываются понятия послевкусия (*vipāka*), выраженного качества субстанции (*vīrya*) и её особого действия (*prabhāva*). Обсуждаются взаимосвязи между ними. Большое место в этой главе занимает обсуждение несовместимых комбинаций пищевых продуктов.

Двадцать седьмая глава (*anna-pāna-vidhim*) описывает медицинские свойства различных пищевых продуктов, которые разбиты на группы, среди них – зерновые (*śūkadhānya*), бобовые (*śamīdhānya*), мясо (*māṁsa*), включая рыбу и яйца, овощи (*śāka*), фрукты (*phala*), зеленые листовые овощи (*harita*), алкогольные напитки (*madya*), вода (*jala*), молоко и молочные продукты (*gorasa*), сахарный тростник и его продукты (*ikṣu*), мёд (*madhu*), некоторые готовые блюда (*kṛtānna*), масла и других жировые субстанции, добавки к пище (*āhārayogin*). Подробно излагается классификация различных животных и алкогольных напитков. Завершающая часть главы посвящена особым правилам, касающимся применения отдельных продуктов и напитков.

Двадцать восьмая глава (*vividhāśitapīṭyam*) достаточно разнородна по содержанию. Она описывает образование различных составляющих тела из принятой пищи, факторы, которые влияют на проявление, выраженность и течение болезней, а также болезни, возникающие при поражении *дошами* семи тканей тела (*dhātu*). Далее она представляет материал о строении тела человека, органах чувств, нечистотах организма, движении *дош*, описывает разницу в поведении невежественных и наделенных знанием людей относительно пищи.

Двадцать девятая глава (*daśapraṇāyatanīyam*), описывает десять мест нахождения жизненного воздуха (*prāṇa*), а также характеристики истинных врачей и врачей-шарлатанов.

Заключительная глава «Сутрастханы» (*arthedaśamahāmūlīyam*) описывает сердце (*hrdaya*) и десять крупных сосудов, связанных с ним (*mahāmūla*),

оджас, транспортируемый по этим сосудам, различные типы кровеносных сосудов (*dhamanī*, *srotas* и *sirā*), способы защиты сердца. Далее глава имеет дело с изучением аюрведы, отношением между аюрведой и Ведами, в первую очередь, «Атхарваведой», даются определению понятиям «аюрведа» и «ай-ус», объясняется объект аюрведы и её вечное существование. Далее представлены восемь разделов аюрведы, качества тех, кто может обучаться аюрведе, восемь тем врачебных дискуссий, синонимы аюрведы, обзор аюрведы и содержание «Чарака-самхиты».

3.2. Содержание «Ниданастханы»

«Ниданастхана» (Раздел о причинах заболеваний) состоит из восьми глав¹⁸⁶. Количество строф/прозаических отрывков представлено в следующей таблице.

Таблица 4. Число строф/прозаических отрывков в главах «Ниданастханы».

№ главы	Название	Число строф / прозаических отрывков
1	О причинах лихорадки (<i>jvaranidānam</i>)	44
2	О причинах кровотечений (<i>raktapitanidānam</i>)	29
3	О причинах образований в брюшной полости (<i>gulmanidānam</i>)	18
4	О причинах болезней, сопровождающихся частым и обильным мочеиспусканием (<i>pramehanidānam</i>)	55
5	О причинах тяжело протекающих кожных болезней (<i>kuṣṭhanidānam</i>)	16
6	О причинах истощающих заболеваний (<i>śoṣanidānam</i>)	17
7	О причинах безумия (<i>unmādanidānam</i>)	24
8	О причинах судорожных расстройств (<i>apasmāranidānam</i>)	44
Общее количество строф / прозаических отрывков		247

Первая глава (*jvaranidānam*) описывает различные синонимы слова «нидана» (причина заболевания) и три их основных типа, такие как непра-

¹⁸⁶ Mahārṣinā punarvasunopadiṣṭā...Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – p. 193-229; Meulenbeld, G. J. HIML. IA volume / G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – p. 27-30.

вильное использование органов чувств (*asātmyendriyārtha-samyoga*), ошибка разума (*prajñāparādha*) и перемены (*pariṇāma*). Далее приводится деление болезней на три группы, в зависимости от причинных *doṣa*: вызванные питтой (*āgneya*), капхой (*saumya*) и ватой (*vāyavya*), к ним также прибавляются болезни, вызванные дошами ума (*rājasa* и *tāmasa*). Затем описывается пять способов обретения знания о заболевании: изучении причины (*nidānam*), первых признаков (*pūrvārūpa*), полных клинических проявлений (*liṅga*), диагностических мер (*upaśaya*) и пути развития заболевания (*samprāpti*). Далее вкратце излагается материал о восьми типах лихорадки (*jvara*), различные ее классификации, продромальные и клинические признаки и принципы лечения.

Вторая глава (*raktapittanidānam*) посвящена группе болезней, проявляющихся внутренними и наружными кровотечениями (*raktapitta*). Описываются причины, механизм развития, происхождение названия этой группы заболеваний, их предварительные и непосредственные симптомы, а также осложнения (*upadrava*). Излагается прогноз при различных видах кровотечений и возможные лечебные подходы.

Третья глава (*gulmanidānam*) посвящена состояниям, проявляющимся появлением в брюшной полости образований, обнаруживаемых при ощупывании (*gulma*). Описывается пять видов таких состояний, их различия по причинам, предварительным симптомам, клиническим проявлениям, включая различные виды боли, и методам, вызывающим улучшение состояния. Показаны общие закономерности лечения.

Четвертая глава (*pramehanidānam*) описывает причины развития состояний, сопровождающихся обильным или частым мочеиспусканием, а также изменением свойств мочи (*prameha*), различные виды таких состояний (десять, вызванных *kapḥa*-дошей, шесть - *pitṭa*-дошей, четыре - *vata*-дошей), их клинические признаки, механизм развития, прогноз, осложнения и лечебные подходы.

Пятая глава (*kuṣṭhanidānam*) посвящена тяжело протекающим болезням, включая проказу (лепру). Описывается семь составляющих тела, а именно три телесные *доши* и четыре ткани тела, которые при повреждении приводят к развитию этих состояний. Говоря о существовании различных классификациях количества таких состояний (семь, восемнадцать и т.д.), в зависимости от выбранного критерия, автор останавливается на семичастном делении *куштхи*. Далее он излагает причины, процесс развития, продромальные симптомы, клинические признаки, прогноз и осложнения семи типов этих состояний.

Шестая глава (*śoṣanidānam*) посвящена истощающим заболеваниям, включая легочный туберкулез (*śoṣa*). Описываются причинные факторы, история появления этой группы болезней, продромальные признаки, одиннадцать симптомов и прогноз.

Седьмая глава (*unmādanidānam*) посвящена расстройствам психической деятельности. Описывается пять видов этих расстройств, в зависимости от причинных факторов, характеристика людей, предрасположенных к подобным заболеваниям, а также продромальные признаки и клинические симптомы безумия. Представлены также признаки одержимости различными существами (*bhūtonmāda*), и пути, которыми это происходит.

Восьмая глава (*apasmāranidānam*) описывает четыре вида судорожных расстройств (вызванные *вата-дошей*, *питта-дошей* и *капха-дошей*, и одновременно тремя *дошами*), процесс их развития, определение эпилепсии, продромальные признаки, клинические симптомы четырех видов этих расстройств, лечебные подходы.

Описывается мифологическая история происхождения различных расстройств, вследствие нарушения жертвоприношения, проводимого Дакшей. Говорится о взаимосвязях между различными болезнями (происхождение одной из другой), о причинах болезней (одна и та же причина может вызывать несколько расстройств), закономерностях проявления симптомов (один симптом может быть при различных заболеваниях) и использования лечеб-

ных подходов (одно и то же лечение может быть использовано при разных заболеваниях, или одно заболевание может требовать разных видов лечения). Заканчивается «Ниданастхана» описанием общих закономерностей терапевтических воздействий.

3.3. Содержание «Виманастханы»

«Виманастхана» состоит из восьми глав¹⁸⁷. Количество строф/прозаических отрывков представлено в следующей таблице.

Таблица 5. Число строф/прозаических отрывков в главах «Виманастханы».

№ главы	Название	Число строф / прозаических отрывков
1	О вкусах (<i>rasavimānam</i>)	28
2	О трех частях живота (<i>trividhakukṣṭya-vimānam</i>)	19
3	О разрушении населения (<i>janapadoddhvamsanīya-vimānam</i>)	52
4	О трех способах познания болезни (<i>trividharogavijñānīya-vimānam</i>)	14
5	О каналах тела (<i>sroto-vimānam</i>)	31
6	О ряде болезней (<i>rogānīka-vimānam</i>)	22
7	О внешнем виде больного (<i>vyādhitarūpīya-vimānam</i>)	32
8	О лечении болезни (<i>rogabhiṣagjitīya-vimānam</i>)	157
Общее количество строф / прозаических отрывков		355

Первая глава (*rasavimānam*) посвящена роли вкусов субстанций в развитии болезней, связи вкусов и *дош*, влиянию различных веществ, обладающих одновременно несколькими вкусами. Приведены примеры влияния различных веществ на три *доши* (растительное масло, топленое масло и мед на *вата*-, *питта*- и *капха*-*дошу* соответственно, отрицательные последствия избытка острых субстанций, соли и щелоков). Разъясняются понятие «сатмья» (*sātmya*), то есть соответствие природы употребляемых веществ человеку,

¹⁸⁷ Mahārṣinā punarvasunopadiṣṭā...Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – p. 230-286; Meulenbeld, G. J. HIML. IA volume / G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – p. 31-37.

принимающих их, восемь факторов, обуславливающих действие пищи (*āhāra-vidhi*) (см. раздел 4.3.3).

Вторая глава (*trividhakukṣīya-vimānam*) описывает характеристики правильного количества принятой пищи, последствия недостаточного или избыточного питания, подробно описываются различные формы несварения (*visūcikā, alasaka, daṇḍālasaka* и *āmaviṣa*): механизм их развития, признаки и лечение.

Третья глава (*janapadoddhvaṁsanīya-vimānam*) описывает болезни, поражающие большое количество людей (эпидемии). Они появляются вследствие аномального положения звезд, планет и светил, нарушения свойств воздуха, воды, огня, сезона года. Причиной эпидемий являются отклонение людей от благочестивой деятельности, а также войны, воздействия зловредных существ (*rākṣasa*) и действие проклятий. Далее обсуждаются характеристики людей в разные временные эпохи (*yuga*), а также вопрос о предопределенности продолжительности жизни, соотношении судьбы (*daiva*) и человеческих усилий (*puruṣakāra*). В заключении описывается лечение болезней с помощью мер, противоположных по свойствам причинам их возникновения, три типа воздействий, уменьшающих массу тела (*apatarpana*), а также характеристики различных территорий (засушливые, влажные и промежуточные).

Четвертая глава (*trividharogavijñānīya-vimānam*) описывает три источника получения знания о болезнях: наставление уважаемого лица (*āptopadeśa*), непосредственное восприятие (*pratyakṣa*) и умозаключение (*anumāna*). Приводятся примеры их использования.

Пятая глава (*sroto-vimānam*) описывает учение о каналах человеческого тела, транспортирующим питательные элементы к тканям тела. Перечисляются вещества, передвигающиеся по каналам, такие как воздух, вода, пища, кровь и т.д. Описываются группы каналов, причины и признаки их повреждения.

Шестая глава (*rogānīka-vimānam*) излагает различные способы классификации заболеваний, виды огня пищеварения, связь между здоровьем и

конституциональным типом тела, а также меры уравнивания телесных *doṣa* при потере ими природного состояния равновесия.

Седьмая глава (*vyādhitarūpīya-vimānam*) описывает два варианта внешнего вида людей, страдающих от заболевания, что может вызывать врачебные ошибки, а потому требует внимательного обследования больного. Заключительная часть главы посвящена различным видам паразитов (*krimi*), обитающих в человеческом организме.

Восьмая глава (*rogabhiṣajitīya-vimānam*) рассматривает вопросы врачебного образования (выбор учебника, качества учителя, врачебные диспуты), десять понятий, которые должны быть осмыслены врачом перед началом лечебных воздействий, и их подробный анализ. Далее разбираются десять факторов (индивидуальная конституция, состояние психики, сила пищеварительных процессов, возраст и т.д.), которые необходимо учесть при обследовании пациента, чтобы получить представление об его способности переносить лечение. Описывается связь сезонов с лечебными процедурами, приводится перечисление врачебных средств для проведения клизм, рвотной и послабляющей терапии.

3.4. Содержание «Шарирастханы»

«Шарирастхана» состоит из восьми глав¹⁸⁸. Количество строф / прозаических отрывков представлено в следующей таблице.

Таблица 6. Число строф/прозаических отрывков в главах «Шарирастханы».

№ главы	Название	Число строф / прозаических отрывков
1	О числе внутренних «Я» (<i>katidhāpuruṣīya</i>)	156
2	О различных семьях (<i>atulyagotrīyam</i>)	48
3	Малая глава о нисхождении плода (<i>khudḍakām garbhāvakrāntim</i>)	27
4	Большая глава о нисхождении плода	45

¹⁸⁸ Mahārṣinā punarvasunopadiṣṭā...Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – p. 287-352; Meulenbeld, G. J. HIML. IA volume / G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – p. 38-47.

	<i>(mahatīm garbhāvakrāntim)</i>	
5	О постижении внутреннего «Я» <i>(puruṣavicayam)</i>	26
6	О постижении тела <i>(śarīravicayam)</i>	34
7	О перечислении частей тела <i>(śarīrasaṁkhyā)</i>	20
8	О сотворении потомства <i>(jātisūtriyam)</i>	69
Общее количество строф / прозаических отрывков		425

Первая глава (*katidhāpuruṣīya*) посвящена философским аспектам аюрведы. Описываются различные виды пуруши (*puruṣa*), качества (*guṇa*) природы (*sattva*, *rajas* и *tamas*), процесс творения и разрушения мироздания, различия между духом (*ātman*) и умом (*manas*). Говорится о главной причине страданий – привязанности к объектам чувств (*upadhā*), трех причинах болезней: ошибки мудрости (*prajñāparādha*), влияния времени (*kāla-saṁprapti*) и неправильного контакта чувств с их объектами (*asātmyārtha-saṁyoga*). Заканчивается глава описанием окончательного освобождения (*mokṣa*) от страданий и пути, ведущего к нему.

Вторая глава (*atulyagotrīyam*) посвящена ответам Атрейи на вопросы Агнивешы, касающиеся вопросам зачатия ребенка и развития плода. Название главы дано по первым словам строфы, в которой говорится, что одним из условий зачатия [здорового] ребенка является принадлежность супругов к различным семьям/кланам (*atulya-gotra*). Описываются характеристики мужского семени, причины зачатия, нормального развития плода, а также родоразрешения. Изложены нарушения этих процессов. Описываются причины рождения близнецов, детей различного пола, а также признаки состоявшейся беременности. Рассказывается о влиянии деяний в прошлой жизни на нынешнее рождение, вновь упоминаются причины болезней, о которых было поведено в предыдущей главе.

Третья глава (*khuddakām garbhāvakrāntim*), построенная в форме диалога между Атреей и Бхарадвуджей, посвящена развитию плода. Говорится, что плод появляется вследствие сочетания шести факторов: матери (*matr*), отца (*pitṛ*), духа (*ātman*), соответствия (*sātmya*), питательной жидкости (*rasa*) и ума

(*sattva*). Перечисляются составляющие, получаемые от этих шести факторов (части тела, черты характера и т.д.).

Четвертая глава (*mahatīm garbhāvākṛāntim*) продолжает тему развития плода: вновь перечисляет факторы, необходимые для образования плода, дает определение того, что есть плод (*garbha*) и из чего он состоит, указывает последовательность формирования плода и изменения, протекающие в теле беременной женщины в течение месяцев беременности. Приводятся причины нарушения беременности и гибели плода. Завершается глава описанием типов психики/характеров людей (*sattva-prakṛti*).

Пятая глава (*puruṣavicāyam*) описывает учение о подобии человека и вселенной, состоящих из пяти элементов и духа. Представлены соответствия богов, управляющих вселенной, и ментальных состояний человека (напр., бог Сома (Луна) соответствует радости (*prasāda*), Рудра – гневу (*roṣa*) и т. д.). Представление общности между вселенной и человеком предназначено для развития истинного знания и впоследствии – отречения от мира (*nivṛtti*). В главе повествуется о причинах привязанности к миру (*pravṛtti*) и способах достижения отречения.

Шестая глава (*śarīravicāyam*) начинается описанием значимости подробного знания о строении тела, дается определение того, что такое тело. Дано представление об увеличении и уменьшении основных компонентов тела (*doṣa/dhātu*) как причинах его повреждения, а также о лечебных мерах, направленных на восстановление равновесия этих компонентов. Описываются факторы, ответственные за увеличение размеров тела и физической силы, а также факторы, необходимые для правильного превращения поступившей в организм пищи. Обсуждаются вопросы развития плода и существования своевременной и ранней смерти.

Седьмая глава (*śarīrasaṁkhyā*) посвящена подробному описанию строения тела (см. раздел 4.2.4).

Заключительная глава (*jātisūtriyam*) описывает подготовку к зачатию, процедуру зачатия здорового потомства, образ жизни беременной женщины,

необходимый для правильного развития плода, процесс родоразрешения, уход за ребенком и обряды, проводимые при рождении.

3.5. Содержание «Индрийастханы»

«Индрийастхана» состоит из двенадцати глав¹⁸⁹. Количество строф/прозаических отрывков представлено в следующей таблице.

Таблица 7. Число строф/прозаических отрывков в главах «Индрийастханы».

№ главы	Название	Число строф / прозаических отрывков
1	О внешнем виде и голосе (<i>varṇasvarīyam</i>)	27
2	О человеке, источающем цветочный запах (<i>puṣpitakam</i>)	23
3	О прощупываемых образованиях (<i>parimarśanīyam</i>)	7
4	Об органах чувств (<i>indriyānīkam</i>)	27
5	О первых признаках (<i>pūrvarūpīyam</i>)	47
6	О телесных нарушениях (<i>katamāniśarīyam</i>)	25
7	Об отсутствии восприятия (<i>pannarūpīyam</i>)	32
8	О склоненной голове (<i>avākśirasīyam</i>)	27
9	О почернении как признаке (<i>śyavanimitīyam</i>)	24
10	О внезапной смерти (<i>sadyomaraṇīyam</i>)	21
11	О слабом огне пищеварения (<i>aṇujyotīyam</i>)	29
12	Об измельченном навозе (<i>gomayacūrṇīyam</i>)	90
Общее количество строф / прозаических отрывков		379

Первая глава (*varṇasvarīyam*) перечисляет сорок семь факторов, которые следует учесть врачу для определения продолжительности жизни больного, описывает три типа болезненных изменений – телесные знаки, изменения, вызванные причинными факторами болезни, а также изменения, возникающие без каких-либо внешних причин, служащие критериями продолжи-

¹⁸⁹ Mahārṣiṇā punarvasunopadiṣṭā...Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – p. 353-375; Meulenbeld, G. J. HIML. IA volume / G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – p. 48-50.

тельности жизни больного. Заканчивается глава описанием нормального и патологического внешнего вида (цвета тела) и голоса пациента.

Вторая глава (*puṣpitakam*) описывает неблагоприятные знаки (*ariṣṭa*), касающиеся запаха тела больного, а также изменения его «вкуса», на основании привлечения различных насекомых.

Третья глава (*parimarśanīyam*) приводит описание различных неблагоприятных знаков, определяемых с помощью касания, ощупывания. Приводятся фатальные признаки, определяемые по способу дыхания пациента, осмотра области шеи (сонных артерий), зубов, век, глаз, волос на голове и теле, области живота, а также ногтей и пальцев.

Четвертая глава (*indriyānīkam*) посвящена описанию фатальных знаков, связанных с деятельностью органов чувств.

Пятая глава (*pūrvārūpīyam*) описывает неблагоприятные знаки, связанные с предварительными (продромальными) симптомами различных болезней, а также характеристики сновидений, предвещающих смерть.

Шестая глава (*katamāniśarīrīyam*) посвящена фатальным знакам, при наличии которых врачу следует отвергнуть пациента.

Седьмая глава (*pañnarūpīyam*) описывает неблагоприятные знаки, связанные с изменением тени пациента, его отражения и сияния, исходящего от тела.

Восьмая глава (*avāksīrasīyam*) посвящена фатальным знакам, указывающим на смерть больного в течение нескольких дней.

Девятая глава (*śyavanimitīyam*) описывает число существующих фатальных знаков.

Десятая глава (*sadyomaraṇīyam*) описывает неблагоприятные признаки, указывающие на внезапную смерть.

Одиннадцатая глава (*anuḥyotīyam*) посвящена знакам, предсказывающим смерть в течение года, шести месяцев, одного месяца или неизвестного промежутка времени.

Заключительная глава (*gotayacīrṇīyam*) описывает знаки, связанные с внешним видом посланника, пришедшего к врачу, знакам, наблюдаемым врачом по дороге к пациенту, и знакам, касающимся окружения больного. Представлены характеристики умирающего пациента.

3.6. Содержание «Чикитсастханы»

«Чикитсастхана» состоит из тридцати глав¹⁹⁰. Количество строф/прозаических отрывков представлено в следующей таблице.

Таблица 8. Число строф/прозаических отрывков в главах «Чикитсастханы».

№ главы	Название	Число строф / прозаических отрывков
1	Об омолаживающих средствах (<i>rasāyanādhyāyaḥ</i>) 1) <i>abhayāmalakīyam</i> 2) <i>prāṇakāmīyam</i> 3) <i>karapracitīyam</i> 4) <i>āyurvedasamutthānīyam</i>	81 23 66 64
2	О средствах, увеличивающих половую силу (<i>vājīkaraṇādhyāyaḥ</i>) 1) <i>saṁyogaśaramūlīyam</i> 2) <i>āsiktakṣīrikam</i> 3) <i>māsapaṇabhṛtīyam</i> 4) <i>pumāñjātabalādika</i>	53 32 31 53
3	О лечении лихорадки (<i>jvara-cikitsitam</i>)	346
4	О лечении кровотечений (<i>raktapitta-cikitsitam</i>)	111
5	О лечении образований в брюшной полости (<i>gulma-cikitsitam</i>)	189
6	О лечении болезней, сопровождающихся частым и обильным мочеиспусканием (<i>pramēha-cikitsitam</i>)	61
7	О лечении тяжело протекающих кожных болезней (<i>kuṣṭha-cikitsitam</i>)	180
8	О лечении чахотки (<i>rājayakṣma-cikitsitam</i>)	191
9	О лечении безумия (<i>unmāda-cikitsitam</i>)	98
10	О лечении судорожных расстройств	68

¹⁹⁰ Mahārṣiṇā punarvasunopadiṣṭā...Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – p. 376-650; Meulenbeld, G. J. HIML. IA volume / G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – p. 51-80.

	<i>(apasmāra-cikitsitam)</i>	
11	О лечении повреждений грудной клетки <i>(kṣatakṣīṇa-cikitsitam)</i>	97
12	О лечении отечных состояний <i>(śvayathu-cikitsitam)</i>	103
13	О лечении болезней живота <i>(udara-cikitsitam)</i>	196
14	О лечении геморроя <i>(arśaś-cikitsitam)</i>	255
15	О лечении нарушений пищеварения <i>(grahaṇīdōṣa-cikitsitam)</i>	249
16	О лечении состояний, проявляющихся бледностью <i>(pāṇdurōga-cikitsitam)</i>	139
17	О лечении икоты и затруднений дыха- ния <i>(hikkāśvāsa-cikitsitam)</i>	151
18	О лечении кашля <i>(kāsa-cikitsitam)</i>	191
19	О лечении диареи <i>(atisāra-cikitsitam)</i>	123
20	О лечении рвоты <i>(chardi-cikitsitam)</i>	48
21	О лечении быстро распространяющихся кожных сыпей <i>(visarpa-cikitsitam)</i>	146
22	О лечении жажды <i>(tṛṣṇā-cikitsitam)</i>	63
23	О лечении отравлений <i>(viṣa-cikitsitam)</i>	254
24	О лечении алкоголизма <i>(madātyaya-cikitsitam)</i>	211
25	О лечении двух видов ран <i>(dvivraṇīya-cikitsitam)</i>	121
26	О лечении болезней трех главных жиз- ненных центров <i>(trimarmīya-cikitsitam)</i>	294
27	О лечении затруднений движения ниж- них конечностей <i>(ūrustambha-cikitsitam)</i>	62
28	О лечении заболеваний, вызванных ва- та-дошей <i>(vātavyādhi-cikitsitam)</i>	249
29	О лечении подагры <i>(vātaśōṇita-cikitsitam)</i>	165
30	О лечении заболеваний половых орга- нов <i>(yōnivyāpas-cikitsitam)</i>	341
Общее количество строф / прозаических отрывков		5105

Первая глава (*rasāyanādhyāyaḥ*) состоит из четырех частей и посвящена одному из разделов аюрведы – омолаживающему лечению (*rasāyana*). Приведены виды терапии в целом и омолаживающей, в частности. В основном в главе представлены рецепты лекарств, имеющих отношение к этому виду ле-

чения. В заключительной части рассказывается история появления аюрведы, а также излагаются этические принципы, которым должен следовать человек.

Вторая глава (*vājīkaraṇādhyāyaḥ*) также состоит из четырех частей и в основном посвящена разделу аюрведы, посвященному увеличению половой силы и лечению бесплодия (*vājīkaraṇa*). В этой главе представлены многочисленные рецепты, предназначенные для этих целей, а также правила сексуального поведения, описание природы мужского семени и причин его выброса.

В третьей главе (*jvara-cikitsitam*) обсуждаются вопросы происхождения и лечения лихорадочных состояний. Перечисляются первые симптомы жара, приводятся различные классификации лихорадочных состояний, описание стадий жара, виды неизлечимой лихорадки. Большая часть главы посвящена рецептам лекарств, используемых при лечении жара. Приведены также духовные способы излечения (рецитация гимнов, поклонение богам и т. д.). В заключительной части описываются признаки выздоровления, правила, которые необходимо соблюдать для окончательного исцеления, а также указаны принципы лечения рецидивов.

Четвертая глава (*raktapitta-cikitsitam*) посвящена причинам, процессу развитию, прогнозу при болезнях, проявляющихся внутренними и наружными кровотечениями (*raktapitta*). Описывается лечение этой группы болезней, приводятся рецепты.

В пятой главе (*gulma-cikitsitam*) описываются причины увеличения *ва-та-доши* в пределах пищеварительного тракта (*koṣṭha*), приводящим к появлению прощупываемых образований в различных областях тела: мочевого пузыря, пупочной и сердечной области, а также в боковых частях грудной клетки. Описываются методы лечения этих состояний, как терапевтические, так и хирургические (прижигание, использование щелоков).

Шестая глава (*pramēha-cikitsitam*) посвящена группе болезней, сопровождающихся частым и обильным мочеиспусканием (*prameha*). Описываются различные типы этого заболевания, обозначается связь между *дошей*, по-

служившей причиной болезни, и прогнозом. Указывается неизлечимость наследственной формы этого заболевания. Приведены основные принципы лечения.

В седьмой главе (*kuṣṭha-cikitsitam*) приводятся причины, предварительные признаки, клинические проявления тяжело протекающих кожных болезней, включая различные типы проказы. Описываются семь «больших» типов этой болезни (*mahākuṣṭha*) и одиннадцать «малых» (*kṣudra-kuṣṭha*). Приводятся рецепты лекарств, используемых для лечения этого заболевания.

Восьмая глава (*rājayakṣma-cikitsitam*) посвящена истощающим заболеваниям (в т. ч. легочному туберкулезу). Приводится эпическая история возникновения этого заболевания, четыре основные причины его развития, клинические проявления. Указываются принципы лечения, в т. ч. рецепты лекарственных средств, особенности питания больных, а также меры религиозного и этического характера.

В девятой главе (*unmāda-cikitsitam*) описываются причины, признаки, виды психических расстройств. Приводится материал, посвященный внешним причинам этих болезней – одержимость различными существами (боги, мудрецы, предки, гандхарвы, पिшачи, ракшасы и т. д.). Указываются рациональные и духовные способы лечения (ношение амулетом, лекарственных трав, пожертвования, подношения богам и т. д.).

Десятая глава (*apasmāra-cikitsitam*) посвящена судорожным расстройствам (эпилепсии). Приводится определение, причины, процесс развития, виды этой болезни, предостережения для страдающих этим недугом. Указаны примеры лекарственных средств.

В одиннадцатой главе (*kṣataksīṇa-cikitsitam*) описываются причины, процесс развития, симптомы повреждения грудной клетки, а также принципы лечения этого заболевания и рецепты лекарственных средств.

Двенадцатая глава (*śvayathu-cikitsitam*) посвящена болезненным состояниям, проявляющимся локальными или генерализованными отеками. Описывается классификация, причины, путь развития, клинические проявления,

а также различные рецепты, используемые для лечения этой группы заболеваний.

В тринадцатой главе (*udara-cikitsitam*) представлены сведения о группе заболеваний, связанных с повреждением органов брюшной полости. Описывается восемь типов заболеваний, причины, путь развития, внешние проявления, осложнения, а также рецепты лекарств для лечения этой группы заболеваний.

Четырнадцатая глава (*arśaś-cikitsitam*) посвящена группе болезней, проявляющихся возникновением узлов в области прямой кишки (геморрой), наружных половых органов и глотки, носа и т. д. Описывается деление на врожденную и приобретенную формы, их проявления, причины и пути развития. Представлено лечение с помощью иссечения, прижигания или использования щелоков, а также возможные осложнения этих видов лечения. Отдельно описывается кровоточивость узлов и способы лечения. Даны рецепты лечебных средств.

В пятнадцатой главе (*grahāṇīdōṣa-cikitsitam*) даются сведения о группе болезней, проявляющихся нарушением процессов переваривания пищи. Глава содержит большое количество информации о пищеварении, важности «огня» (*agni*) пищеварения, образовании тканей тела и побочных продуктов. Приводятся причины нарушения огня пищеварения. Описываются функции участка пищеварительного тракта, называемого *грахани* (*grahāṇī*), отвечающего за переваривание и всасывание пищи, а также причины нарушения его работы. Заключительная часть главы посвящена рецептам, используемым в лечении этой группы болезней.

Шестнадцатая глава (*pāṇdurōga-cikitsitam*) посвящена группе болезней, проявляющихся бледностью (анемические состояния), а также ряду состояний, связанных с ними. Описываются пять видов болезни, причины, путь развития, внешние проявления этих состояний. Представлены рецепты средств, используемых для лечения, в том числе включающие в состав железа и другие минеральные вещества.

В семнадцатой главе (*hikkāśvāsa-cikitsitam*) повествуется о группах болезней, проявляющихся икотой (*hikkā*) или затруднением дыхания (*śvāsa*). Представлены пять видов каждой болезни, их причины, путь развития, первые проявления и клинические признаки. Заключительная часть главы посвящена лечению этих болезней.

Восемнадцатая глава (*kāsa-cikitsitam*) посвящена группе болезней, сопровождающихся кашлем. Описаны пять видов кашля, предварительные признаки, путь развития, прогноз при различных видах болезней. Большая часть главы посвящена лечению таких состояний.

В девятнадцатой главе (*atisāra-cikitsitam*) описывается группа болезней, проявляющихся диареей. Приводится мифологическая история появления этих болезней, основанная на пуранических текстах. Представлена классификация болезни, причины, путь развития, клинические признаки, неблагоприятные последствия. Большая часть главы описывает лечение различных типов диареи.

Двадцатая глава (*chardi-cikitsitam*) посвящена лечению состояний, проявляющихся тошнотой и рвотой. Представлены пять видов таких состояний, их причины, клинические признаки и лечение.

В двадцать первой главе (*visarpa-cikitsitam*) описываются состояния, проявляющиеся быстро распространяющимися кожными сыпями. Объясняется название болезни, семь типов *visarпы*, причины развития, три вида болезни, в зависимости от пути распространения в организме, осложнения таких состояний, прогноз при различных типах болезни. Около ста текстов посвящено лечению этой группы болезней.

Двадцать вторая глава (*trṣṇā-cikitsitam*) посвящена состояниям, проявляющимся неутолимой жаждой. Описываются причины, пути развития, общие признаки таких состояний, а также развитие жажды вследствие других состояний: как болезненных (лихорадка, частые и обильные мочеиспускания и т. д.), так и связанных с приемом тех или иных видов пищи, алкогольных напитков и т. д. Представлены методы лечения.

В двадцать третьей главе (*viṣa-cikitsitam*) излагаются основы *agaḍa-
тантры* – раздела, посвященного лечению отравлений. В начале главы даны мифологические сведения о происхождении ядов, описаны десять основных свойств ядовитых веществ и двадцать четыре способа лечения отравлений. Перечислены ядовитые животные и растения. Часть главы посвящена опасности отравления, которой подвергаются цари. Описаны признаки отравления пищи, внешний вид отравителя, симптомы принятия того или иного яда. Подробно изложены вопросы частной «токсикологии»: виды ядовитых змей, лечение их укусов, поражение ядовитыми насекомыми, пауками, скорпионами, ящерицами, укусами крыс и собак и т.д.

Двадцать четвертая глава (*madātyaya-cikitsitam*) посвящена описанию опьяняющих напитков и злоупотребления ими. Представлены правила употребления алкогольных напитков, особые указания для людей различных конституциональных типов, особые свойства опьяняющих веществ, повреждающих жизненную силу (*ojas*) человека. Описаны три стадии опьянения, опасности неправильного употребления алкогольных напитков, врачебные свойства опьяняющих веществ, благоприятные эффекты, оказываемые спиртными напитками, факторы, которые необходимо учесть для избегания повреждающего действия алкоголя (возраст, характер, принимаемая пища и т.д.). Далее представлены причины и проявления алкоголизма, его виды, принципы лечения последствий злоупотребления опьяняющими веществами.

В двадцать пятой главе (*dvivraṇīya-cikitsitam*) освещаются вопросы лечения ран и язвенных поражений. Раны/язвы делятся на те, что появляются под действием внутренних факторов, а также те, источником которых являются внешние причины. Приводятся характеристики ран/язв, вызванных той или иной *дошей*, их лечение. Описывается двадцать видов ран/язв, в зависимости от того или иного признака (подлежащая хирургическому лечению или нет, с наличием отделяемого или же нет и т.д.). Характеризуются двенадцать видов осложненных ран/язв, восемь видов ран/язв в зависимости от локализации, восемь видов запаха ран, четырнадцать видов выделений из ра-

ны/язвы, шестнадцать видов осложнений ран/язв, факторы, препятствующие заживлению ран/язв, тридцать шесть методов, применяемых при лечении ран.

Двадцать шестая глава (*trimarmīya-cikitsitam*) посвящена болезням трех главных жизненных центров – головы, сердца и мочевого пузыря. Начинается глава с описания болезни, проявляющейся нарушением направления движения стула и мочи (*udāvarta*), указаны причины возникновения, путь развития, проявления и лечение. Далее описывается болезнь, проявляющаяся временным отсутствием движения каловых масс и мочи (*ānāha*). Затем описывается восемь видов состояний, проявляющихся нарушением мочевыделения (*mūtra-kṛcchra*), далее – расстройство, сопровождающееся образованием камней в мочевых и семявыделительных путях (*aśmarī*). Вслед за этим излагаются сведения о болезнях сердца (*hṛdroga*): причины, классификация, клинические проявления и лечение. После следует описание состояний, сопровождающихся выделением слизи из носа (*pratiśyāya*), последствия отсутствия правильного лечения таких состояний. Далее описываются болезни головы (*śiro-roga*), ротовой полости (*mukha-roga*), состояния, сопровождающиеся отсутствием аппетита (*arocaka*), четыре вида болезней ушей (*karṇaroga*), четыре вида болезней глаз (*netraroga*), состояния, сопровождающиеся облысением (*khalati*) и, наконец, болезни, сопровождающиеся огрубением голоса (*svarabhedā*). В заключение главы представлены методы лечения этих состояний.

В двадцать седьмой главе (*ūrustambha-cikitsitam*) описывается состояние, проявляющееся нарушением подвижности нижних конечностей. Раскрывается название болезни, путь развития, клинические признаки, прогноз. Завершается глава описанием внутренних и наружных методов лечения.

Двадцать восьмая глава (*vātavyādhi-cikitsitam*) посвящена разнообразным болезням, вызванным *vata-дошей*. Описывается важность *vata-доши* в регуляции жизнедеятельности организма, пять видов *vata-доши*, их расположение в организме и функции. Представлены причины, приводящие к выведению *vata-доши* из равновесия, а также клинические проявления этого.

Указываются нарушения работы внутренних органов, тканей тела (*dhātu*), некоторых анатомических структур (суставы, связки и т.д.), органов чувств, возникающие при повреждении их *vata-doṣeḥ*. Описаны отдельные заболевания *vata-doṣi*, сопровождающиеся нарушением подвижности лицевых мышц (*ardita*), движения мышц шеи (*manyāstambha*), челюстей (*hanugraha*) и т. д. Дана характеристика особых состояний, связанных с закупоркой/покрытием (*āvṛta*) *vata-doṣi* другими *doṣami*, тканями тела и нечистотами тела. Завершается глава описание двадцати видов закупорки/покрытия одних видов *vata-doṣi* другими, принципы лечения таких состояний.

В двадцать девятой главе (*vātaśōṇita-cikitsitam*) описываются состояния, проявляющиеся болями вследствие повреждения суставов (подагрические состояния). Представлены причины, путь развития, виды, клинические проявления, прогноз и лечение данных состояний.

Заключительная глава «Чикитсастханы» (*yōnivyūpac-cikitsitam*) посвящена заболеваниям женских и мужских половых органов. Описывается причины, пути развития, проявления и лечение двадцати видов заболеваний половых органов, препятствующих зачатию ребенка. Даны сведения о восьми видах нарушений семени (*śukra-doṣa*), четырех видах половой слабости (*klaibya*), заболеваниях, сопровождающихся кровотечениями из половых путей (*pradara*), восьми видах нарушений грудного молока (*kṣīra-doṣa*). Завершается глава описанием вклада Дридахбалы в создание «Чарака-самхиты», общих принципов, касающихся назначения лекарственных средств, пищевых привычек людей, проживающих на различных географических территориях.

3.7. Содержание «Калпастханы»

«Калпастхана» состоит из двенадцати глав¹⁹¹. Количество строф/прозаических отрывков представлено в следующей таблице.

Таблица 9. Число строф/прозаических отрывков в главах «Калпастханы».

¹⁹¹ Maharṣiṇā punarvasunopadiṣṭā...Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – p. 651-676; Meulenbeld, G. J. HIML. IA volume / G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – p. 81-85.

№ главы	Название	Число строф / прозаических отрывков
1	О средствах на основе <i>маданы</i> (<i>Randia dimetorum</i>) (<i>madanakalpaḥ</i>)	30
2	О средствах на основе <i>джимуты</i> (<i>Luffa echinata</i>) (<i>jīmūtakakalpaḥ</i>)	15
3	О средствах на основе <i>икшваку</i> (<i>Lagenaria leucantha</i>) (<i>ikṣvākukalpaḥ</i>)	23
4	О средствах на основе <i>дхамаргавы</i> (<i>Luffa aegyptica</i>) (<i>dhāmārgavakalpaḥ</i>)	20
5	О средствах на основе <i>ватсаки</i> (<i>Holarhena antidysenterica</i>) (<i>vatsakakalpaḥ</i>)	12
6	О средствах на основе <i>кртаведханы</i> (<i>Luffa acutangula</i>) (<i>kṛtavedhanakalpaḥ</i>)	14
7	О средствах на основе <i>ийамы</i> и <i>триврима</i> (<i>Operculina turpethum</i>) (<i>śyāmātrivṛtkalpaḥ</i>)	80
8	О средствах на основе <i>чатурангулы</i> (<i>Cassia fistula</i>) (<i>caturaṅgulakalpaḥ</i>)	18
9	О средствах на основе <i>тилваки</i> (<i>Symplocos racemosa</i>) (<i>tilvakakalpaḥ</i>)	18
10	О средствах на основе <i>судхи</i> (<i>Euphorbia perifolia</i>) (<i>sudhākakalpaḥ</i>)	22
11	О средствах на основе <i>санталы</i> (<i>Euphorbia dracunculoides</i>) и <i>шанкхини</i> (<i>saptalāśaṅkhinīkalpaḥ</i>)	19
12	О средствах на основе <i>данти</i> (<i>Baliospermum montanum</i>) и <i>драванти</i> (<i>Jatropha glandulifera</i>) (<i>dantīdravantīkalpaḥ</i>)	107
Общее количество строф / прозаических отрывков		378

Первая глава (*madanakalpaḥ*) начинается с описания действия рвотных и послабляющих средств. Названы три существующих типа местности: засушливая, влажная и средняя, а также растения, произрастающие в них. Названы правила сбора и хранения лекарственного сырья. Дано подробное описание растения *мадана*, правила его приготовления в качестве рвотного средства, приведены 133 рецепта на основе этого растения.

Вторая глава (*jīmūtakakalpaḥ*) посвящена правилам использования растения *джимута*. Описаны 39 рецептов на его основе.

Третья глава (*ikṣvākukalpaḥ*) посвящена растению *икшваку*. Даны его синонимы и правила использования. Представлено 45 рецептов на его основе.

Четвертая глава (*dhāmārgavakalpaḥ*) описывает свойства растения *дхамаргава*, его синонимы и указания по использованию. Представлено 60 рецептов на его основе.

Пятая глава (*vatsakakalpaḥ*) посвящена растению *ватсака*. Даны его синонимы, правила использования, а также 18 рецептов на его основе.

Шестая глава (*kṛtavedhanakalpaḥ*) посвящена растению *критаведхана*. Описаны его синонимы и 60 рецептов на его основе.

Седьмая глава (*śyāmātrivṛtkalpaḥ*) описывает свойства растения *триврит* и его разновидности. Перечислены его свойства и действия. Описаны правила сбора и хранения. Представлено около 100 рецептов на его основе.

Восьмая глава (*caturaṅgulakalpaḥ*) посвящена растению *чатурангула* и методам его использования. Представлено 12 рецептов на его основе.

Девятая глава (*tilvakakalpaḥ*) описывает свойства растения *тилвака*, названы его синонимы, представлены правила приготовления коры этого дерева, а также 16 рецептов на его основе.

Десятая глава (*sudhākalpaḥ*) посвящена растению *судха*, самому сильному из слабительных средств. Описаны две его разновидности, а также показания и противопоказания к его использованию. Представлено 20 рецептов на его основе.

Одиннадцатая глава (*saptalāśaṅkhinīkalpaḥ*) посвящена двум растениям: сапталу и шанкхину. Описаны их синонимы, свойства и показания к употреблению. Представлено 39 рецептов на их основе.

Заключительная глава (*dantīdravantīkalpaḥ*) описывает синонимы, способы приготовления, свойства и действия двух растений: *данти* и *драванти*. Представлено 48 рецептов на их основе. Завершается глава общими принципами составления рецептов, описанием взаимодействия лекарственных

средств и трех типов силы рвотной/слабительной терапии. Представлены меры веса, используемые в трактате, а также правила выбора дозировок.

3.8. Содержание «Сиддхистханы»

«Сиддхистхана» состоит из двенадцати глав¹⁹². Количество строф/прозаических отрывков представлено в следующей таблице.

Таблица 10. Число строф/прозаических отрывков в главах «Сиддхистханы»

№ главы	Название	Число строф / прозаических отрывков
1	Об успешном приготовлении (<i>kalpanāsiddhiḥ</i>)	60
2	Об успешном выполнении пяти действий (<i>pañcakarmīyā siddhiḥ</i>)	28
3	Об успешном применении клизм (<i>bastisūtrīyā siddhiḥ</i>)	71
4	Об успешном устранении осложнений после постановки масляных клизм (<i>snehavyāpatsiddhiḥ</i>)	56
5	Об успешном устранении осложнений при использовании неправильного оборудования для постановки клизм (<i>netrabastivyāpatsiddhiḥ</i>)	19
6	Об успешном устранении осложнений при проведении рвотной и слабительной терапии (<i>vamanavirecanavyāpatsiddhiḥ</i>)	95
7	Об успешном устранении осложнений после постановки клизм (<i>bastivyāpatsiddhiḥ</i>)	66
8	Об успешном использовании рецептов (<i>prāsr̥tayogīyā siddhiḥ</i>)	46
9	Об успешном выполнении лечения трех главных жизненных центров (<i>trimarmīyā siddhiḥ</i>)	119
10	Об успешном выполнении клизм (<i>bastisiddhiḥ</i>)	48
11	О должной мере клизм, приготовленных с плодами (<i>phalamātrāsiddhiḥ</i>)	37

¹⁹² Mahārṣiṇā punarvasunopadiṣṭā...Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – p. 677-738; Meulenbeld, G. J. HIML. IA volume / G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – p. 86-92.

12	Об успешном выполнении мероприятий после постановки клизм (<i>uttarabastisiddhiḥ</i>)	55
Общее количество строф / прозаических отрывков		700

Первая глава (*kalpanāsiddhiḥ*) начинает обсуждение пяти способов лечения (*pañcakarman*), которым посвящен финальный раздел «Чаракасамхиты». Описывается использование масляных субстанций и их эффекты, а также результат пототерапии (*sveda*). Часть главы посвящена правильному применению рвотных, слабительных средств, а также постановке масляных и лекарственных клизм. Завершается глава описанием метода *шировиречана* (*śirovirecana*), буквально «ослабления головы».

Вторая глава (*pañcakarmīyā siddhiḥ*) описывает характеристики людей, которым показана или противопоказана терапия пятью способами лечения, а также показания или противопоказания к употреблению рвотных средств, слабительных, масляных и лекарственных клизм, а также методу *шировиречаны*.

Третья глава (*bastisūtrīyā siddhiḥ*) посвящена применению клизм (*basti*). Она описывает правила изготовления оборудования для постановки клизм, правильный способ проведения процедуры, дозировки при различных состояниях и для различных возрастных групп, рецепты составов для клизм.

Четвертая глава (*snehavyāpatsiddhiḥ*) описывает признаки и способы лечения шести осложнений при неправильной постановке масляных клизм. Обозначены правила назначения как масляных, так и водных лекарственных клизм.

Пятая глава (*netrabastivyāpatsiddhiḥ*) описывает типы трубок и мешков для клизм, которые необходимо избегать, а также лечение расстройств, возникающих при их использовании.

Шестая глава (*vamanavirecanavyāpatsiddhiḥ*) посвящена правильному назначению рвотных и слабительных средств. Связь проведения этих процедур с сезонами года. Цель использования масляных веществ, пототерапии, средств, непосредственно очищающих организм (*śodhana*). Представлены ха-

рактеристики правильной дозы вещества, диета, подготавливающая к процедуре, признаки верного проведения очищения, мероприятия после него. Описаны десять осложнений вследствие неправильного исполнения процедур очищения, их признаки и лечение.

Седьмая глава (*bastivyāpatsiddhiḥ*) посвящена двенадцати осложнениям, возникающим при неправильной постановке клизм. Описаны их признаки и лечение.

Восьмая глава (*prāsr̥tayogīyā siddhiḥ*) описывает рецепты, использующиеся для постановки клизм ослабленным людям, а также такое осложнение неправильно выполненной процедуры, как диарея. Представлено шесть основных типов и их лечение.

Девятая глава (*trimarmīyā siddhiḥ*) посвящена жизненным точкам организма, общее число которых составляет 107, большое внимание уделено трем из них – сердцу, мочевому пузырю и голове. Перечислены признаки их поражения. Описано лечение трех болезней сердца, тринадцати недугов мочевыделительной системы и пяти поражений головы. Дано описание процедуры введения лекарственных средств в уретру (*uttarabastī*), применения вагинальных свечей при болезнях выделительной системы, а также назальных средств при болезнях головы (*nastahkarman*). Дана классификация лечения с помощью назальных средств (пять видов и три типа). Описаны показания и противопоказания для терапии такими средствами.

В десятой главе (*bastisiddhiḥ*) обсуждаются показания и противопоказания для различных видов клизм, использование их при различных заболеваниях, вызванных *vata*-, *pitṭa*- и *kapḥa*-дошей, а также 37 лекарственных составов, применяемых в клизмах.

В одиннадцатой главе (*phalamātrāsiddhiḥ*) представлена беседа мудрецов о том, какое растение наиболее подходит для использования при постановке лекарственных водных клизм больным, страдающим различными заболеваниями. Обсуждаются вопросы лечения слонов, верблюдов и других

животных. Заключительная часть главы говорит о категориях людей, которые всегда болеют, вследствие сдерживания естественных потребностей.

Финальная глава «Сиддхистханы» и всей «Чарака-самхиты» (*uttarabastisiddhiḥ*) повествует о процедурах, назначаемых после применения клизм, образе поведения, которого следует избегать после этого лечения, последствиях такого образа поведения и принципы терапии. Описывается 216 различных видов поддерживающих клизм (*yāpana*), возможные осложнения при их использовании и методы их устранения. Заканчивается глава описанием роли Дридхабалы и изложением 36 принципов правильной трактовки текста (*tantra-yukti*).

Таким образом, мы видим, что в «Чарака-самхите» представлен богатейший материал по различным отраслям врачевания. Подробное изложение содержания 120 глав «Чарака-самхиты» может являться фундаментом для дальнейшего изучения этого источника.

Глава 4.

ОСНОВНЫЕ УЧЕНИЯ В «ЧАРАКА-САМХИТЕ»

4.1. Учение об аюрведе

4.1.1. Определение аюрведы

В «Чарака-самхите» мы обнаруживаем подробное описание того, что такое аюрведа, каковы её цели, связь с традицией Вед и т.д. В самом начале трактата (1.1.41) дается определение аюрведы: *hitāhitam sukham duḥkham āyus tasya hitāhitam | mānaṁ ca tac ca yatrōktam āyurvēdaḥ sa ucyatē* – «Аюрведой называется то [учение], в котором рассказывается о полезной и бесполезной, счастливой и несчастливой жизни, о том, что полезно или вредно для нее, а также о способах измерения [продолжительности жизни]».

Способы оценки продолжительности жизни, основанные на различных характеристиках родившегося ребенка, излагаются в «Шарирастхане» (4.8.51); основанные на типе тела (*deha-prakṛti*) и на преобладании той или иной ткани тел (*sāratā*) – в «Виманастхане» (3.8.96-98, 102-113); базирующиеся на признаках надвигающейся смерти (*riṣṭa*) – в «Индрийастхане» нашего трактата, признаки же четырех указанных видов жизни (полезная/бесполезная, счастливая/несчастливая) мы находим в заключительной главе «Сутрастханы» (1.30.24).

Другое, очень близкое, определение аюрведы (1.30.23), данное на основе этимологических принципов, гласит: *āyurvēdayatīty āyurvēdaḥ* - «Аюрведа – это [учение, которое] делает известным, что такое жизнь». Аюрведа делает это согласно тем же критериям, что указаны нами выше (продолжительность, полезность, обладание счастьем и т.д.). Еще одно определение из этого же пассажа (1.30.23) таково: *āyusyaṇu anāyusyaṇi ca dravya-guṇa-karmāṇi vēdayaty atō'py āyurvēdaḥ* - «Аюрведа называется так потому, что она делает известными (*vedayati*) вещества, их качества и действия, способствующие долголетию или же препятствующие ему». Описание этих веществ, качеств и действий пронизывают весь трактат.

Определения аюрведы были бы не полны без подробного анализа самого слова «аюрведа». Это сложное слово (*samāsa*) принадлежит к типу шаштхи-татпуруша (*śaṣṭhī-tat-puruṣaḥ*) и при анализе (*vigraha*) дает нам словосочетание *āyusaḥ vedah*, то есть Веда/знание того, что есть *āyus*. Словарное значение слова *āyus* – жизнь, продолжительность жизни, жизненная сила, долголетие, пища¹⁹³. «Чарака-самхита» (1.30.22, 1.1.42) объясняет это слово более подробно. Слово *āyus* означает соединение физического тела (*śarīra*), чувств (*indriya*), ума (*sattva*) и духа (*ātman*), то есть жизнь может существовать только при соединении этих компонентов. У термина *āyus* есть несколько синонимов (*pariyāya*), которые проясняют значение этого слова. Синоним «*dhāri*» означает то, что поддерживает тело от разрушения (*dhārayati śarīram pūtītām gantum na dadhātīti dhāri*), «*jīvitam*» - то, что поддерживает жизнь (*jīvayati prāṇān dhārayatīti jīvitam*), «*nityagah*» - то, что постоянно находится в движении, вследствие изменения тела каждое мгновение (*nityam śarīrasya kṣaṇikatvēna gacchatīti nityagah*), «*anubandha*» - «то, что связывается с различными телами» (*anubadhnāty āyur-aparāpara-śarīrādi-samyōga-rūpatayēty anubandhaḥ*).

В «Чарака-самхите» (1.30.31) приводятся несколько синонимов слова «аюрведа», используемых в рамках трактата. Среди них «шакха» (*śākhā*), «видья» (*vidyā*), «сутра» (*sūtram*), «джняна» (*jñānam*), «шастра» (*śāstram*) «лакшана» (*lakṣaṇam*), «тантра» (*tantram*). У Гангадхары мы находим другое прочтение этого текста, он объясняет слово *śākhā* (букв. ветвь) как то, что является частью «Атхарваведы», подобно тому, как ветвь является частью дерева. Далее по его тексту *vidyā-sūtram* – то, что указывает два вида знания: высшее и низшее. Затем *jñānam* – то, с помощью чего познается что-либо. Слово *śāstra-lakṣaṇam* – то, с помощью чего узнаются писания, и заключительное слово *tantram* – то, что регулирует деятельность посредством позитивных и негативных указаний¹⁹⁴.

¹⁹³ Apte V. S. The Practical Sanskrit-English Dictionary. Vol. 1. Poona: Prasad Prakashan, 1957. - p. 350.

¹⁹⁴ Caraka-samhitā...New Delhi: Rashtriya Sanskrit Sansthan, 2011. – p. 1174.

4.1.2. Разделы и темы аюрведы

Согласно «Чарака-самхите» (1.30.28), существует восемь разделов аюрведы¹⁹⁵. Первый раздел называется «кайа-чикитса» (*kāya-cikitsā* – «лечение тела»). Наиболее часто его именуют лечением внутренних болезней. Он описывает такие состояния, как лихорадки, кожные заболевания, болезни мочевыделительной системы и т.п. Следующий раздел – «шалакья» (*śālākya*), или лечение болезней головы и шеи (глаз, ушей, горла, носа и т.д.). Далее следует «шалья-апахартрика» (*śalyāpaharṭṛka*), или устранение болезней с помощью оперативных методов, хирургия. Четвёртый раздел именуется «виша-гара-ваиродхика-прашамана» (*viṣa-gara-vairodhika-praśamana*), или успокоение расстройств, связанных с отравлением ядами, токсикология. Далее идёт «бхута-видья» (*bhūta-vidyā*), или учение о духах. Этот раздел описывает состояния, связанные с овладением человека различными духами, и включает в себя элементы современной психиатрии. Шестой раздел называется «каумара-бхритьяка» (*kaumara-bhrītyaka*), или забота о детях, включающий в себя элементы педиатрии и акушерства. Далее следует «расайана» (*rasāyana*), или раздел, посвященный продлению жизни, или омолаживающей терапии. Замыкает это перечисление раздел, называемый «ваджикарана» (*vājīkaraṇa*). Он описывает способы увеличения половой силы и репродуктивной способности.

«Чарака-самхита» является, главным образом, трудом по лечению внутренних болезней (*kāya-cikitsā*), поэтому этот раздел традиционной аюрведы упоминается первым в «Чарака-самхите» (1.30.28), также как в «Аштанга-хридайам» (1.1.5), но лишь третьим в «Сушрута-самхите» (1.1.8), уступая место хирургии (*śalya*) и лечению болезней головы и шеи (*śālākya*). Описание остальных разделов аюрведического врачевания разбросано по тексту «Чарака-самхиты», обнаруживаясь преимущественно в «Чикитсаст-

¹⁹⁵ Дружинин В. Ю. «Чарака-самхита» о разделах аюрведической медицины / В. Ю. Дружинин, М.А. Суботялов // Бюллетень национального научно-исследовательского института общественного здоровья. – М., 2013. – С. 60-61.

хане». Так, материалы по хирургии (*śalya*) обсуждаются в 25-й главе указанного раздела, по лечению болезней головы и шеи (*śālākya*) – в 26-й. Направление, посвящённое зачатию, вынашиванию, рождению ребёнка и ухода за ним (*kaumārabhṛtya*) излагается в «Шарирастхане» (гл. 2-4, 6, 8). Лечение одержимости (*bhūtavidyā*) и связанных с ней психических заболеваний мы обнаруживаем в 9-10 главах как «Ниданастханы», так и «Чикитсастханы», лечение отравлений (*agadatantra*) – в 23-й главе «Чикитсастханы», омолаживающая терапия (*rasāyana*) – в 1-й главе, а лечение, направленное на улучшение репродуктивных способностей (*vājīkaraṇa*) – во 2-й главе упомянутого выше раздела. Такое беспорядочное расположение материала по отношению к представленным восьми направлениям аюрведы является общей чертой как ранних, так и множества поздних медицинских трудов¹⁹⁶.

Темы, обсуждаемые в «Чарака-самхите», указываются самим текстом (1.30.32) в виде десяти предметов (*daśa-prakarāṇa*): строение тела (*śarīra*), деятельность по поддержанию тела (*vyṛtti*), причины болезней (*hētu*), природа болезни (*vyādhi*), лечение болезней (*karma*), цель лечения, то есть здоровье (*kārya*), влияние сезонов на здоровье и проведение лечебных процедур (*kāla*), врач и его качества (*kartṛ*), лекарство как инструмент излечения (*karaṇa*), правила проведения лечебных процедур (*vidhi*). Мы рассмотрим некоторые из этих тем в соответствующих разделах нашей работы.

4.1.3. Аюрведа и ведийская традиция

По утверждению «Чарака-самхиты» (1.30.20), врачи, занимающиеся аюрведой, преданы «Атхарваведе» (*atharvavede bhaktiḥ*), так как из четырех Вед (*rk-sāma-yajur-atharva-vedānām*) именно «Атхарваведа» говорит о лечении (*cikitsā*), предписывая различные духовные способы исцеления (совершение пожертвований, подношения, обряды искупления и т.д.)¹⁹⁷.

¹⁹⁶ Meulenbeld, G. J. A History of Indian Medical Literature. 1A volume. Groningen: Egbert Forsten, 1999. – p. 94.

¹⁹⁷ Zysk, K. G. Medicine in the Veda. Religious Healing in the Veda. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers PVT., 1996. – 311 p.

В другом месте трактата (1.1.43) говорится, что знатоки Вед считают Веду долголетия (аюрведу) самой благой, так как она приносит благо людям в обоих мирах (*lōkayōr ubhayōr hitam*), в то время как «Ригведа» и т.д., дают лишь благо пребывания в высшем мире (*paraloka*). Имеется в виду, что исполнение жертвоприношений, предписанных Ведами, согласно традиции, ведет на небеса, аюрведа же дает людям здоровье, позволяющее существовать счастливо в этом мире и достигнуть небес или даже окончательного освобождения (*mokṣa*) после смерти.

«Чарака-самхита» (1.30.29) гласит, что изучать аюрведу надлежит брахманам (*brāhmaṇa*), царям (*rājanya*) и торговцам (*vaiśya*). Первым – ради блага других (*anugrahārtham prāṇinām*), вторым – для защиты [здоровья] (*ārakṣārtham*), третьим – с целью заработков в рамках профессиональной деятельности (*vyṭty-artham*), всеми – для исполнения долга (*dharma*), обретения процветания (*artha*) и удовлетворения чувств (*kāma*). Исполнение долга заключается в устранении болезней матери, отца, братьев, друзей/других членов семьи, старших (*mātr-pitr-bhrātr-bandhu-gurujana*), а также тех, кто постиг природу духа (*adhyātmaavidām*), тех, кто стоит на стезе добродетели (*dharma-patha-sthānām*) и тех, кто проповедует добродетель (*dharma-prakāśakānām*). Или же исполнением долга является сосредоточение ума на духовном знании (*anudhyāyati*), изложенном в аюрведических текстах, его распространение (*vedayati*) и следование ему на практике (*anuvīdhīyate*).

Обретение процветания (*arthāvāptiḥ*) и защиты происходит вследствие избавления от болезней царей или богатых людей, а также тех, кто подчинен ему. Удовлетворение чувств (*kāma*) заключается в обретении славы среди мудрых людей, получения уважения (*sammāna*) и служения других (*śuśrūṣā*), а также принесение здоровья тем, кто дорог врачу.

Следует отметить, что некоторые ученые приводят аргументы, что аюрведа носила исключительно научный характер, а также, что большинство религиозных и магических элементов, обнаруженных в текстах, являются либо устаревшими остатками ведийской традиции, либо более поздние брах-

манические добавления, призванные подавить революционный эмпирицизм аюрведы¹⁹⁸.

4.2. Учение о теле (*śarīra*)

В данном разделе мы рассмотрим несколько важных учений: о пяти великих элементах, о трех дошах тела, об индивидуальной конституции, о строении тела.

4.2.1. Учение о пяти великих элементах (*pañcamahābhūta-vāda*)

Учение о пяти великих элементах является одним из фундаментальных в традиционной аюрведической медицине. Оно зиждется на принципе подобия вселенной и человека (*loka-puruṣa-sāmānya*), и его изучение необходимо для понимания как структурных, так и функциональных аспектов живых существ и универсума¹⁹⁹. Оно является осью, вокруг которой «вращаются» учения о трех дошах, развитии плода, индивидуальной конституции, составе и действии лекарственных средств и т. д.²⁰⁰. Сам термин является сложным словом (*samāsa*): *pañca(n)* означает «пять», *mahat* – «большой, великий», а *bhūta* – «созданный, существующий, явленный». Слово «*bhūtāni*» (элементы) можно трактовать как *bhavanti nityam* – те, что существуют вечно, или *bhavanty utpadyante yebhyo dravyāṇi* – те, из которых возникают все вещества²⁰¹.

«Чарака-самхита» (4.1.27) говорит о существовании пяти элементов: эфира, воздуха, огня, воды и земли (*mahābhūtāni khaṁ vāyur agnir āpaḥ kṣitis tathā*). Любая действующая субстанция (*kārya-dravya*) в этом мире, обладающая сознанием или нет, состоит из этих пяти элементов (*sarvaṁ dravyaṁ pāñcabhautikam asmīn arthe tacetanāvad acetanaṁ ca*). Это находит свое приложение в различных разделах аюрведического знания (эмбриологии,

¹⁹⁸ Engler S. “Science” vs. “Religion” in Classical Ayurveda / S. Engler // Numen, vol. 50, 2003. – p. 416-417; Zysk, K. G. Asceticism and Healing in Ancient India. New York: Oxford University Press, 1991. – p. 118.

¹⁹⁹ Gopinath B. G. Philosophic Foundation of Ayurveda. Delhi: Chaukhamba Sanskrit Pratishthan, 2008. – p. 179.

²⁰⁰ Gaur D. S. The theory of pañcamahābhūta with special reference to āyurveda / Gaur D. S., Gupta L. P. // Indian Journal of History of Science, 1970, vol. 5, № 1. – p. 51-67.

²⁰¹ Sastry J. L. N. Dravyaguna Vijñāna (Fundamental Principles of Pharmacotherapeutics in Ayurveda). Vol. 1. Varanasi: Chaukhamba Orientalia, 2012. – p. 5.

анатомии, физиологии, фармакологии, терапии и т.д.). В данном разделе мы рассмотрим лишь роль пяти элементов в строении тела.

4.2.1.1. Пять великих элементов в учении о развитии и строении организма

В «Чарака-самхите» утверждается (4.4.6), что зародыш формируется из пяти элементов и сознания, которое является шестой составляющей (*garbhas tu khalv antarikṣa-vāyuv-agni-toya-bhūmi-vikāraś cetanādhiṣṭhāna-bhūtaḥ*). Каждый из элементов играет свою роль в развитии зародыша: воздух отвечает за деление (*vibhājana*). Согласно «Чарака-самхите» (4.7.17), составляющие тела (*śarīrāvayavāḥ*) образованы частицами-«атомами» (*paramāṇu*), которых невозможно сосчитать вследствие великого числа (*atibahutvāt*), мельчайшего размера (*atisaukṣmyāt*) и нахождения за пределами чувственного восприятия (*atīndriyatvāt*). Эти частицы соединяются и разъединяются вследствие действия элемента воздуха. Элемент огня отвечает за превращение (*pāka*), вода – за увлажнение (*kledana*), земля – за соединение частей (*saṅghāta*), эфир – за рост (*vivardhana*) зародыша (*garbhapiṇḍa*). По мнению «Чарака-самхиты» (4.4.8), движущей силой в образовании зародыша является желание духа (*ātman*) получить новое тело, в этом процессе сначала он соединяется с эфиром, а затем по порядку с другими элементами (*tathā deha-grahaṇepi pravartamānaḥ pūrvataram ākāśam evopādatte, tataḥ krameṇa vyaktatara-guṇān dhātūn vāyvādikāṃś caturaḥ*).

Сформированные части тела (4.7.16) (см. раздел 4.2.4) также делятся в зависимости от преобладания тех или иных элементов. Так, например, ногти, кости, зубы, мышцы, кожа, испражнения, волосы на голове, лице и теле, сухожилия и т.д. (*nakhāsthi-danta-māṃsa-carma-varcaḥ-kēśa-śmaśru-lōma-kaṇḍarādi*), вследствие таких качеств, как плотность (*sthira*), обладание формой (*mūrtimat*), тяжесть (*guru*), шероховатость (*khara*) твердость (*kaṭhina*) имеют преобладание элементы земли (*pṛthvī*). «Плазма», кровь, жир, капха-доша, питта-доша, моча, пот и т.д. (*rasa-rudhira-vasā-kapha-pitta-mūtra-svēdādi*), вследствие качеств жидкости (*drava*), подвижности (*sara*),

влажности (*snigdha*), вялости (*manda*), мягкости (*mṛdu*), вязкости (*picchila*), имеют преобладание элемента воды (*ap*). Большие или малые каналы в теле (*mahānti cāṇūni srōtāṁsi*), вследствие качеств легкости (*laghu*) и тонкости (*sūkṣma*), имеют преобладание элемента эфира (*ākāśa*).

Согласно «Чарака-самхите» (4.4.12), различные составляющие и функции тела человека (прежде всего, пять чувств) могут быть поделены в соответствие с тем элементом, который преобладает в них, на «эфирные» (*ākāśātmakam*), «воздушные» (*vāyu-ātmakam*), «огненные» (*agny-ātmakam*), «водные» (*ab-ātmakam*) и «земляные» (*pṛthivy-ātmakam*). Приведем примеры этого.

Таблица 11. Связь пяти первоэлементов и составляющих/функций тела

№	Первоэлемент	Составляющая/функция тела
1	Эфир (<i>ākāśa</i>)	Звук (<i>śabda</i>), чувство слуха (<i>śrotra</i>), легкость (<i>lāghavam</i>), тонкость (<i>saukṣmyam</i>), способность разделять (<i>viveka</i>)
2	Воздух (<i>vāyu</i>)	Касание (<i>sparśa</i>), чувство осязания (<i>sparśanam</i>), сухость (<i>rauṅṣyam</i>), способность побуждать (<i>preraṇam</i>), движение (<i>cetṣa</i>), придание формы тканям (<i>dhātu-vyūhana</i>)
3	Огонь (<i>agni</i>)	Зрительный образ (<i>rūpam</i>), чувство зрения (<i>darśanam</i>), способность освещать (<i>prakāśa</i>), переваривание/приготовление (<i>pakti</i>), жар/поддержание температуры (<i>auṣṇyam</i>)
4	Вода (<i>ap</i>)	Вкус (<i>rasa</i>), чувство вкуса (<i>rasanam</i>), холодность (<i>śaitya</i>), мягкость (<i>mārdavam</i>), умасливание (<i>sneha</i>), увлажнение (<i>kleda</i>)
5	Земля (<i>pṛthivī</i>)	Запах (<i>gandha</i>), чувство обоняния (<i>ghrāṇam</i>), тяжесть (<i>gauravam</i>), стабильность (<i>sthairyam</i>), твердость (<i>mūrti</i>)

«Чарака-самхита» (1.8.8-12) описывает учение о пяти пятерках (*pañcappañcaka*), которое гласит, что существует только пять чувств (чувство зрения и т. д.), а в каждом из пяти чувств преобладает один элемент (огонь и т. д.). Основой пяти чувств являются пять телесных локализаций (глаз и т. д.), чувства воспринимают пять соответствующих объектов (форма и т. д.), давая тем самым возможность пяти типам восприятия (зрение и т. д.).

Таблица 12. Учение о пяти пятерках

Чувство (<i>indriya</i>)	Преобладающий элемент (<i>bhūta</i>)	Локализация (<i>adhiṣṭhāna</i>)	Объект восприятия (<i>artha</i>)	Тип воспри- ятия (<i>buddhi</i>)
Чувство зрения (<i>caṅsuḥ</i>)	Огонь (<i>jyotiḥ</i>)	Глаза (<i>akṣiṇī</i>)	Форма (<i>rūpa</i>)	Зрительное (<i>caṅsur- buddhi</i>)
Чувство слуха (<i>śro- tram</i>)	Эфир (<i>kham</i>)	Уши (<i>karṇau</i>)	Звук (<i>śabda</i>)	Слуховое (<i>śrotra- buddhi</i>)
Чувство обоняния (<i>ghrāṇam</i>)	Земля (<i>bhuḥ</i>)	Ноздри (<i>nāsike</i>)	Запах (<i>gandha</i>)	Обонятельное (<i>ghrāṇa- buddhi</i>)
Чувство вкуса (<i>rasanam</i>)	Вода (<i>āp</i>)	Язык (<i>jihvā</i>)	Вкус (<i>rasa</i>)	Вкусовое (<i>rasana- buddhi</i>)
Чувство осязания (<i>sparśanam</i>)	Воздух (<i>vāyu</i>)	Кожа (<i>tvak</i>)	Касание (<i>sparśa</i>)	Осязательное (<i>sparśa- buddhi</i>)

Учение о пяти первоэлементах, носящее преимущественно теоретический характер, дало начало учению о трех телесных дошах, которое является основой аюрведического врачевания, как в теоретическом, так и в практическом аспектах.

4.2.2. Учение о трех телесных дошах

4.2.2.1. Понятие о трех дошах

Словарное значение слова «доша» (*doṣa*) – недостаток, дефект, повреждение, ошибка, порок. Этимологически оно происходит от корня *duṣ(a)*, означающего искажение, уродство (*vaikṛtya*)²⁰². Существуют три телесных (*śārīra*): вата-, питта- и капха-доша, а также две умственных доши (*mānasa*): страстность (*rajas*) и невежество (*tamas*). Предметом этого раздела являются телесные доши²⁰³.

В согласии с учением аюрведы о подобии человека и мира (*loka-puruṣa-samānya*), телесные доши представляют собой отражение сил, действующих

²⁰² Śrīmat-pāṇini-muni-praṇītaḥ dhātu-pāṭhaḥ dhātvartha-prakāśikayā ṭīpṇyā samalāṅkṛtaḥ. Varanasi-1: Chowkhamba Sanskrit Series Office, 1969. – p. 34.

²⁰³ Дружинин В.Ю. Понятие о трех дошах тела в «Чарака-самхите» / В.Ю. Дружинин // Материалы II (XIII) съезда Российского общества историков медицины, посвященного 70-летию РОИМ. Москва, 2016. с. 86-88.

в природе. «Чарака-самхита» (6.26.292) говорит, что подобно тому, как мир контролируется ветром, солнцем и луной, так и тело человека поддерживается или разрушается вата-, питта и капха-дошами, в зависимости от их равновесного или разбалансированного состояния, соответственно.

В самом начале «Чарака-самхиты» (1.1.57) говорится, что существуют три доши (*vāyuh pittaṁ kaphaś cōktaḥ śārīrō dōṣa-saṅgrahaḥ*). Сущностной характеристикой дош является то, что они, с одной стороны, обеспечивают правильную работу всего организма, находясь в уравновешенном состоянии, а с другой стороны, обладают способностью повреждать ткани тела, приводя к развитию болезней, если лишаются своего природного состояния (увеличивают или уменьшают свое количество). Так, в «Чарака-самхите» (1.12.13) утверждается, что вата-, питта- и капха-доша, находясь в природном состоянии (*prakṛtibhūtāḥ*) наделяют человека здоровыми чувствами (*avyāpannendriyam*), силой, привлекательной внешностью и счастьем (*bala-varṇa-sukhoparannam*), а также долгой жизнью (*āyusā mahatā*). Если же три доши утрачивают равновесное состояние (*vikṛtāḥ*), то действуют противоположным образом.

Основываясь на способности инициировать заболевания (*ārambhakatva*), известный ученый G. J. Meulenbeld предложил для слова «доша» перевод «болезнетворный агент, фактор» (*morbific agent*)²⁰⁴. По мнению P.V. Sharma, доши – это факторы, отвечающие за физиологические функции, но способные вызывать заболевания²⁰⁵.

Словосочетание «гуморальные факторы», часто используемое для перевода понятия «доши», нам кажется неточным, так как слово «гуморальный» восходит к латинскому *hūmor/ūmor* и означает телесную влагу, сок растений или любую жидкость²⁰⁶. В свою очередь латинское *hūmor* идет от

²⁰⁴ Meulenbeld G. J. The relations between doṣas and dūṣyas: A study on the meaning(s) of the root *murch-/mūrch* // eJournal of Indian Medicine. Vol. 4 (2011), pp. 35-135.

²⁰⁵ Caraka-saṁhitā [Text with English Translation ...]. Vol. 1. Varanasi: Chowkamba Sanskrit Series Office, 2011. – p. 8.

²⁰⁶ Oxford Latin Dictionary. Oxford: At the Clarendon Press, 1968. – p. 2089.

древнегреческого χυμός²⁰⁷ – сок или вкус, что от корня χεῶ – лить, струить, проливать²⁰⁸. В традиционной аюрведе три доши считаются субстанциями (*dravya*), образованными из первичных элементов: вата – из воздуха и эфира, питта – из огня и воды, капха – из земли и воды, и потому не могут быть названы телесными соками во всей полноте, особенно это относится к вата-доше, не имеющей никакого отношения к жидкостям тела.

4.2.2.2. Качества, локализация и функции трех дош

Каждая из трех дош обладает набором качеств, позволяющих ей выполнять определенные функции. Вата-доша, согласно «Чарака-самхите» (1.1.59; 1.12.3-4) сухая (*rūkṣa*), холодная (*śīta*), легкая (*laghu*), тонкая/малая (*sūkṣma*), подвижная (*cala*), ясная (*viśada*) и шероховатая (*khara*). Питта-доша – слегка маслянистая (*sasneha*), горячая (*uṣṇa*), резкая (*tīkṣṇa*), жидкая (*drava*), кислая (*amla*), подвижная (*sara*), острая (*kaṭu*). Капха-доша – тяжелая (*guru*), холодная (*śīta*), мягкая/нерезкая (*mṛdu*), маслянистая/влажная (*snigdha*), сладкая (*madhura*), неподвижная (*sthira*), липкая/мутная (*picchila*).

Описание качеств, присущих трем дошам, используется в аюрведической медицине для объяснения признаков конституциональных типов (см. раздел 4.2.3), причин развития болезней, а также для обоснования врачебных воздействий, то есть лечения веществами или действиями, обладающими качествами, противоположными (*viparita-guṇa*) той доше, что утратила равновесное состояние.

В «Чарака-самхите» (1.20.9) говорится, что три доши перемещаются по всему телу (*sarva-śarīra-carās tu vāta-pitta-ślēṣmāṇaḥ sarvasmiñ charīrē*), тем не менее, можно выделить основные места их нахождения. Это широко используется для проведения лечебных очистительных процедур (клизмы, слабительная, рвотная терапия и т.д.).

²⁰⁷ An Etymological Dictionary of the Latin Language by Rev. F. E. J. Valpy. London: Longman and Co, 1828. - p. 191.

²⁰⁸ Древнегреческо-русский словарь. Сост. И. Х. Дворецкий. Том II. Москва: Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1958. - с. 1773.

Согласно «Чарака-самхите» (1.20.8), местами расположения вата-доши являются: мочевой пузырь (*basti*), прямая кишка (*purīṣādhānam*), поясничная область (*kaṭi*), бедра (*sakthini*), стопы (*pādau*), кости (*asthīni*), толстая кишка (*pakvāśaya*), среди них главным местом является толстая кишка (*viśeṣēṇa vāta-sthānam*). Потовые железы/пот (*svēda*), жидкая часть крови, насыщенная питательными веществами (*rasa*), тканевая жидкость/лимфа (*lasīkā*), клеточная часть крови и органы кроветворения/кроверазрушения (*rudhiram*) являются местами нахождения питта-доши. Главным же местом локализации является часть пищеварительного тракта, содержащая в себе непереваренную пищу/нижняя часть желудка и начальные отделы тонкой кишки (*āmāśaya*). Капха-доша располагается в грудной клетке (*uras*), голове (*śīras*), шее (*grīvā*), суставы (*parvāṇi*), часть пищеварительного тракта, содержащая в себе непереваренную пищу/верхняя часть желудка (*āmāśaya*), жировые отложения (*mēdas*). Главным местом нахождения капха-доши является грудная клетка.

В «Чарака-самхите» (4.7.15) указывается, что количество питта-доши в теле составляет пять пригоршней (*pañca pittasya*), а капха-доши – шесть (*ṣaṭ ślēṣmaṇaḥ*).

Согласно «Чарака-самхите» (1.18.49-51), функциями уравновешенной вата-доши (*vāyoḥ karmāvikārajam*) являются энергичность/энтузиазм (*utsāha*), совершение вдоха и выдоха (*ucchvāsa-niḥśvāsa*), все виды движений (*ceṣṭa*), правильное перемещение дош в теле (*dhātu-gati*), своевременное удаление отходов тела (*samo mokṣa*). Функциями питта-доши являются зрительное восприятие (*darśana*), переваривание пищи (*pakti*), образование тепла (*ūṣmā*), голод и жажда (*kṣut-trṣṇā*), мягкость тела (*deha-mārdavam*), сияние, исходящее от тела (*prabhā*), удовлетворенность (*prasāda*) и интеллектуальные способности (*medhā*). Функциями капха-доши являются увлажнение/умасливание тела (*sneha*), обеспечение сцепления суставов (*bandha*), устойчивость (*sthiratva*), тяжесть (*gaurava*), половая сила (*vṛṣatā*), физическая сила и способность сопротивляться болезням (*bala*), терпение/прощение (*kṣamā*), стабильность (*dhṛti*), щедрость (*lobha*).

4.2.2.3. Причины нарушения равновесия дош

Следует отметить, что в отличие от более поздних текстов аюрведической традиции (труды Сушруты, Вагбхаты и т. д.), «Чарака-самхита» описывает причины выведения дош из равновесия (*doṣa-prakopana*) только в контексте различных заболеваний, а не отдельной темой.

Причинами утраты равновесия вата-дошей являются (6.28.15-19): употребление сухой, холодной, легкой пищи, а также недостаточной по своему количеству, чрезмерная вовлеченность в сексуальные взаимоотношения и ночное бодрствование (*rūkṣa-śītālpā-laghv-anna-vyavāyātiprajāgaraiḥ*), неправильное либо избыточное проведение очистительных процедур, таких как кровопускание, послабление и т.д. (*viṣamād upacārāc ca dōṣāsrk-sravaṇād ati*). Помимо этого, избыточная физическая активность, такая как прыжки, плавание, длительные путешествия, физические упражнения, истощение тканей тела, в том числе вследствие тяжелых болезней, беспокойств или скорби (*lañghana-plavanātyadhva-vyāyāmātivicēṣṭitaiḥ | dhātūnām sañkṣayāc cintā-śōkarōgātikarṣaṇāt*).

Сон на неудобной постели, гнев, дневной сон, страх, подавление естественных позывов, накопление непереваренных остатков в пищеварительном тракте, травмы, голодание, повреждение жизненных центров, падение с быстро движущихся слонов, верблюдов, лошадей и т.д. также являются причинами выведения вата-доши из равновесия (*duḥkha-śayyāsanāt krōdhād divāsvapnād bhayād api | vēga-sandhāraṇād āmād abhighātād abhōjanāt || marmāghātād gajōṣṭrāśva-śīghrayānāpatamsanāt*).

Для питта-доши такими причинами могут служить (1.18.7, 2.2.4) чрезвычайно горячая, резкая, соленая, кислая или острая по своей природе пища (например, урад-дал, лошадиный горошек, кисломолочные продукты, свинина, рыба, чеснок, редис, горчица, алкогольные напитки и т. д.), прием пищи при несварении, перегревание при нахождении на солнце или близ огня, гнев и т.д.

Причинами выведения капха-доши из равновесия являются (2.4.5): постоянное употребление зерновых нового урожая (обладающих высокой питательной ценностью), некоторых бобовых (урад-дал), мяса домашних или живущих во влажной местности животных, блюд из муки, кунжута или сахарного тростника, незрелых кисломолочных продуктов и вин, недостаточная физическая активность, длительный сон, сидячий образ жизни и др.

Теряя природное состояние (*prakṛti*) доши, вследствие своего повреждающего действия, вызывают повреждение тканей тела и развитие болезней.

4.2.3. Учение об индивидуальной конституции (*prakṛti*) в «Чарака-самхите»

Одним из важнейших элементов традиционной аюрведической медицины в целом, и «Чарака-самхиты» в частности, является учение об индивидуальной конституции. Сведения о нём в отечественной литературе практически полностью отсутствуют. Слово «пракрिति» (*prakṛti*), используемое для обозначения психофизического типа, является многозначным. Наиболее близкий синоним этого слова – *svabhāva*, индивидуальная природа. Оно также может означать материальную природу, характеризующуюся равновесным состоянием *гун* (*guṇa-sāmya*), советника царя (*amātya*), источник чеголибо (*yoni*), жителей города (*paura-varga*), изначальную основу слова в грамматике (*liṅga*)²⁰⁹ и т. д.²¹⁰

Наиболее полное описание учения о пракрити содержится в «Виманастхане» «Чарака-самхиты». Оно излагается в контексте перечисления тех предметов, которые необходимо изучить врачу перед началом лечения пациента. Так «Чарака-самхита» (3.8.94) гласит, что необходимо всесторонне изучить больного (*āturaṁ parīkṣeta*), касательно его индивидуальной природы (*prakṛti*), болезни (*vikṛti*), преобладающих тканей тела (*sāra*), крепости тело-

²⁰⁹ Abhayankar K. V. A Dictionary of Sanskrit Grammar. Baroda: Oriental Institute, 1961. - p. 241.

²¹⁰ Nānārtha-śabda-kośāparaparyāyo medinī-kośaḥ śrī-medinikara-nirmitaḥ. Benares: The Chowkhamba Sanskrit Series Office, 1940. - p. 63.

сложения (*saṁhanana*), размеров тела (*pramāṇa*), полноценности и соответствия питания данному человеку (*sātmya*), природы психики (*sattva*), силы пищеварения (*āhāra-śakti*), способности переносить физическую нагрузку (*vyāyāma-śakti*) и возраста (*vayas*)²¹¹. В следующем стихе (3.8.95) описываются факторы, определяющие врожденную конституцию. Согласно «Чарака-самхите» существует семь типов индивидуальной конституции, связанных с преобладанием тех или иных *doṣu*. Именно эти типы и называются *doṣa-prakṛiti*. Рождение ребенка с определенным типом связано с преобладанием тех или иных *doṣu* (*doṣa utkataḥ*) в половых секретах мужчины (*śukra*) и женщины (*śonita*), зависящее от их индивидуального типа, а также непосредственно во время зачатия ребенка (*śukra-śonita-melaka-kāle*). Ещё два фактора, формирующих конституцию, это преобладание тех или иных *doṣu* в матке во время беременности (*garbhāśaya-sthaḥ*), в том числе зависящее от питания и поведения матери во время беременности (*mātur āhāra-vihārau*). Заключительный фактор – это влияние превращения различных первоэлементов (*mahābhūta-vikāra*) во время формирования плода. На этих факторах основывается подготовка к беременности и её ведение, в том числе предупреждение прерывания беременности и т.п. Таким образом, мы можем видеть, что конституциональный тип обусловлен наследственными факторами, он окончательно формируется к рождению ребенка и остаётся таковым в течение всей жизни. Типы, связанные с преобладанием какой-либо одной *doṣu*, называются *vatāla* (*vātala*), *pitṭāla* (*pittala*), *śleṣmāla* (*śleṣmala*). Есть также три комбинированных типа из двух *doṣu* (*saṁsrṣṭa*) и один тип, вызванный преобладанием трех *doṣu* (*samadhātu*).

Далее «Чарака-самхита» (3.8.96-100) описывает характеристики данных типов, используя качества (*guṇa*) *doṣu*, начиная с *kapḥa-doṣu*. Для удобства восприятия сведем эти сведения в таблицу.

²¹¹ Mahārṣiṇā punarvasunopadiṣṭā tacchiṣyenāgniveśena praṇītā caraka-dṛḍhabalābhyām pratisaṁskṛtā caraka-saṁhitā śrī-caṅgrāpānidatta-viracitayā āyurveda-dīpikā-vyākhyayā saṁvalitā. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. - p. 276.

Таблица 13. Описание капха-праkritи в «Чарака-самхите»²¹²

	Качество (<i>guṇa</i>)	Влияние на индивидуума
1	Маслянистость, влажность (<i>snigdhatva, snehatva</i>)	Маслянистое тело, кожа, волосы (<i>snigdhanāga</i>);
2	Гладкость (<i>ślakṣṇatva</i>)	Гладкость тела, отсутствие резко выступающих частей, симметричность частей тела (<i>ślakṣṇānga</i>);
3	Мягкость (<i>mṛdutva</i>)	Тело приятно на вид, нежное, моложавое, лишённое недостатков (<i>dr̥ṣṭi-sukha-sukumārāvadāta-gātra</i>);
4	Сладость (<i>madhuratva</i>)	Наделены большим количеством семени (<i>prabhūta-śukra</i>), половой силой (<i>prabhūta-vyavāya</i>), потомством (<i>prabhūtāpatya</i>);
5	Крепость (<i>sāratva</i>)	Крепкое, хорошо соединенное, устойчивое тело (<i>sāra-saṁhata-sthira-śarīra</i>);
6	Плотность, сбитость (<i>sāndratva</i>)	Упитанное, округлое тело (<i>upacita-paripūrṇa-sarvānga</i>);
7	Неактивность (<i>mandatva</i>)	Малая активность (<i>manda-ceṣṭa</i>); Малая речь (<i>manda-vyāhāra</i>); Малое количество потребляемой пищи (<i>manda-āhāra</i>);
8	Медленность, заторможенность (<i>staimitya</i>)	Медленное начало любого действия телом, умом или речью (<i>aśighram ārambhaḥ śarīra-vāktanaḥ-pravṛttiḥ</i>); Медленное развитие возбуждения, беспокойства ума (<i>aśighram ārambhaḥ manasaḥ kṣubdhatā</i>); Медленное начало заболеваний тела или ума (<i>aśighram ārambhaḥ manasaḥ vā śarīrasya vā vaiṣamyam</i>);
9	Тяжесть (<i>gurutva</i>)	Тяжелая поступь, наступают всей стопой на землю (<i>sarveṇa pādēna mahīm akramanti</i>), не поскользываются (<i>na skhalanti</i>), походка напоминает бешеного слона (<i>gatayaḥ pramattagajendrāṇām iva</i>);
10	Холодность (<i>śaitya</i>)	Слабый голод и жажда (<i>alpa-kṣut; alpa-tr̥ṣṇā</i>); Мало потеют (<i>alpa-sveda</i>); Слабый жар (<i>alpa-santāpa</i>); Малое число болезней (<i>alpa-doṣa</i>);

²¹² Ibid. p. 277.

11	Липкость, вязкость (<i>vijjalatva</i>)	Хорошо смазанные, крепкие суставы (<i>suśliṣṭa-sāra-sandhi-bandhanāḥ</i>);
12	Ясность, удовлетворенность (<i>acchatva</i>)	Умиротворенный/ясный взгляд и лицо (<i>prasanna-darśanānana</i>); Глубокий/ясный, любящий голос и чистая, маслянистая кожа (<i>prasanna-snigdha-varṇa-svarāḥ</i>);

При завершении описания капха-праkritи указывается, что вследствие наличия таких качеств (*guṇa-yogāt*) люди этого типа (*śleṣmalāḥ*) наделены физической силой и способностью сопротивляться болезням (*balavantah*, *aujasvinah*), процветают (*vasumantah*), наделены знанием (*vidyāvantaḥ*), умиротворены (*śāntāḥ*), являются долгожителями (*āyusmantah*).

Таблица 14. Описание питта-праkritи в «Чарака-самхите»²¹³

	Качество (<i>guṇa</i>)	Влияние
1	Жар (<i>uṣṇatva</i>)	С трудом переносят жару (<i>uṣṇāsahāḥ = uṣṇam soḍhum aśaktāḥ</i>); Горячее дыхание/румяное лицо (<i>uṣṇa-mukhaḥ</i>); Нежная и чистая кожа тела (<i>sukumārāvadātagātraḥ</i>); Большое количество родинок, пятен пигментации, веснушек, гнойничков (<i>prabhūta-pipluvyaṅga-tilaka-pīḍakāḥ</i>); Сильный голод и жажда (<i>kṣut-pipāsāvantaḥ</i>); Раннее появление морщин, седины и облысения (<i>kṣipra-valī-palita-khālitya-doṣāḥ</i>); Малое число мягких (часто рыжих) волос на теле, голове и лице (<i>prāyo mṛdv-alpa-kapilaśmaśru-loma-keśāḥ</i>);
2	Резкость, пронзительность (<i>tīkṣṇatva</i>)	Безудержная удаль, отвага (<i>tīkṣṇa-parakrama</i>); Сильный огонь пищеварения (<i>tīkṣṇāgni</i>); Сильный голод и жажда (<i>prabhūtāśanapāna</i>); Непереносимость страданий и неприятностей (<i>klēśāsahiṣṇu</i>); Язвительность (<i>dandaśūkaḥ</i>).
3	Жидкостность (<i>dravatva</i>)	Гибкие, мягкие суставы и мышцы (<i>śithila-mṛdusandhi-māmsa</i>); Обильное выведение пота, мочи и кала (<i>prabhūta-sṛṣṭa-svēda-mūtra-purīṣa</i>);
4	Зловонность (<i>visrat-</i>	Сильный неприятный запах от подмышек, рта,

²¹³ Ibid. p. 277.

	va)	ГОЛОВЫ и тела (<i>prabhūta-pūti-kakṣāsyā-śiraḥ-śarīra-gandha</i>);
5, 6	Кислотность (<i>amlatva</i>); Острота (<i>kaṭukatva</i>)	Малое количество семени, слабая сексуальная активность/способность, малое потомство (<i>alpa-śukra-vyavāyāpatyaḥ</i>);

Согласно «Чарака-самхите» (3.8.97) люди питта-пракрити (*pittalāḥ*) наделены средней силой (*madhyabalāḥ*), средней продолжительностью жизни (*madhyāyūṣāḥ*), средним знанием (*śāstra-jñāna*) священных текстов и пониманием (*tad-artha-niścaya*) (*madhya-jñāna-vijñāna*), также как средним богатством (*madhya-vittāḥ*) и оснащением (*madhya-upakaraṇavantah*).

Таблица 15. Описание вата-пракрити в «Чарака-самхите»²¹⁴

	Качество (<i>guṇa</i>)	Влияние
1	Сухость (<i>rūkṣatva</i>)	Сухое, худое, малых размеров тело (<i>rūkṣāpacitālpasarīrah</i>); Грубый, тихий или слабый, низкий, приглушенный, сиплый голос (подобный треснутому горшку) (<i>pratata-rūkṣa-kṣāmasanna-sakta-jarjara-svaraḥ</i>); Длительное бодрствование, склонность к бессоннице (<i>jāgarūkah</i>);
2	Легкость (<i>laghutva</i>)	Легкие, быстрые движения и походка, жесты, употребление пищи и речь (<i>laghucapala-gati-cēṣṭāhāra-vyāhārāḥ</i>);
3	Подвижность (<i>calatva</i>)	Подвижные суставы, глаза, брови, челюсти, губы, язык, голова, плечи, кисти, ступни (<i>anavasthita-sandhy-akṣi-bhrū-hanv-ōṣṭha-jihvā-śiraḥ-skandha-pāṇi-pādaḥ</i>);
4	Избыточность (<i>bahutva</i>)	Избыточная речь, развитая (наблюдаемая) сеть вен и сухожилий (<i>bahupralāpakaṇḍarā-sirā-pratānaḥ</i>);
5	Быстрота (<i>śīghratva</i>)	Быстрое начало и развитие болезни (<i>śīghrasamārambha-kṣōbha-vikārah</i>); Пугливость, быстрое возникновение желания чего-либо и отречения от этого (<i>śīghratrāsa-rāga-virāgaḥ</i>); Хорошая способность к схватыванию (<i>śruta-grāhin</i>); Плохая память (<i>alpa-smṛti</i>);

²¹⁴ Ibid. p. 277.

6	Холодность (<i>śaitya</i>)	Непереносимость холода (<i>śītāsahiṣṇu</i>); постоянное ощущение холода, дрожь, оочение (<i>pratata-śītakōdvēpaka-stambhaḥ</i>);
7	Грубость, жесткость (<i>paruṣatva</i>)	Жесткие, грубые волосы, усы, борода, волосы на теле, ногти, зубы, лицо, кисти и стопы (<i>paruṣa-kēśa-śmaśru-rōma-nakha-daśana-vadana-pāṇi-pādaḥ</i>);
8	Отсутствие липкости (<i>vaiśadya</i>)	Трещины на коже конечностей, звук при движении сустава (<i>sphuṭitāṅgāvaya-vāḥ satata-sandhi-śabda-gāmin</i>);

«Чарака-самхита» (3.8.98) гласит, что люди вата-пракрити обладают малыми силой (*alpa-bala*), продолжительностью жизни (*alpāyus*), потомством (*alpāpatya*), богатством (*alpa-dhana*) и оснащением (*alpa-sādhana*).

Люди, имеющие двойной конституциональный тип (вата-питта-пракрити, вата-капха-пракрити, питта-капха-пракрити), обладают смешанными характеристиками двух задействованных дош (*saṃsargāt saṃsṛṣṭa-lakṣaṇāḥ*). Люди тройного типа имеют качества всех трех дош (*sarva-guṇa-samuditās tu samadhātavaḥ*).

Следует отметить, что представление индивидуальных типов в «Чарака-самхите» посредством связи с качествами (гунами) дош уникально. Так «Сушрута-самхита» (3.4.62-80)²¹⁵ и «Аштанга-хридайам» (2.3.84-104)²¹⁶ дают лишь определенный набор признаков, не связывая их с качествами дош напрямую. Более поздние тексты, такие как «Шарнгадхара-самхита» (1.6.21-23)²¹⁷ и «Бхава-пракаша-самхита»²¹⁸ (1.4.54-58) уделяют вопросу *пракрити* лишь несколько строк.

Учение об индивидуальной конституции в традиционной аюрведической медицине непосредственно связано с учением о здоровье и предотвра-

²¹⁵ Mahārṣiṇā suśrutena viracitā suśruta-saṃhitā (mūla-mātrā) pāthāntara-pariśiṣṭādibhiḥ saṃvalitā. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1945. – p. 371-374.

²¹⁶ Śrīmad-vāgbhaṭa-viracitam aṣṭāṅga-hṛdayam | śrīmad-arūṇadatta-viracitayā sarvāṅga-sundarākhyayā vyākhyayā, hemādri-praṇīṭayā āyurveda-rasāyanāhvayā ṭikayā ca samullasitam. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1939. – p. 402-405.

²¹⁷ Śārṅgadhara-saṃhitā by Śārṅgadhara. Trans. by prof. K.R. Śrīkantha Murthy. Varanasi: Chaukhambha Orientalia, 2012. – p. 30.

²¹⁸ Bhāva-prakāśa of Bhāvamiśra (Text, English Translation, Notes, Appendices and Index). Vol. 1. Trans. by prof. K. R. Srikantha Murthy. Varanasi: Chowkhamba Krishnadas Academy, 2005. – p. 72-73.

щении болезней, а также определением силы больного при назначении различных лечебных процедур.

4.2.4. Учение о строении тела

Согласно учению Атрейи, изложенному в «Чарака-самхите» (4.7.4-20), тело человека можно поделить на шесть частей (*aṅga-vibhāga*): две верхних конечности (*dvau bāhū*), две нижних конечности (*dvē sakthinī*), голова-шея (*śirōgrīvam*) и туловище (*antarādhi*).

Всего выделяется 360 костных образований (*trīṇi saṣaṣṭīni śatāny asthīnām*), в это число включаются альвеолярные лунки и ногти (*saha dantōlūkhala-nakhēna*). В следующей таблице представлено число отдельных видов костей²¹⁹.

Таблица 16. Количество отдельных видов костей.

Вид костей	Число
Зубы (<i>dantāḥ</i>)	32 (<i>dvātrimśad</i>)
Альвеолярные лунки челюстей (<i>dantōlūkhalāni</i>)	32 (<i>dvātrimśad</i>)
Ногти (<i>nakhāḥ</i>)	20 (<i>viṁśati</i>)
Кости пальцев кистей и стоп (<i>pāṇi-pādāṅguly-asthīni</i>)	60 (<i>ṣaṣṭi</i>)
Кости кистей и стоп (<i>pāṇi-pāda-śalākāḥ</i>)	20 (<i>viṁśati</i>)
Основы костей кистей и стоп (<i>pāṇi-pāda-śalākādhiṣṭhānāni</i>)	4 (<i>catvāri</i>)
Пяточные кости (<i>pārṣṇyōr asthinī</i>)	2 (<i>dve</i>)
Лодыжки (<i>pādayōr gulphāḥ</i>)	4 (<i>catvāraḥ</i>)
Кости запястья (<i>maṇikau hastayōḥ</i>)	4 (<i>catvāri</i>)
Кости предплечья (<i>aratnyōr asthīni</i>)	4 (<i>catvāri</i>)
Кости голени (<i>jaṅghayōḥ</i>)	4 (<i>catvāri</i>)
Коленные чашечки (<i>jānunī</i>)	2 (<i>dve</i>)
Локтевые отростки (<i>kapālikē</i>)	2 (<i>dve</i>)
Бедренные кости (<i>ūru-nalakau</i>)	2 (<i>dvau</i>)
Плечевые кости (<i>bāhu-nalakau</i>)	2 (<i>dvau</i>)
Лопатки (<i>aṁsa-phalakē</i>)	2 (<i>dve</i>)
Ключицы (<i>akṣakau</i>)	2 (<i>dvau</i>)
Тазовые кости (<i>śrōṇi-phalakē</i>)	2 (<i>dve</i>)
Лобковая кость (<i>bhagāsthi</i>)	1 (<i>ekam</i>)
Позвонки (<i>prṣṭha-gatāny asthīni</i>)	45 (<i>pañcacatvārimśat</i>)

²¹⁹ Hoernle A. F. R. Studies in the Medicine of Ancient India. Part I. Osteology or the Bones of the Human Body / A. F. R. Hoernle. – Oxford: At the Clarendon Press, 1907. – p. 22-26.

Костные образования шеи (<i>grīvāyām</i>)	15 (<i>pañcadaśa</i>)
Грудина/трахея (<i>jatru</i>)	1 (<i>ekam</i>)
Кости твердого неба (<i>tālukē</i>)	2 (<i>dve</i>)
Кости грудной клетки (<i>urasi</i>)	14 (<i>caturdaśa</i>)
Ребра (<i>dvayōḥ pārśvayōś parśukāḥ</i>)	24 (<i>caturviṁśati</i>)
Реберные карманы (<i>sthālakāni</i>)	24 (<i>caturviṁśati</i>)
Бугорки реберных карманов (<i>sthālakārbudāni</i>)	24 (<i>caturviṁśati</i>)
Нижняя челюсть (<i>hanvasthi</i>)	1 (<i>ekam</i>)
Отростки нижней челюсти (<i>hanu-mūla-bandhanē</i>)	2 (<i>dve</i>)
Кость, объединяющая нос, скулы, надбровные дуги и лоб (<i>nāsikā-gaṇḍa-kūṭa-lalāṭam</i>)	1 (<i>ekam</i>)
Височные кости (<i>śaṅkhau</i>)	2 (<i>dvau</i>)
Плоские кости черепа (<i>śiraḥ-kapālāni</i>)	4 (<i>catvāri</i>)

Согласно Атрейе (4.7.10), есть пятнадцать органов внутренних органов (*koṣṭhāṅga*) – пупок (*nābhi*), сердце (*hṛdayam*), органы средостения/легкое (*klōman*), печень (*yakṛt*), селезенка (*plīhan*), почки (*vṛkkau*), мочевого пузыря (*basti*), место накопления фекалий (*purīśādhāra*), желудок (*āmāśaya*), место накопления непереваренных отходов (*pakvāśaya*), верхняя часть прямой кишки (*uttaragudam*), нижняя часть прямой кишки (*adharagudam*), тонкая кишка (*kṣudrāntram*), толстая кишка (*sthūlāntram*), большой сальник (*varāvahanam*). Следует отметить, что некоторым из органов нами даны прямые переводы их названий, так как подобрать аналог из терминологической базы современной анатомии не представляется возможным в силу разности взглядов на строение тела человека.

Атрейей также выделяются (4.7.11) 56 «малых» частей (*pratyāṅgāni*), связанных с упомянутыми выше шестью основными частями тела, а именно – две икроножные мышцы (*dvē jaṅghāpiṇḍikē*), две мышечные группы бедра (*dvē ūrupiṇḍikē*), две ягодицы (*dvau sphicau*), два яичка (*dvau vṛṣaṇau*), пенис (*śēpha*), две подмышечные области (*dvē ukhē*), две паховых области (*dvau vaṅkṣaṇau*), две возвышенности выше ягодиц (*kukundarau sphicōr upari unnata-bhāgau*), лобковое возвышение (*bastiśīrṣam*), живот (*udaram*), две груди/молочных железы (*dvau stanau*), два плотных образования, расположенных с обеих сторон шеи/глотки (*ślēṣmabhuvau kaṅthasya pārśvayōr vyavasthitau kaṭhinau bhāgau*), две мышечных области в области рук (*dvē*

bāhupiṇḍikē), подбородок (*cibukam*), две губы (*dvāv oṣṭhau*), два угла рта (*dvē sṛkkanyau*), две десны (*dvau danta-vēṣṭakau*), небо (*tālu*), небный язычок (*gala-śuṇḍikā*), две области позади корня языка (*dvē upajihvikē*), язык (*gōjihvikā*), две щеки (*dvau gaṇḍau*), два наружных слуховых прохода (*dvē karṇa-śaṣkulikē*), две ушные раковины (*dvau karṇa-putrakau*), два глазных яблока (*dvē akṣikūṭē*), четыре века (*catvāry akṣivartmāni*), два внутренних угла глаз (*dvē akṣikanīnikē*), две брови (*dvē bhruvau*), затылок/задняя часть шеи (*avaṭu*), ладони и стопы (*catvāri pāṇi-pāda-hṛdayāni*).

По словам «Чарака-самхиты» (4.7.13), эти части доступны непосредственному восприятию, на них можно указать (*dr̥śyam śakyam api nirdēṣṭum*), существуют и другие, которые могут быть выведены только с помощью умозаключения (*tarkyam*). Среди них (4.7.14) описывается 900 связок (*snāyu*), 700 венозных сосудов (*sirā*), 200 артериальных сосудов (*dhamanī*), 400 мышц (*peśī*), 107 жизненно-важных точек (*marman*), 200 суставов (*saṁdhi*), 29956 концевых разветвлений сосудов (*sirā-dhamanīnām-aṇuśaḥ*), столько же волосков на всем теле (*kēśa-śmaśru-lōmāni*)²²⁰.

Важным моментом является мысль о том, что описанные выше части тела, как познаваемые непосредственно, так и выводимые логически, присутствуют у всех людей, независимо от конституциональных особенностей (*ētaḍ ubhayam api na vikalpatē, prakṛti-bhāvāc charīrasya*).

Следует отметить также, что «Чарака-самхита» утверждает (см. раздел 4.2.1), что составляющие тела (*śarīrāvayavāḥ*) образованы частицами «атомами» (*paramāṇu*), которых невозможно сосчитать вследствие великого числа (*atibahutvāt*), мельчайшего размера (*atisaukṣmyāt*) и нахождения за пределами чувственного восприятия (*atīndriyatvāt*).

Важной деталью в представлениях изучаемого нами текста является то, что знание о строении тела играет очень практическую роль, так деление кожи на слои связано с теми болезнями, которые локализируются в них (различ-

²²⁰ Суботьялов, М. А. Представление о строении тела человека в аюрведических трактатах / М. А. Суботьялов, В. Ю. Дружинин, Т. С. Сорокина // Морфология. – 2014. – Т. 145. – № 1. – С. 89–91.

ные формы проказы, гнойных заболеваний и т.д.). В то же время составителем трактата (4.7.18) подчеркивается и нематериальный аспект: понимание тела как неделимого объекта ведет к привязанности (*saṅga*), являющейся причиной страданий, понимание же его как состоящего из многих частей приводит к освобождению от страданий (*apavarga*). Подобная мысль высказывается в философии санкхья («Санкхья-карика», 17)²²¹.

Таким образом, в «Чарака-самхите» дается подробный анализ строения тела человека. Это знание широко используется при описании различных болезненных состояний.

4.3. Учение о поддержании тела (*vyrtti*)

«Чарака-самхита» содержит большое количество сведений о предотвращении болезней за счет правильного ухода и заботы о теле. В этом учении можно выделить несколько частей: поведение в течение дня, включающее в себя мероприятия по поддержанию чистоты, далее – соблюдение моральных норм, третье – правильное питание, четвертое – образ действий в различные сезоны, пятое – правильное сдерживание или осуществление естественных потребностей²²².

4.3.1. Поведение в течение дня (*dina-caryā*)

Среди средств, применяемых в течение дня, следует назвать особые примочки для глаз (*añjana*), среди которых, в свою очередь, можно выделить примочки на основе минеральных компонентов (напр. стибнит) (*sauvīra*), предназначенные для ежедневного использования, а также на основе молока и древесины азиатского барбариса (*daruharidrā*, лат. *Berberis asiatica*), применяющиеся раз в пять или восемь дней для стимулирования слезотечения (*srāvaṇa*), защищая тем самым орган зрения от избыточной слизи (*kapha*)²²³. «Чарака-самхита» (1.5.18-19) сравнивает это с очищением различных метал-

²²¹ Śrīmad-īśvara-kṛṣṇa-praṇītāḥ sagauḍapādabhāṣyāḥ sāṅkhya-kārikāḥ. Poona: The Oriental Book Agency, 1933. - p. 17.

²²² Суботялов, М. А. Понятие о здоровье в традиционной аюрведической медицине / М. А. Суботялов, В. Ю. Дружинин // Традиционная медицина. – 2013. – № 2 (33). – С. 56–60.

²²³ Суботялов, М. А. Профилактика глазных болезней в аюрведической медицине / М. А. Суботялов, В. Ю. Дружинин // Традиционная медицина. – 2012. – № 2 (29). – С. 58–61.

лов с помощью масла, ткани и щетки. Зрение при использовании *анджан* становится ясным, как ясно видна луна в чистом небе.

Следующая профилактическая процедура (1.5.20-55) – это вдыхание дыма (*dhūma-pāna*) лекарственных трав, таких как сандал (*candana*), корица (*tvak*), различные виды лотосов (*utpala, kamala*) и т.д. Благодаря правильному применению этой процедуры достигается уравнивание *vata*- и *kapha-doshu*, что ведет к предупреждению болезней выше ключиц (то есть головы и шеи), укрепляются волосы, увеличивается сила органов чувств, голоса и т. д. Эта процедур устраняет некоторые нарушения, такие как головная боль (*śirasaḥ śūla*) или тяжесть в голове (*gauravaṁ śirasaḥ*), заболевания слизистой носа (*pīnasa*), боль в ушах (*karṇa-śūla*), затруднения дыхания (*śvāsa*) и т.д.

Следующая процедура – использование масла *анутаила* (*aṇutaila*) для закапывания в нос (1.5.56-70). Это предотвращает повреждение органов чувств, поседение и выпадение волос, избавляет от головной боли (*śiraḥśūla*), тугоподвижности затылочных мышц (*manyāstambha*), паралича лицевых мышц (*ardita*), спазма жевательных мышц (*hanu-saṅgraha*) и т.д.

Далее в «Чарака-самхите» (1.5.71-80) предписывается уход за полостью рта, включающий в себя очищение зубов дважды в день при помощи веточек таких растений, как каранджа (*karaiṅja*), каравира (*karavīra*), арка (*arka*) и т.д., не повреждая при этом десны²²⁴. Также уход за полостью рта включает использование неострых скребков для языка (*jihvā-nirlekhana*), сделанных из золота, серебра, меди и других металлов, для устранения налета на языке и дурного запаха. Помимо этого предписывается использование различных растений (гвоздика, плоды кардамона, листья бетеля и др.) для освежения полости рта, а также полоскание ее маслом (*ganḍuṣa*) для укрепления зубов и слизистой оболочки полости рта, устранения ее высыхания и улучшения восприятия вкуса.

²²⁴ Суботьялов, М. А. Уход за зубами в «Чарака-самхите» / М. А. Суботьялов, В. Ю. Дружинин // Материалы VI Всероссийской конференции «История стоматологии». – М.: МГМСУ, 2012. – С. 200–201.

Дальнейшие гигиенические мероприятия включают использование растительного масла для втирания в кожу головы (*mūrdha-taila-niṣevāṇa*), что ведет к избавлению от головной боли, предотвращения выпадения волос и их поседения, а также способствует крепкому сну и правильной работе органов чувств. Далее – нанесение масла на ушные раковины и в наружный слуховой проход (*karṇa-tarpaṇa*) для предотвращения ушных болезней, вызванных вата-дошей, ухудшения слуха и глухоты. Затем - растирание всего тела (*snehābhyaṅga*) и стоп с помощью масла (*pādābhyaṅga*). Благодаря первому наблюдается укрепление тела и гладкость кожи, улучшение переносимости физической нагрузки, устранение болезней, вызванных вата-дошей, так как она тесно связана с органом осязания, кожей. Это сравнивается с увлажнением горшка, смазыванием кожи и оси телеги маслом. Благодаря второму устраняется грубость и сухость кожи стоп, их усталость, снижение чувствительности и др.

Следующая процедура - массажирование тела (*śarīra-parimāṛjana*), следствием чего является устранение дурного запаха, тяжести и вялости в теле, зуда, грязи, а также пробуждение аппетита. Далее - омовение (*snāna*), которое делает человека чистым, увеличивает половую силу, способствует долголетию, устраняет пот, грязь и усталость, наделяет жизненной силой. Затем - ношение чистой одежды (*nirmalāmbara-dhāraṇa*), использование ароматических средств (*saugandhya*), гирлянд (*gandha-mālya-niṣevāṇa*), драгоценных камней и других украшений (*ratnābharāṇa-dhāraṇam*), уход за стопами и интимными частями тела (*pādāyor mala-mārgāṇām śaucādhānam*), своевременное пострижение волос и ногтей (*keśa-śmaśru-nakhādīnaṁ kalpanam*), использование обуви (*pādātra-dhāraṇam*), зонтика (*chatra-dhāraṇa*) и палки (*daṇḍa-dhāraṇa*).

Заканчивается этот раздел (1.5.103) сравнением: как управитель города заботится о городе, как колесничий о колеснице, так мудрый человек должен быть внимателен к выполнению обязанностей, касающихся его тела (*nagarī*

nagarasyēva rathasyēva rathī yathā | svaśarīrasya mēdhāvī kṛtyēṣv avahitō bhavēt).

Таким образом, можно видеть, что «Чарака-самхита» содержит большое количество сведений о гигиенических процедурах, способствующих сохранению здоровья.

4.3.2. Соблюдение моральных норм (*sad-vṛtta*)

Хотя эта тема представлена во многих разделах «Чарака-самхиты», большая часть информации содержится в восьмой главе «Сутрастханы». Согласно этой главе (1.8.18), следование правилам благого поведения осуществляет две цели: приносит здоровье и способствует самоконтролю (*taddhy anutiṣṭhan yugapat sampādayaty artha-dvayam ārōgyam indriya-vijayaṁ cēti*). Одно из речений «Чарака-самхиты» (1.8.31) гласит, что тот, кто полностью следует названным правилам благого поведения, живёт сто лет (то есть отпущенный ему срок) без каких-либо болезней (*svastha-vṛttaṁ yathōddiṣṭam yaḥ samyag anutiṣṭhati | sa samāḥ śatam avyādhir āyuṣā na viyuḥsyatē*).

Многие из перечисленных правил сродни предписаниям из брахманических текстов, и таким образом отражают большое влияние индуистской культуры на составителя трактата (прежде всего Чараку). Мы приведем несколько примеров.

Так согласно «Чарака-самхите» (1.8.18-29), человек должен служить Богу/богам, коровам, брахманам, духовному учителю, старшим, достигшим совершенства/учителям (*dēva-gō-brāhmaṇa-guru-vṛddha-siddhācāryān arcayēt*), совершать огненные жертвоприношения (*agnim upacarēt*), собирать лекарственные травы (*ōśadhīḥ praśastā dhārayēt*), омываться дважды в день (*dvau kālāv upasprśēt*), поддерживать частоту органов выделения и стоп (*malāyanēṣv abhīkṣṇam pādayōś ca vaimalyam ādadhyāt*), остригать волосы, ногти и бриться трижды за две недели (*trihpakṣasya kēśa-śmaśru-lōma-nakhān samhārayēt*), начинать разговор первым (*pūrvābhībhāṣī*), быть приветливым и радостным (*sumukha*), оставаться невозмутимым в трудных ситуациях

(*durgēṣv abhyupapattā*), совершать огненные жертвоприношения (*hōtā*), раздавать пожертвования (*dātā*).

Человеку надлежит не беспокоиться чрезмерно (*niścinta*), быть бесстрашным (*nirbhīka*), скромным (*hrīmān*), разумным (*dhīmān*), энергичным (*mahōtsāha*), умелым (*dakṣa*), терпеливым к другим (*kṣamāvān*), выполнять свой долг/быть благочестивым (*dhārmika*), верить в существование иного мира, закон воздаяния и т.д. (*āstika*), служить гостям (*atithīnām pūjaka*), делать подношения предкам (*pitṛbhyaḥ piṇḍadaḥ*), говорить своевременно, с пользой, умеренно, приятно и осмысленно (*kālē hita-mita-madhurārtha-vādī*) и т. д.

Эти и многие другие предписания свидетельствуют о наблюдательности врачей Древней Индии, которые связывали развитие многих болезней с нарушением работы мышления/сознания (*manas*) и чувств (*indriya*). По мнению «Чарака-самхиты» (1.8.16-17), для предотвращения развития болезней, одной из причин которых является недостаточный, избыточный или извращенный контакт чувств/сознания и их объектов, человеку надлежит поступать разумно, старательно осмысливая свое поведение. Поэтому человеку, желающему блага/здоровья для себя (*ātma-hitam*) следует всегда, всеми способами придерживаться благого поведения (*sad-vṛttam*).

4.3.3. Учение о полезной и вредной пище (*hitāhitāhāra*)

Учение о правильном питании занимает едва ли не центральное место в «Чарака-самхите» среди тем, посвященных сохранению здоровья и профилактике развития болезней. Важность употребления полезной пищи подтверждается многими изречениями. Согласно «Чарака-самхите» (1.25.40; 1.27.348-350), пища - лучшее среди того, что поддерживает деятельность человека (*annaṁ vṛtti-karāṇām śrēṣṭham*). «Тот, кто, обуздав чувства, питается только полезной пищей, живёт 36000 ночей (100 лет), почитаемый праведными людьми» (*ṣaḍ-trimśataṁ sahasrāṇi rātrīṇām hita-bhōjanaḥ | jīvaty anāturō jantur jitātmā sammataḥ satām*). «Пища – жизнь живых существ. Люди стремятся к пище. Красивый внешний вид, радость, красивый голос, долгая жизнь, мудрость, счастье, удовлетворённость, упитанность, сила, память - всё

это поддерживается пищей. Деятельность, совершаемая в этом мире, а также деятельность, направленная на достижение неба или освобождение от страданий также зависит от пищи» (*prāṇāḥ prāṇabhṛtām annam annam lōkō'bhidhāvati | varṇaḥ prasādaḥ sausvaryam jīvitam pratibhā sukham || tuṣṭiḥ puṣṭir balaṁ mēdhā sarvam annē pratiṣṭhitam | laukikaṁ karma yad vṛttau svargatau yac ca vaidikam || karmāpavargē yaccōktaṁ taccāpy annē pratiṣṭhitam*).

В «Чарака-самхите» (1.25.33) дается определение полезной и вредной пищи – та пища, что сбалансированные доши оставляет в равновесии (*samāṁś caiva śarīra-dhātūn prakṛtau sthāpayati*), а доши, утратившие баланс, приводит в равновесие (*viśamāṁś ca samīkarōti*), является полезной (*hitam*). Обратная ей по характеристикам – вредная (*ahitam*).

Далее приводится описание свойств пищи (1.27.6-7) при делении ее на 12 групп: зерновые (*śūka-dhānya*), бобовые (*śamī-dhānya*), мясные продукты, включая рыбу и яйца (*māṁsa*), овощи (*śaka*), фрукты (*phala*), зеленые листовые овощи (*harita*), алкогольные напитки (*madya*), вода (*ambu*), молочные продукты (*gorasa*), продукты сахарного тростника (*ikṣu-vikārika*), готовые блюда (*kṛtānna*) и добавки к пище (*āhāra-yogin*).

Очень значимым в «Чарака-самхите» (3.1.22) является учение о восьми правилах, касающихся питания (*aṣṭāhāra-vidhi*). Оно описывает ключевые факторы, которые необходимо учитывать при употреблении пищи. Среди них: природа пищи (*prakṛti*), то есть ее свойства, которые определенным образом, вследствие подобия или различия, влияют на доши, ткани (*dhātu*), каналы (*srotas*) и т.д. тела человека. Второй фактор – обработка пищи (*karana*), так как под воздействием различных факторов (варка, взбивание и отделение жира, вымачивание, высушивание и т. д.) изменяются свойства продукта, а значит и его влияние на организм. Третий фактор – изменение свойств продуктов при их сочетании друг с другом (*samyoga*). Четвертый – количество пищи (*rāśi*) для употребления, которое зависит от природы продуктов (свойств тяжести или легкости). Пятый фактор – проживание

человека (*deśa*) в определенной местности. Шестой – период болезни и возраст человека (*kāla*). Седьмой фактор – правила приема пищи (*upayoga-samsthā*) и заключительный – это практика приема пищи отдельным человеком (*upayoktā*), его привычки и склонности²²⁵.

В «Чарака-самхите» (3.1.24) подробно излагаются правила приема пищи. Согласно прозаическому пассажию, пища должна быть горячей (*uṣṇa*), влажной/маслянистой (*snigdha*), в должном количестве (*mātrāvat*), приниматься, когда предыдущая порция переварилась (*jīrṇē*), не противоречива по свойствам (*vīryāvīruddham*), должна приниматься в благоприятном месте (*iṣṭē dēśē*) со всеми желанными атрибутами (*iṣṭa-sarvōpakaraṇa*), не слишком быстро (*nātidruta*) и не слишком медленно (*nātilambita*). Человеку следует вкушать пищу с полной концентрацией (*tan-manāḥ*), не разговаривая (*ajalpan*) и не смеясь (*ahasan*), после размышления о своей природе (*ātmānam abhisamīkṣya samyak*).

Важное место в учении о питании в «Чарака-самхите» (1.26.86-103) занимают представления о неподходящей, несовместимой пище (*viruddhāhāra*). Словарное значение слова *viruddha* – это неблагоприятный, неподходящий, враждебный, несовместимый, антагонистичный и т. д.²²⁶. По словам «Чарака-самхиты» (1.26.102-103), такого рода пища является причиной многих заболеваний, таких как половая слабость (*śāṇḍhya*), нарушения зрения (*āndhya*), различных кожных заболеваний (*vīsarpa, kuṣṭha, kilāsa*), нарушений кроветворения (*pāṇḍu*), нарушений пищеварения (*ādhmāna, amlapitta, grahaṇī*), лихорадочных состояний (*jvara*) и т. д., а также повреждения потомства (*santāna-dōṣa*) и даже смерти (*mṛtyu*).

Согласно этому учению, пища становится повреждающей (*viruddha*), если не соответствует месту проживания (*deśa*), сезону (*kāla*), силе пищеварительных процессов (*agni*), пищевым привычкам (*sātmya*), образу жизни че-

²²⁵ Суботьялов, М. А. Диетология в традиционной аюрведической медицине / М. А. Суботьялов, В. Ю. Дружинин // Медицина и образование в Сибири. – 2012. – № 3.

²²⁶ Apte V. S. The Practical Sanskrit-English Dictionary. 3 Vol. Poona: Prasad Prakashan, 1957-59. - p. 1462-1463.

ловека (*avasthā*). Она становится таковой также при нарушении обработки пищи (*saṃskāra*), недостатках топлива или самого процесса приготовления (*pāka*), сочетании некоторых продуктов (*saṃyoga*) и т.д.

Следует отметить, что описание свойств пищевых продуктов систематизировано и является частью учения о веществе и его качестве (*dravya-guṇa-vijñāna*). Как правило, указывается вкус вещества (*rasa*), особое свойство продукта (*vīrya*), влияние на организм после контакта с пищеварительным огнем (*vipāka*), также представлено действие вещества на различные доши, ткани тела и т.д. (*karma*).

Можно утверждать, что вследствие систематизации и большого массива знаний в этой области, учение о питании в аюрведической медицине является наиболее разработанным среди всех традиций врачевания Древнего Мира.

4.4. Учение о враче (*kartā*)

Представления о враче является частью учения о четырех опорах лечения (*pada-catustaya*)²²⁷. Впервые представ в «Чарака-самхите», оно также будет изложено в «Сушрута-самхите», трудах Вагбхаты («Аштанга-хридайам» и «Аштанга-самграха»), «Кашьяпа-самхите», «Бхава-пракаше» и т. д. Это учение включает в себя описание качеств врача, помощника врача, лекарства и самого больного. Остановимся подробно на характеристиках врача.

4.4.1. Качества врача

Слово «врач» в «Чарака-самхите» обозначается несколькими санскритскими словами²²⁸. Наиболее частое из них это «ваидья» (*vaidya*), означающее того, кто обладает знанием (*vidyām veda*). Другое наименование – это «бхишадж», или «бхишак» (*bhiṣak*). По мнению Бхануджи Дикшиты, изложенному в комментарии на «Амара-кошу» (2.6.57), оно означает *bhiṣajyate*,

²²⁷ Дружинин В.Ю. «Чарака-самхита» о четырёх опорах лечения / Дружинин В.Ю., Суботьялов М.А. // Бюллетень национального научно-исследовательского института общественного здоровья имени Н.А. Семашко. Материалы международного симпозиума «Актуальные вопросы истории медицины и здравоохранения». - М., 2014. - с.77-78.

²²⁸ Дружинин В.Ю. Понятие «врач» в источниках санскритской лексикографии и традиционной аюрведической медицины // Россия, Запад и Восток: диалог культур: сб. статей Первой Международной молодежной научно-практической конференции / отв. ред. С.К. Гураль. – Томск: Изд-во Том. ун-та, 2014. – с. 119-120.

тот, кто побеждает болезнь, происходя от корня *bhisaj(a)* в значении победы над недугом (*ruk-jaya*)²²⁹. О том же говорит и Чакрапани Датта в комментарии на «Чарака-самхиту» (1.25.40). Словарь «Абхидхана-ратнамала-виврити» выводит значение этого слова из корня *bhi (ñibhī)* в значении страха (*bhāya*), и даёт следующее определение - *bibheti rogo yasmād iti* – тот, кого страшится болезнь²³⁰. Встречается также (1.10.7) термин «чикитсака» (*cikitsaka*), означающий *cikitsati rogam apānāyati* – «Тот, кто уводит болезнь».

В «Чарака-самхите» (1.9.10) указывается, что врач, вследствие обладания особым знанием [лекарств], способностью указывать [помощнику] и направлять [больного], является главной составляющей лечения (*vijñātā śāsītā yōktā pradhānam bhiṣag atra tu*). Далее (1.9.13) утверждается, что подобно тому, как горшок невозможно сделать в отсутствие гончара (*kumbhakāra*), даже при наличии глины, круга, прута, нити и других атрибутов гончарного дела (*mṛd-daṇḍa-cakra-sūtrādyaḥ*), так и без врача невозможно добиться желаемого результата²³¹.

В «Чарака-самхите» (1.9.6) говорится, что врач должен обладать полным знанием, полученным из писаний и от учителя (*śrute paryavadātātvaṁ*). Это качество, по мнению одного из комментаторов «Чарака-самхиты» Чакрапани (XI в.), является самым главным. Далее, врач должен иметь большой опыт (*bahuśo dṛṣṭakarmatā*), быть умелым в выполнении всех надлежащих врачебных манипуляций (*dākṣyam*) и обладать чистотой (*śaucam*). Помимо физической врачу предписывается нравственная чистота. В «Чарака-самхите» (6.1/4.56-62) говорится, что врач, желающий исполнить высший долг (*dharmam anuttamam*), должен прикладывать усилия, чтобы защитить от страданий всех больных, [независимо от их внешних признаков], также как своих собственных сыновей. Тот врач достигает всего, который совершает

²²⁹ Śrī nāmalingānuśāsanam nāma amarakoṣaḥ paṇḍita-vara-śrīmad-amarasimha-viracitaḥ mahāmahopādhyāya-śrī-bhaṭṭoji-dīkṣitāmaja-vidvad-vara-śrī-bhānuji-dīkṣita-kṛtayā vyākhyā-sudhākhyayā vyākhyayā sahitaḥ. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1929. – p. 221.

²³⁰ Halāyudhakośa (Abhidhānaratnamālā). Hindī samiti, 1967. – p. 497.

²³¹ Суботялов М.А., Дружинин В.Ю. Деонтологические требования к врачу в древней Индии (на примере аюрведической медицины) // Биоэтика № 1 (9), 2012. – с. 15-18.

лечение из сострадания (*bhūṭadayā*), а не из желания обогащения или наслаждения (*nārthārtham nāpi kāmārtham*). Те же, кто выставляют лечение на продажу ради собственного заработка (*vṛṭtyartham*), [подобны тем], кто, отбрасывая груды золота, обретают груды пыли (*hitvā kāñcanaṁ rāsim pāṁśu-rāsim upāsate*). Кто дарит жизнь тем, кого тяжелые болезни влекут в обитель бога смерти, разрубив его путы, у того нет равных среди тех, кто дает [возможность] выполнения долга и процветания, так как нет дара, что был бы сравним с даром жизни. Тот, кто совершает лечение, считая, что высшим долгом является сострадание к другим живым существам (*parō bhūṭadayā dharma*), достигает всего и наслаждается высшим счастьем.

4.4.2. Псевдоврачевание

Наряду с описанием должных качеств врача, важное место в «Чарака-самхите» занимает обсуждение проблемы намеренного обмана больного с целью получения прибыли, свидетельствующее о существовании этого печального и пагубного явления задолго до наших дней²³².

Автор «Чарака-самхиты» (1.29.5) делит врачей на тех, кто «приближают» жизнь (*prāṇānām abhisarāḥ*) и устраняют болезни (*hantāro rogāṇām*), и тех, кто «устраняют» жизнь (*hantāraḥ prāṇānām*) и «приближают» болезни (*rogāṇām abhisarāḥ*). Последнюю категорию автор называет обманщиками (*pratirūpaka-sadharmāṇaḥ*) и колючками мира (*kaṇṭaka-bhūtā lokasya*). Автор приводит характеристики таких врачей (1.29.9): желая заработать (*karma-lobhāt*), они странствуют из одного места в другое в одеждах врачей (*vaidya-veśena*), чрезвычайно прославляя себя (*atyartham ślaghamānāḥ*). Услышав о том, что кто-либо заболел, они сразу же устремляются туда, окружая страдальца своим назойливым вниманием и громко (*ussaiḥ*) перечисляя свои врачебные достоинства (*vaidya-guṇāḥ*). Если же какой-либо другой врач уже проводит лечение (*pratikarma karoti*), то они вновь и вновь «обнаруживают» в

²³² Суботялов М. А., Сорокина Т. С., Дружинин В. Ю. Традиционная аюрведическая медицина о псевдоврачевании / Суботялов М.А., Сорокина Т.С., Дружинин В.Ю. // Проблемы социальной гигиены, здравоохранения и истории медицины, № 2, 2014. – С. 49-52.

его действиях недостатки (*doṣān muhur muhur udāharanti*). Они пытаются за-
получить благосклонность (*iṣchanty ātmīkartum*) друзей больного (*ātura-
mitrāṇi*) приятными манерами (*praharṣaṇa*), сеянием раздоров (*upajāpa*),
услужливостью (*upaseva*) и т.д. Такие врачи требуют весьма малого возна-
граждения (*svalpecchutām ātmanaḥ khyāpayanti*). После того, как они получи-
ли возможность заниматься лечением пациента, они вновь и вновь тщательно
«осматривают» его (*avalokayanti dākṣyeṇa*), желая скрыть своё невежество
(*ajñānam ātmanaḥ pracchādayitukāmāḥ*). Будучи неспособными излечить
больного, они перекалывают ответственность на пациента, провозглашая,
что у него нет должного оснащения, ухода и самоконтроля. Когда смерть
страждущего близка, такие врачи отправляются в другое место, надевая но-
вую личину (*apadeśa*). В компании обычных людей (*prākṛta-jana-sannipāta*)
они неумело (*akuśalavat*) представляют себя как очень искусного врача (*kausalam*).
Если же им приходится быть в обществе знающих людей (*vidvan-
jana-sannipāta*), то они преисполняются страха (*pratibhayam*) и обходят таких
людей стороной, как путники (*adhvagāḥ*) – дремучий лес (*kāntāram*). В слу-
чае, если им посчастливилось получить поверхностное знание о каком-либо
лекарственном средстве, или выучить какую-либо информацию (*sūtrāvayu*),
то они без сомнений будут применять эти сведения при всех обстоятельствах
(*satatam*), не думая о том, подходят они в данном случае или нет. Они нико-
гда не отвечают на вопросы и никогда не задают их другим. Они впадают в
беспокойство (*udvijante*) от заданных вопросов, как при виде смерти (*mṛtyuḥ*).
Никто не знает ничего об их учителе (*ācārya*), ученике (*śiṣya*) или о других
врачах, учившихся вместе с ними (*sabrahmacārī*), и даже об оппонентах,
вступавших когда-либо с ними в дебаты (*vaivādika*).

Подводя итог сказанному, автор «Чарака-самхиты» (1.29.10-12) утвер-
ждает, что те, кто, одевшись врачами (*bhiṣak-chadma praviśya*), обманывают
своих пациентов, подобны птицеловам, которые в лесу ловят птиц в силки
(*vītamsam iva saṁśritya vanē śākuntikā dvijān*), – необходимо отвергнуть их,
лишённых знания писаний, практического опыта, разума верного лече-

ния, должного времени и правильной меры. Они являются слугами смерти на земле (*mṛtyor anucarā bhuvī*). Разумному пациенту следует держаться подале от таких глупцов (*mūrkhā-visāradān*), возомнивших себя врачами (*bhīṣaṅ-māna-pūrṇān*) ради средств к пропитанию (*vṛtti-hetoḥ*), так как такие «целители» подобны ядовитым змеям (*sarpās tē pītamārutāḥ*).

Таковы некоторые сведения о псевдоврачевании, содержащиеся в «Чарака-самхите». Во избежание появления врачей-шарлатанов и для того, чтобы подготовить квалифицированного врача в традиционной аюрведической медицине существовала разработанная система врачебного образования.

4.4.3. Подготовка врача

«Чарака-самхита» содержит уникальные сведения о подготовке врачей²³³. На основании текста источника можно выделить несколько этапов в образовании будущих медиков. Первый из них – это выбор трактата, принадлежащего к авторитетной системе знания (*śāstra*), по которому будет осуществляться обучение.

«Чарака-самхита» (3.8.3) объясняет, что прежде чем начинать своё обучение врачеванию, тот, кто желает стать врачом, должен оценить свои способности (*ātmanah*) к будущей деятельности, понять, сколько усилий придётся приложить для достижения плодов (*kārya-guru-lāghavam*), цели, которых он хотел бы достичь (*karma-phalam*), последствия его деятельности (*anubandham*), а также учесть место и время (*deśa-kālau*). После этого желающий стать врачом (*bhīṣag-bubhūṣu*) должен выбрать руководство (*śāstram*) для изучения медицины.

«Чарака-самхита» далее (3.8.3) подробно излагает критерии выбора учебного пособия²³⁴. Несмотря на то, что в мире существует огромное число медицинских текстов (*vividhāni śāstrāṇi*), лучшим является тот, который

²³³ Суботьялов, М. А. Медицинское образование в традиционной аюрведической медицине / М. А. Суботьялов, В. Ю. Дружинин // Сибирский педагогический журнал. – 2012. – № 6. – С. 186–190.

²³⁴ Druzhinin V.Yu. Requirements for Medical Textbooks in “Caraka-samhita”/ Druzhinin V.Yu., Subotyalov M.A., Sorokina T.S. // The Great Silk Road & Medicine. 44th Congress of the International Society for the History of Medicine 10-14 September 2014. Tbilisi, 2014. - p. 30-31.

наиболее велик и прославлен (*sumahad-yaśasvin*), по которому учились уважаемые люди прошлого (*dhīra-puruṣāsēvitam*), содержащий множество сведений (*artha-bahulam*), который почитаем авторитетами (*āpta-jana-pūjitam*), подходит для всех типов учеников (*trividha-śiṣya-buddhi-hitam*), лишён повторений (*apagata-punarukta-dōṣam*) и передан по ученической преемственности (*ārṣam*). Он должен иметь хорошо составленное введение, обсуждение и заключение (*supraṇīta-sūtra-bhāṣya-saṅgraha-kramam*), содержать верные сведения (*svādhāram*), быть свободным от низких (*anavapatita-śabdām*) или трудных для восприятия слов (*akaṣṭa-śabdām*), написан выразительным языком (*puṣkalābhīdhānam*), быть последовательным (*kramāgatārtham*), излагать базовые идеи (*artha-tattva-viniścaya-pradhānam*), быть посвященным теме руководства (*saṅgatārtham*), не допускать смешения различных тем (*asaṅkula-prakaraṇam*), быть легко воспринимаемым (*āśuprabōdhakam*) и снабжённым иллюстрирующими примерами (*udāharaṇavat*). Такой трактат, по словам «Чарака-самхиты», подобен ярко сияющему солнцу (*amala ivādityaḥ*), он освещает весь предмет изложения, разогнав тьму невежества.

Второй этап – выбор учителя (*ācārya*). В «Чарака-самхите» (3.8.4) перечисляются требования к наставнику. Такой врач имеет глубокое знание предмета (*paryaavadāta-śruta*), обладает практическим знанием медицины (*paridṛṣṭa-karmāṇam*), умелый (*dakṣa*) и добрый (*dakṣiṇa*). Он чист (*śuci*), владеет руками при медицинских манипуляциях (*jita-hasta*), имеет необходимое оснащение (*upakaraṇavat*), его чувства действуют должным образом (*sarvēndriyōparanna*), знает конституциональную природу людей, как излечить больных и сохранить здоровье здоровых на основании этого знания (*prakṛti-jñā*), не узнав прежде склонностей людей (в питании, режиме дня и т.д.) не предпринимает лечение (*pratipatti-jñā*).

Врач-наставник обладает безукоризненным знанием (*anupaskṛta-vidya*), свободен от тщеславия (*anahaṅkṛta*), зависти, вожделения и гнева (*anasūya-kama-kōpana*), очень терпелив к ученикам (*klēśa-kṣama*), по-отечески относится к ним, заботлив (*śiṣya-vatsala*), развивает должные качества перед тем,

как обучать других (*adhyāpaka*) способен дать правильное понимание предмета (*jñāpana-samartha*). Говорится, что учитель, обладающий такими качествами, наделяет хорошего ученика (*suśiṣya*) врачебными качествами (*vaidyaguṇaiḥ*) в короткий срок, как дождевое облако (*ārtavo megha*) способствует появлению хорошего урожая (*śasya-guṇaiḥ*) из пригодной земли (*sukṣētra*).

Приблизившись к такому учителю и желая удовлетворить его (*ārirādhayiṣu*), ученику следует со всем вниманием (*apramatta*) служить ему, подобно тому, как постоянно служат священному огню, [чтобы он не угас], с почтением - Богу, боясь наказания - царю, с заботой - родителям или с потребностью в защите - мужу²³⁵. Таким образом, по милости учителя обретая знание всего трактата, следует вновь и вновь совершать усилия для обретения укрепленности (*dr̥ḍhatā*) в этом знании, красоты в его рецитации (*abhidhānasya sauṣṭhavē*), глубоком понимании смысла (*arthasya vijñānē*) и красноречия в его раскрытии другим (*vacana-śaktau*).

Заключительный, третий этап, предназначен для достижения этих целей. Его можно поделить на три части – заучивание (*adhyayana*), выполнение наставлений учителя (*adhyāpana*) и обсуждение изученного (*tad-vidya-sambhāṣā*).

Остановимся подробнее на второй части - выполнении наставлений учителя, куда входит проповедь наставника, известная как «клятва Чараки»²³⁶. Впервые она была представлена европейскому читателю в 1872 году в переводе на немецкий язык, выполненный Rudolph Roth²³⁷. Она стала известной после работы Menon и Haberman²³⁸, выполненной на основании англий-

²³⁵ Caraka-saṁhitā mahāmuniṇā ... 5 vols. New Delhi: Rashtriya Sanskrit Sansthan, 2011. – p. 1544.

²³⁶ Суботьялов, М. А. Клятва при инициации врача в традиционной аюрведической медицине / М. А. Суботьялов, В. Ю. Дружинин // Биоэтика. – 2012. – Т. 2, № 10. – С. 12–15; Дружинин В.Ю. О врачебной этике в Древней Индии (по материалам Клятвы Чараки) // Материалы IV Российской (итоговой) научно-практической конкурсно-конференции студентов и молодых учёных Авиценна-2013, том II. Новосибирск, 2013. - с.297-298.

²³⁷ Preisendanz, Karin. The initiation of the medical student in early classical Āyurveda: Caraka's treatment in context // Birgit Kellner, Helmut Krasser et al. (eds.), Pramāṇakīrtiḥ. Papers Dedicated to Ernst Steinkellner on the Occasion of his 70th Birthday. Wiener Studien zur Tibetologie und Buddhismuskunde 70. Wien: Arbeitskreis für Tibetische und Buddhistische Studien, 2007. – p. 629-668.

²³⁸ Menon I.A. The Medical Students' Oath of Ancient India/ Menon I.A., Haberman H.F.// Medical History, № 14, 1970. – p. 295–299.

ского перевода «Чарака-самхиты» аюрведического общества Гулабкунверба (1949). Нами была предпринята попытка перевода проповеди врача с санскрита на русский язык. Проповедь наставника представлена в двух прозаических пассажах «Чарака-самхиты» (3.8.13-14). Обратимся к тексту этих наставлений. Разными авторами, анализировавшими проповедь, были предприняты разные способы ее рассмотрения²³⁹. Первая часть описывает установленный и принятый паттерн отношений «учитель-ученик», таким образом, представляя медицинское образование как часть ортодоксальной брахманической культуры: соблюдай целибат (*brahmacārin*), не брей бороду и усы (*śmaśru-dhārin*), говори правду (*satya-vādin*), не ешь мяса (*amāṃsāda*), развивай память/разум (*medhya-sevin*), никому не завидуй (*nirmatsara*) и не носи оружия (*aśastra-dhārin*). Ты не должен пренебрегать моими наставлениями, кроме тех случаев, когда они ведут к порицанию царя (*rāja-dviṣṭa*), убийству (*prāṇa-hara*), совершению чрезвычайно греховной деятельности (*vipula-adharma*) и лишены смысла (*anartha-samprayukta*). Будь всегда преданным мне (*mad-arpaṇa*), считай меня главным в своей жизни (*mat-pradhāna*), подчиняйся мне (*mad-adhīna*), следуй пути, который я считаю благоприятным и правильным (*mat-priya-hitānuvartin*). Проживая со мной, будь мне как сын (*putravat*), слуга (*dāsavat*) и проситель (*arthivat*).

Ты должен действовать без гордости (*anutseka*), внимательно (*avahita*), с сосредоточенным умом (*ananya-manas*), скромно (*vinīta*) и быть постоянно бдительным (*avekṣya*), лишённым желания выискивать недостатки (*anasūyaka*), и с моего разрешения (*abhyaniṣṭāta*). Любое усилие, совершаемое тобой, должно быть, в первую очередь, сделано с пользой для учителя (*gurv-arthopāharaṇa*).

Вторая часть наставлений, которая детально описывает то, как ведёт себя врач в профессиональной деятельности, является, вероятно, даже более

²³⁹ Wujastyk D. Well-Mannered Medicine: Medical Ethics and Etiquette in Classical Ayurveda. Oxford University Press, 2012. – p. 84-86.

значимой, так как описывает публичное поведение врача и систему его ценностей.

Становясь врачом и желая достичь совершенства в деятельности (*karma-siddhi*), процветания (*artha-siddhi*), славы (*yaśas*), вознесения на «небеса» (*svarga*), тебе надлежит день за днём размышлять о благе (*śarmāśā*) всех живых существ (*sarva-prāṇa-bhṛt*), включая коров, брахманов и т.д.

Всею душой (*sarvātmanā*) ты должен стремиться излечить страждущих (*ātura*), и даже ценой собственной жизни (*jīvita-hetu*) избегать нанесения вреда (*abhidroha*) пациентам. Ты не должен желать чужих женщин (*parastriya*) и собственности (*parasva*) даже в своём воображении (*manasāpi*). Одежда (*veśa*) и оснащение (*paricchada*) должны быть скромными (*nibhṛta*). Ты не должен употреблять спиртные напитки (*śauṇḍa*), заниматься греховной деятельностью (*pāpa*) и общаться с неблагочестивыми людьми (*pāpa-sahāya*).

Речь твоя должна быть мягкой (*ślakṣṇa*), чистой (*śukla*), укоренённой в принципах добродетели (*dharmya*), приносящей радость (*śarmya*), развитой (*dhanya*), правдивой (*satya*), направленной на благо (*hita*) и умеренной (*mita*). Ты должен действовать сообразно времени и месту (*deśa-kāla-vicāra*), используя прошлый опыт (*smṛtimat*), всегда стремиться к возвращению знания (*jñāna-sampat*), прилежности (*utthāna-sampat*) и улучшению оснащения (*upakaraṇa-sampat*).

Ты не должен давать лекарство тем, кто ненавидит царя (*rāja-dveṣin*) или кого ненавидит сам царь (*rāja-dviṣṭa*), кого ненавидят выдающиеся люди (*mahā-jana-dviṣṭa*) или ненавидящего их (*mahā-jana-dveṣin*), тех, кто чрезмерно болен (*atyartha-vikṛta*), злокозненных (*duṣṭa*); имеющих дурной (*duḥkha*) характер (*śīla*) и поведение (*ācāropacāra*), не следующих наставлениям по искоренению своих недостатков (*anapavāda-pratikāra*) и стоящих на пороге смерти (*mumūrṣu*); а также женщин (*stri*) в отсутствии мужей (*īśvara*) или опекунов (*adhyakṣa*).

Тебе не следует принимать какие-либо дары/пищу (*āmiṣam*) от женщин без разрешения их мужей или опекунов.

Входя в дом пациента, ты должен взять с собой знакомого человека, посещение которым этого дома разрешено. Опрятно одетый (*susamvīta*), с опущенной головой (*avāk-sīras*), памятуя о прошлом опыте (*smṛtimat*), спокойный (*stimita*), ты должен обдумывать всё тщательным образом (*avekṣya manasā*). Войдя в дом, ты должен использовать свою речь, ум, разум и органы чувств только ради блага пациента (*ātura-upakāra-artha*) и т.д.

Сведения, полученные в доме пациента (*ātura-kula*), не должны быть разглашены вовне (*bahir*), и даже если ты точно знаешь о сокращении жизни пациента, ты не должен упоминать это, так как это может причинить вред (*upaghāta*) пациенту или другим людям.

Даже если ты достаточно учён (*jñānavat*), не должно хвастаться этим знанием, так как в большинстве своём люди становятся раздражёнными (*udvijanti*) из-за чрезмерного хвастовства (*vikattha-māna*), даже если оно исходит от уважаемого человека (*āpta*).

Третья часть отражает отношение ученика к выбранному им пути и к миру в целом, внутреннее настроение ученичества.

Не существует конца аюрведе, следовательно, каждый должен посвящать себя ей постоянно (*śaśvat*) и с полным вниманием (*apramatta*). Это благое деяние. Каждый должен учиться искусству правильного поведения (*vrttasauṣṭhavam*) даже от врагов, не выискивая недостатков у других (*anasūyatā*), так как для мудрого человека весь мир – учитель (*ācārya*), а для глупца – враг (*śatru*). Следовательно, мудрый человек (*buddhimāt*) должен с почтением (*abhisamīksya*) слушать и применять на практике наставления, полученные даже от недруга, если они благие по своей природе (*dhanya*), приносят славу (*yaśas*), долголетие (*āyuṣya*), процветание (*pauṣṭika*) и уважение людей (*laukya*).

Далее наставник должен сказать следующее: ты должен всегда относиться правильным образом к почитаемым божествам (*devata*), огню, брахману, наставнику (*guru*), старшим, достигшим совершенства и учителю (*ācārya*), тогда этот огонь вместе со всеми ароматическими подношениями,

пищей, драгоценными камнями и зёрнами, предложенными ему, а также вышеупомянутые божества, благословят тебя успехом (*śiva*), в обратном случае они проклянут тебя.

Когда учитель сказал это, ученик должен сказать «да будет так!» (*tathā*) (Я буду действовать соответствующим образом). Если ученик следует данным обещаниям, то его обучают, если же нет, то обучение прекращается. Учитель, обучающий таких достойных учеников, обретает вышеупомянутые плоды обучения и испытывает счастье от общения с учеником и других неупомянутых здесь благих качеств²⁴⁰.

Таковы некоторые аспекты подготовки врача в «Чарака-самхите». Мы можем видеть чрезвычайную разработанность этой темы, несравнимую ни с какими другими сохранившимися источниками о врачевании Древнего Мира. Аспекты ученичества, представленные в других текстах аюрведической традиции, таких как «Сушрута-самхита», «Кашьяпа-самхита», «Бхела-самхита» и т. д. во многом сходны с описанными в «Чарака-самхите», но уступают по своей полноте. Принципы образования врачей, описанные в «Чарака-самхите», остаются актуальными и сегодня.

4.5. Влияние учений «Чарака-самхиты» на другие тексты аюрведической медицины

Учения, изложенные в «Чарака-самхите», явились основой текстов последующих источников традиционной аюрведы, составленных в различные исторические периоды. Рассмотрим конкретные примеры отражения влияния «Чарака-самхиты» на наиболее важные трактаты традиционной аюрведы – «Аштанга-хридаям» Вагбхаты (ок. VII в. н.э.), «Мадхава-нидана» Мадхавы (VIII в. н.э.) и «Сиддха-йога» Вринды (IX-X вв. н.э.).

4.5.1. «Чарака-самхита» и «Аштанга-хридаям»

«Аштанга-хридаям», или «Аштанга-хридаи-самхита», Вагбхаты (ок. VII в. н.э.) – один из важнейших трактатов аюрведы, охватывающий все раз-

²⁴⁰ Суботьялов, М. А. Клятва при инициации врача в традиционной аюрведической медицине / М. А. Суботьялов, В. Ю. Дружинин // Биоэтика. – 2012. – Т. 2, № 10. – С. 12–15;

дела врачевания²⁴¹. Упоминание имени Чараки в нем встречается четырежды (1.9.13, 6.40.84, 6.40.88), а заимствования не поддаются счету. Приведем несколько примеров на основе первой главы «Сутрастханы» «Аштанга-хридайам» (*āyushkāmtīya*), посвященной общим вопросам аюрведы.

Таблица 17. Заимствования из «Чарака-самхиты» в «Аштанга-хридайам»

пп.	№ текста «Аштанга-хридайам» ²⁴²	№ текста «Чарака-самхиты» ²⁴³	Тема
1	1.1.3-4а	1.1.31-32	История появления аюрведы
2	1.1.5б-6а	1.30.28	Разделы аюрведы
3	1.1.6б	1.1.57	Описание тридоша
4	1.1.7а	1.12.13	Действие уравновешенных и разбалансированных тридоша
5	1.1.11а	1.1.59	Качества вата-доши
6	1.1.11б	1.1.60	Качества питта-доши
7	1.1.12а	1.1.61	Качества капха-доши
8	1.1.12б	3.6.10	Комбинации дош
9	1.1.14а	1.1.45	Принцип увеличения или уменьшения дош, тканей и нечистот
10	1.1.14б	1.1.65	Количество и виды вкусов пищи
11	1.1.15б-16а	1.1.66	Влияние вкусов на доши
12	1.1.16б	1.1.67	Три вида лекарственных субстанций
13	1.1.17а	1.26.45	Классификация действующей силы субстанции (<i>vīrya</i>)
14	1.1.17б	1.26.58	Классификация эффекта субстанции после переваривания (<i>vipāka</i>)
15	1.1.18	1.25.36	Классификация двадцати качеств субстанции (<i>guṇa</i>)
16	1.1.19	1.1.54	Причина здоровья и болезни
17	1.1.20а	1.9.4	Определение болезни и здоро-

²⁴¹ Вагбхата. Аштанга-хридайам-самхита: Книга 1. Сутрастхана: Глава 1. Аюшкамийа / Шримад Вагбхата; Пер. с санскрита, предисловие и комментарии В. Ю. Дружинина. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: БиоБаланс+, 2016. – с. 8-11.

²⁴² Śrīmad-vāgbhāṭa-viracitam aṣṭāṅga-hṛdayam | śrīmad-arunadatta-viracitayā sarvāṅga-sundarākhyayā vyākhyayā, hemādri-praṇīṭayā āyurveda-rasāyanāhvayā tīkāyā ca samullasitam. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1939. – 956 p.

²⁴³ Maharṣiṇā punarvasunopadiṣṭā. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – 738 p.

			Вья
18	1.1.206-21a	1.20.3	Деление болезней
19	1.1.216	1.1.57	Доши ума
20	1.1.226	2.1.6	Изучение болезни

4.5.2. «Чарака-самхита» и «Мадхава-нидана»

«Мадхава-нидана», или «Рога-винишчайя», Мадхавы – трактат VIII в., посвященный исключительно вопросам общей и частной патологии²⁴⁴. В тексте трактата упоминание имени Чараки не встречается, говорится лишь, что он составлен на основании речений различных мудрецов (*nānā-munīnām vacanair idānīm*), но текст изобилует прямыми цитатами из «Чарака-самхиты». Приведем несколько примеров.

Таблица 18. Заимствования из «Чарака-самхиты» в «Мадхава-нидане»

пп.	№ текста «Мадхава-ниданы» ²⁴⁵	№ текста «Чарака-самхиты» ²⁴⁶	Тема
1	17.7-13	1.24.35-41	Причины болезней, сопровождаемых обмороками (<i>mūrcchā</i>)
2	17.21-23	1.24.42-44	Причины болезней, сопровождаемых длительной потерей сознания (<i>sannyāsa</i>)
3	27.2,4,7,9	1.7.12,6,16,14	Последствия сдерживания потребностей (<i>nigraha</i>)
4	33.1-2	6.6.4-5	Причины болезней, сопровождающихся частым и обильным мочеиспусканием (<i>prameha</i>)
5	33.35	1.17.104	Причины появления гнойных заболеваний кожи/нарывов (<i>piḍāka</i>)
6	34.5-8	1.21.5-8	Причины ожирения (<i>medoroga</i>)
7	36.7-9	6.12.12-14	Причины болезней, сопровождающихся отеками (<i>śoṭha</i>)
8	36.10	1.18.15	Та же
9	1.19	2.8.20	Вопросы общей патологии

²⁴⁴ Суботьялов М.А., Дружинин В.Ю. Учебная литература традиционной аюрведической медицины // Сибирский педагогический журнал. № 9, 2012. – С. 51–54.

²⁴⁵ Mādhava-nidānam mahāmahopādhyāya-śrī-vijayarakṣita-śrīkaṇṭha-dattābhyām viracitayā madhukośākhyavyākhyayā tathā śrīvācaspati-vaidyā-viracitayā ātaṅka-darpaṇa-vyākhyayā ca. Bombay: Nirṇaya Sagar Press, 1920. – 495 p.

²⁴⁶ Mahārṣiṇā punarvasunopadiṣṭā. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – 738 p.

			(<i>nidāna</i>)
10	9.13	2.2.26	Прогноз болезней, сопровождающихся кровотечениями (<i>raktapitta</i>)

4.5.3. «Чарака-самхита» и «Сиддха-йога»

«Сиддха-йога» Вринды, или «Вринда-мадхава» - трактат IX-X вв., посвященный в основном лечению различных заболеваний. Он также содержит несколько глав, посвященных очистительным процедурам (послабление, пототерапия, рвототерапия и т.д.), направлениям лечения (омолаживание и усиление репродуктивной функции), учению о прогнозе, профилактике заболеваний и главу о различных вопросах аюрведы.

Прямое упоминание Чараки как автора или же «Чарака-самхиты» как трактата мы обнаруживаем в 39-й главе «Сиддха-йоги», посвященной лечению отечных состояния (*śothādhikāra*), где говорится, что у Чараки этот указанный рецепт называется «пиппалйади-чурна» (*pippalyādirajo-nāmnā carake pathyate tvayam*)²⁴⁷.

Некоторые прямые заимствования текстов «Чарака-самхиты» автором «Сиддха-йоги»²⁴⁸ представлены в следующей таблице.

Таблица 19. Заимствования из «Чарака-самхиты» в «Сиддха-йоге»

пп.	№ текста «Сиддха-йоги» ²⁴⁹	№ текста «Чарака-самхиты» ²⁵⁰	Тема
1	4.23	6.15.87	Лечение нарушений пищеварения (<i>grahaṇīdōṣa-cikitsitam</i>)
2	4.27-29	6.14.110-112	Та же
3	5.64-67	6.14.131-134	Лечение геморроя (<i>arśās-cikitsitam</i>)
4	8.9	6.16.70-71	Лечение состояний, проявляющихся бледностью (<i>pāṇḍurōga-cikitsitam</i>)

²⁴⁷ Vṛndamādhava or Siddhayoga [Part One]. Edited & translated by Dr. Premvati Tewari & Dr. Asha Kumari. Varanasi: Chaukhamba Visvabharati, 2006. – 560 p.

²⁴⁸ Meulenbeld G. J. HIML IIB. - p. 90.

²⁴⁹ Śrīmad-vṛnda-praṇīto vṛnda-mādhavāparanāmā siddha-yogaḥ śrīkaṇṭhadatta-viracita-vyākhyā-kusumāvalyākhyā-īkā-sametah. Poona, 1894. – 669 p.

²⁵⁰ Mahārṣiṇā punarvasunopadiṣṭā. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – 738 p.

5	8.11	6.16.63	Та же
6	8.23-27	6.16.74-44	Та же
7	9.9	6.4.66	Лечение кровотечений (<i>rak-tapitta-cikitsitam</i>)
8	9.20	6.4.70	Та же
9	10.23-28	6.11.56-61	Лечение чахотки (<i>rājayakṣma-cikitsitam</i>)
10	10.52-54	6.8.111-113	Та же

Таким образом, приведенные выше примеры, которые составляют лишь небольшую часть, показывают сильнейшее влияние, которое оказал трактат «Чарака-самхиты» на последующие канонические тексты в традиции аюрведы.

4.6. Лекарственная флора в «Чарака-самхите»

В «Чарака-самхите» (1.1.68) говорится, что используемые для врачевания субстанции бывают трех видов: минеральные (*pārthivam*), растительного (*audbhida*) и животного происхождения (*jaṅgama*)²⁵¹. Число первых составляет 64 наименования, вторых – 327 названий, последних – 177 видов²⁵².

Многие из лекарственных растений, описанных в «Чарака-самхите», используются в настоящее время в лечебных или профилактических целях в виде отдельно взятых субстанций или в составе классических лекарственных средств, а также изучаются с помощью современных научных методов²⁵³.

Исследование лекарственных субстанций также является одной из стратегических целей, изложенных в программе ВОЗ, а именно усилить контроль качества, повысить безопасность, рациональное использование и эффективность традиционной и комплементарной медицины (ТикМ) путем регулирования продукции, практики и практиков ТикМ в рамках подготовки и

²⁵¹ Caraka-samhitā. English translation of the text along with commentary of Cakrapani datta. Vol. 1. Sūtrasthāna and Nidānasthāna. Translator prof. K. R. Srikantha Murthy. Varanasi: Chaukhamba Orientalia, 2013. - p. 42.

²⁵² Ray, Priyadarajan. Caraka-samhitā (A Scientific Synopsis) / P. Ray, H.N. Gupta. - New Delhi: National Institute Of Sciences Of India, 1965. - p. 38-85.

²⁵³ Lakshmi C. M. Scientific Basis for Ayurvedic Therapies. - CRC Press, 2003. - 656 p.; Sastry J. L. N. Dravyaguna Vijnāna (Fundamental Principles of Pharmacotherapeutics in Ayurveda). Vol. 2 / J. L. N. Sastry. - Varanasi: Chaukhamba Orientalia, 2014. - 1134 p.; Puri H.S. Rasayana. Ayurvedic herbs for longevity and rejuvenation. London & New York: Taylor & Francis, 2003. - 352 p.; Khare C.P. Indian Medicinal Plants. An Illustrated Dictionary. Springer Science, 2007. - 812 p.

повышения квалификации кадров, совершенствование навыков, услуг и методов лечения. Приведем несколько примеров исследования лекарственных растений, описанных в «Чарака-самхите».

4.6.1. Современные исследования лекарственных растений, описанных в «Чарака-самхите»

4.6.1.1. Азадирахта индийская (*nimba*)

Одним из часто встречающихся растений в тексте трактата является Азадирахта индийская (лат. *Azadirachta indica* A. Juss., или *Melia azadirachta*; санскр. *nimba*, *ariṣṭa*, *picumarda*, *sutiktā*), оно упоминается свыше 70 раз (1.2.7, 1.4.11 и т.д.). Согласно «Чарака-самхите» (1.2.7-8; 1.4.11; 1.23.10), это растение может использоваться как безопасное рвотное (*vamanārtham*), противозудное (*kaṇḍūghna*) средство, а также назначается при нарушениях углеводного обмена (*mehādi*). Паста из нимбы может использоваться при зуде молочных желез у беременной женщины (4.8.32). Азадирахта также обладает противолихорадочным действием (6.3.200-203) и используется при различных кожных заболеваниях (6.7.43,47 и т.д.), нарушениях всасывания (6.15.125-128) и т.д.

Спектр научных исследований этого растения широк: от медицины до сельского хозяйства. Запрос в базе данных PubMed по латинскому названию растения выдает более 1000 исследований. Указывается противодиабетическое²⁵⁴, ранозаживляющее²⁵⁵, противоопухолевое²⁵⁶, противовоспалитель-

²⁵⁴ Atangwho I.J. Synergistic antidiabetic activity of *Vernonia amygdalina* and *Azadirachta indica*: Biochemical effects and possible mechanism / Atangwho I.J., Ebong P.E., Eyong E.U., Asmawi M.Z., Ahmad M. // *Journal of Ethnopharmacology*, 2016 [в печати]; Ponnusamy S. Gedunin and Azadiradione: Human Pancreatic Alpha-Amylase Inhibiting Limonoids from Neem (*Azadirachta indica*) as Anti-Diabetic Agents / Ponnusamy S., Haldar S., Mulani F., Zinjarde S., Thulasiram H., RaviKumar A. // *PLoS One*. 2015 Oct 15;10(10); Marwat S.K. Useful ethnophytomedicinal recipes of angiosperms used against diabetes in South East Asian Countries (India, Pakistan, Sri Lanka) / Marwat S.K., Rehman F., Khan E.A., Khakwani A.A., Ullah I., Khan K.U., Khan I.U. // *Pakistan Journal of Pharmaceutical Sciences*, 2014, 27(5):1333-58; Iabichella M.L. The use of an extract of *Hypericum perforatum* and *Azadirachta indica* in a neuropathic patient with advanced diabetic foot / Iabichella M.L., Caruso C., Lugli M. // *BMJ Case Reports*, 2014 Nov 6.

²⁵⁵ Dashtdar M. Phenol-Rich Compounds Sweet Gel: A Statistically More Effective Antibiotic than Cloxacillin Against *Pseudomonas Aeruginosa* / Dashtdar M., Dashtdar M.R., Dashtdar B., Khan G.A., Kardi K. // *Journal of Pharmacopuncture*. 2016 Sep; 19(3):246-252 p.; Gautam M.K. Effects of *Azadirachta indica* on Vascular Endothelial Growth Factor and Cytokines in Diabetic Deep Wound / Gautam M.K., Gangwar M., Singh S.K., Goel R.K. // *Planta Medica*, 2015 Jun;81(9):713-21.

ное²⁵⁷, антимикробное / противопаразитарное²⁵⁸ и др. действие. Многие из этих эффектов упоминаются в классических аюрведических трактатах.

4.6.1.2. Витания снотворная (*aśvagandhā*)

Витания снотворная (лат. *Withania somnifera* Dunal., санскр. *aśvagandhā*, *hayagandhā*, *turagī* и т.д.) упоминается в тексте трактата не менее 30 раз (1.3.8, 1.4.9 и т.д.). В «Чарака-самхите» (1.4.9) ей приписываются свойство увеличения физической силы и сопротивляемости организма (*balya*), прироста массы тела (*bṛmhaṇīya*). Применяется при истощающих заболеваниях/туберкулезе (6.8.173-178), патологической икоте (6.17.105-120), заболеваниях нервной системы (6.28.165-166) и т.д.

Запрос в базе данных PubMed по латинскому названию растения выдает более 800 научных работ. Можно выделить исследования противовоспалительных²⁵⁹, иммуномодулирующих²⁶⁰, противоопухолевых²⁶¹, нейропротективных²⁶² и анаболических²⁶³ эффектов растения.

²⁵⁶ Ghosh S. Neem leaf glycoprotein promotes dual generation of central and effector memory CD8(+) T cells against sarcoma antigen vaccine to induce protective anti-tumor immunity / Ghosh S., Sarkar M., Ghosh T., Guha I., Bhuniya A. et al. // *Molecular Immunology*, 2016. Mar; 71:42-53.; Wang L. Anticancer properties of nimbolide and pharmacokinetic considerations to accelerate its development / Wang L., Phan D.D., Zhang J., Ong P.S., Thuya W.L., Soo R.A. et al. // *Oncotarget*. 2016, Mar 24.

²⁵⁷ Schumacher M. Anti-inflammatory, pro-apoptotic, and anti-proliferative effects of a methanolic neem (*Azadirachta indica*) leaf extract are mediated via modulation of the nuclear factor-κB pathway / Schumacher M., Cerella C., Reuter S., Dicato M., Diederich M. // *Genes & Nutrition*, 2011 May;6(2):149-60.

²⁵⁸ Elavarasu S. Evaluation of anti-plaque microbial activity of *Azadirachta indica* (neem oil) in vitro: A pilot study / Elavarasu S., Abinaya P., Elanchezhian S., Thangakumaran, Vennila K., Naziya K.B. // *Journal of Pharmacy & Bioallied Sciences*. 2012 Aug; 4(Suppl 2):S394-6.

²⁵⁹ Gupta M. Aqueous extract from the *Withania somnifera* leaves as a potential anti-neuroinflammatory agent: a mechanistic study / Gupta M., Kaur G. // *Journal of neuroinflammation*, 2016 Aug 22;13(1):193.

²⁶⁰ Chandran U. Network ethnopharmacological evaluation of the immunomodulatory activity of *Withania somnifera* / Chandran U., Patwardhan B. // *Journal of ethnopharmacology*. 2016 Jul 31. [в печати].

²⁶¹ Alfaifi M.Y. Antiproliferative Activity of the Methanolic Extract of *Withania Somnifera* Leaves from Faifa Mountains, Southwest Saudi Arabia, against Several Human Cancer Cell Lines/ Alfaifi M.Y., Saleh K.A., El-Boushnak M.A., Elbehairi S.E., Alshehri M.A. // *Asian pacific journal of cancer prevention*, 2016;17(5):2723-6.

²⁶² Ahmad H. Neuro-protective potential of a vesicular system of a standardized extract of a new chemotype of *Withania somnifera* Dunal (NMITLI118RT+) against cerebral stroke in rats / Ahmad H., Khandelwal K., Samuel S.S., Tripathi S., Mitra K. // *Drug Delivery*, 2016 Sep;23(7):2630-2641; Ven Murthy M.R. Scientific basis for the use of Indian ayurvedic medicinal plants in the treatment of neurodegenerative disorders: ashwagandha / Ven Murthy M.R., Ranjekar P.K., Ramassamy C., Deshpande M. // *Central nervous system agents in medicinal chemistry*. 2010 Sep 1;10(3):238-46.

²⁶³ Choudhary D. Body Weight Management in Adults Under Chronic Stress Through Treatment With Ashwagandha Root Extract: A Double-Blind, Randomized, Placebo-Controlled Trial / Choudhary D., Bhattacharyya S., Joshi K. // *Journal of evidence-based complementary & alternative medicine*, 2016 Apr 6. [в печати].

4.6.1.3. Куркума длинная (*haridrā*)

Куркума длинная (лат. *Curcuma longa* Linn., санскр. *haridrā, niśā, rajanī* и т.д.) упоминается в тексте «Чарака-самхиты» не менее 30 раз (1.4.9, 1.4.11 и т.д.). В трактате этому растению предписывается влияние на обмен веществ, способность уменьшать массу тела (*lekhanīya*), противозудное (*kaṇḍūghna*), антимикробное/противопаразитарное действие (*kr̥mighna*), устраняющее кожные заболевания (*kuṣṭhaghna*). Согласно «Чарака-самхите» (1.2.3-6), куркума (*haridrā*) является одним из растений, используемых при насморке (*pināse*), при тяжести в голове и головной боли (*gauravē śirasah śūlē*), параличах (*ardhāvabhēdakē*), потере обоняния (*ghrāṇa-nāśē*), эпилептических состояниях (*apasmārē*) и головокружениях (*pramōhakē*), а также инфекционных заболеваниях (*kr̥mi-vyādhau*).

По современным представлениям, один из основных компонентов растения *Curcuma longa* – это желтый пигмент (куркумин/*diferuloylmethane*), выделенный двести лет назад (1815) немецкими учеными Vogel и Pelletier. Однако первое исследование его биологической активности как антибактериального средства было опубликовано в 1949 году в журнале «Nature». До 1990 года в базе данных PubMed было опубликовано менее ста работ, посвященных этому растению, на сегодняшний день их уже около 9000. Все это указывает на небывалый интерес ученых к этому растению. Описаны противовоспалительные²⁶⁴ эффекты и лечебное воздействие при кожных болезнях²⁶⁵, антибактериальное / противогрибковое / противовирусное действие куркумы²⁶⁶, противоопухолевые эффекты²⁶⁷, лечебные свойства при наруше-

²⁶⁴ Chin K.Y. The spice for joint inflammation: anti-inflammatory role of curcumin in treating osteoarthritis / Chin K.Y. // Drug design development therapy, 2016 Sep 20;10:3029-3042.

²⁶⁵ Vaughn A.R. Effects of Turmeric (*Curcuma longa*) on Skin Health: A Systematic Review of the Clinical Evidence / Vaughn AR, Branum A, Sivamani R.K. // Phytotherapy research, 2016 Aug;30(8):1243-64.

²⁶⁶ Moghadamtousi S.Z. A review on antibacterial, antiviral, and antifungal activity of curcumin / Moghadamtousi S.Z., Kadir H.A., Hassandarvish P. et al. // Biomed Research International, 2014; 2014:186864; Prasad S. Curcumin and its analogues: a potential natural compound against HIV infection and AIDS / Prasad S., Tyagi A.K. // Food & Function. 2015, Nov 6(11):3412-9; Chen J. Curcumin and its promise as an anticancer drug: An analysis of its anticancer and antifungal effects in cancer and associated complications from invasive fungal infections / Chen J., He Z.M., Wang F.L. et al. // European Journal of Pharmacology, 2016 Feb 5; 772:33-42.

²⁶⁷ Oliveira A.S. Curcumin: A Natural Lead for Potential New Drug Candidates / Oliveira A.S., Sousa E., Vasconcelos M.H., Pinto M. // Current medical chemistry, 2015; 22(36):4196-232; Devassy J.G. Curcumin and cancer:

ниях углеводного обмена²⁶⁸, заболеваниях нервной системы²⁶⁹ и многие другие.

Исходя из приведенной выше информации, охватывающей всего несколько лекарственных растений, мы можем увидеть, что лекарственная флора, описанная в «Чарака-самхите» прежде всего как лечебное средство, остается актуальной и по сегодняшний день, становясь объектом современных исследований в рамках доказательной медицины. Также мы можем обнаружить, что многие эффекты растений, описанных в современных научных работах, совпадают с изложенными в классических трактатах аюрведической медицины, в том числе и в «Чарака-самхите».

barriers to obtaining a health claim / Devassy J.G., Nwachukwu I.D., Jones P.J. // Nutrition Reviews, 2015 Mar;73(3):155-65.

²⁶⁸ Kunnumakkara A.B. Curcumin, the golden nutraceutical: multitargeting for multiple chronic diseases / Kunnumakkara A.B., Bordoloi D., Padmavathi G. et al. // British journal of Pharmacology, 2016 Sep 17 [в печати]; Ghorbani Z. Anti-hyperglycemic and insulin sensitizer effects of turmeric and its principle constituent curcumin / Ghorbani Z., Hekmatdoost A., Mirmiran P.// International journal of endocrinology and metabolism, 2014 Oct 1;12(4).

²⁶⁹ Pulido-Moran M. Curcumin and Health / Pulido-Moran M., Moreno-Fernandez J., Ramirez-Tortosa C., Ramirez-Tortosa M. // Molecules. 2016 Feb 25;21(3):264.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

«Чарака-самхита» (*Caraka-samhitā*) – один из важнейших трудов традиционной аюрведической медицины. Формировавшийся в течение длительного времени, он представляет собой энциклопедический труд, охватывающий все разделы аюрведического врачевания. Он заслуживает подробного изучения для составления представления о развитии медицинских знаний в Древней Индии, которые оказали значительное влияние на дальнейшее развитие аюрведы, тибетской традиционной медицины, арабской системы врачевания.

Изучение оригинального текста является неременным условием обретения достоверного знания о содержании трактата, в отличие от имеющейся в большом количестве вторичной литературы, особенно написанной под влиянием современных эзотерических учений («New Age-аюрведа»).

Как показали результаты нашего исследования, о первых этапах формирования «Чарака-самхиты» известны лишь традиционные представления, указанные в тексте самого канона (нисходящая передача знания мудрецам, среди которых Атрейя, а затем его ученикам, в числе которых Агнивеша). Этот этап можно назвать **легендарным**.

Наибольший интерес вызывает личность Чараки, который переработал труд «Агнивеша-тантра», не сохранившийся до сегодняшнего дня, и на его основе составил «Чарака-самхиту». Этот период можно назвать **этапом развития** «Чарака-самхиты». Большое число свидетельств, как содержащихся в самой «Чарака-самхите», так и в других произведениях не только медицинского, но и философского, поэтического, религиозного характера, включая тексты буддийской традиции, позволяют утверждать, что датировка жизни Чараки около III-II в. до н. э. Проведенный анализ также показывает, что нет надежных свидетельств тому, что Чарака – составитель «Чарака-самхиты» – имеет отношение к ведийской школе чараков, или к врачеванию при дворе императора Канишки (гипотеза Lévi-Takakusu), что существенно влияет на датировку памятника.

Заключительным шагом формирования «Чарака-самхиты» следует считать правку, сделанную врачом Дридхабалой (*Dr̥ḍhabala*) около III-V вв. н. э. Этот этап можно назвать **реконструктивным**.

Сохранившийся в такой форме трактат представлен в виде манускриптов (около 300) и печатных изданий, созданных на их основе. Изучение текста «Чарака-самхиты» показало, что его структуру сложно назвать полностью упорядоченной, в отличие от более поздних трудов Вагбхаты, Бхавамишры, Шарнгадхары и т.д. Тем не менее, можно сказать, что первый раздел («Сутрастхана») включает основные сведения о самой аюрведе как системе врачевания, ее базовых учениях, ряд философских положений. Большое место уделено профилактике заболеваний: учение о пище, включая характеристики отдельных продуктов питания, правильном поведении в течение дня и сезонов, моральных нормах, должном регулировании потребностей тела и т.д. сосредоточены именно в «Сутрастхане». Второй раздел («Ниданастхана») посвящен, в основном, патологии: причинам, пути развития, клиническим проявлениям различных заболеваний. Третий раздел («Виманастхана») уникален, содержит сведения, касающиеся образования будущего медика, подробно представляя этапы обучения врачеванию. Четвертый раздел («Шарирастхана») посвящен вопросам развития плода («эмбриологии») и строения тела человека, также он содержит ряд философских соображений об устройстве человека. Пятый раздел («Индрийастхана») описывает учение о благоприятном и неблагоприятном прогнозе. Три заключительных раздела («Чикитсастхана», «Калпастхана» и «Сиддхистхана») посвящены различным способам лечения заболеваний.

Учения, содержащиеся в «Чарака-самхите», оказали сильнейшее влияние на последующие тексты аюрведической традиции (труды Вагбхаты, Мадхавы, Вринды и т.д.).

Подробное изложение структуры и основных учений «Чарака-самхиты» в нашем исследовании даёт возможность дальнейшего изучения этого энциклопедического труда и представления детальной картины разви-

тия медицинских знаний в русле традиционного аюрведического врачевания, которое не теряет актуальности и сегодня, предоставляя возможность использования различных методов и практик в современном здравоохранении, примером чего можно назвать большой интерес к исследованиям лекарственных растений, описанных в «Чарака-самхите» и других трактатах аюрведического врачевания.

ВЫВОДЫ

1. В отечественной литературе прослеживается недостаток научных исследований «Чарака-самхиты», одного из важнейших источников традиционной аюрведической медицины, выполненных при обращении к оригинальным санскритским текстам.
2. На основании анализа «Чарака-самхиты» и других источников было выделено три этапа в истории формирования трактата: легендарный, этап развития (III-II в. до н. э.) и этап реконструкции (III-V в. н. э.).
3. Исследование показало, что нет надежных свидетельств тому, что Чарака – составитель «Чарака-самхиты» – имеет отношение к ведийской школе чараков (ок. X в. до н.э.), или к врачеванию при дворе императора Канишки (I-II в. н.э.), что существенным образом влияет на датировку жизни Чараки (ок. III-II в. до н.э.).
4. Учения «Чарака-самхиты» оказали сильное воздействие на последующие труды в рамках аюрведической медицины («Аштанга-хридайам», «Мадхава-ниданам», «Вринда-мадхава») путем прямого заимствования, либо переноса идей, что было продемонстрировано на конкретных примерах.
5. Выделенные в трактате семь типов индивидуальной конституции и факторы, влияющие на её формирование, в т.ч. передающиеся по наследству, их четкая связь с качествами телесных факторов (т.н. *дош*) играют важную роль в определении подходов к поддержанию здоровья (для разных телесных типов предписывается различное питание, физическая активность, сон, гигиенические процедуры и т.д.) и лечению (при одной и той же болезни у представителей различных типов конституции должны использоваться разные способы воздействия). Индивидуально-типологический подход, подробно описанный в «Чарака-самхите», не теряет своей актуальности и сегодня, когда, несмотря на декларирование важности индивидуального подхода, приоритетными для врачей остаются общие рекомендации для разных людей.
6. В «Чарака-самхите» содержится отдельный раздел врачевания – забота о детях, который охватывает сведения относительно подготовки к зачатию и

ведения беременности, вплоть до процесса родоразрешения и ухода за новорожденным ребенком. В трактате описаны также особенности детского возраста, которые учитывались при назначении лечебных мероприятий и лекарственных средств.

7. В процессе исследования выделен ряд особенностей в учении о строении тела, в соответствии с которыми части тела подразделяются на наблюдаемые непосредственно и определяемые посредством умозаключения; к последним относят составляющие тела, которые образованы мельчайшими частицами («атомами»), бесчисленными вследствие их великого числа и находящимися за пределами чувственного восприятия по причине их малого размера. Выделение отдельных частей тела в аюрведической медицине носит исключительно практический характер (например, слои кожи выделены в соответствии с развивающимися в них заболеваниями). Понимание тела не как целого объекта, а как совокупности частей, имело и философское значение (объясняло освобождение от страданий).

8. Описанные в «Чарака-самхите» взаимоотношения врача и пациента весьма схожи с древнегреческими принципами врачебной этики. Врачу предписывалось обладать нравственной чистотой, а ведущим мотивом его деятельности определялось сострадание и стремление избавить больных от страданий, чтобы дать им возможность по назначению использовать дар жизни. В трактате описаны и качества псевдоврачевателей, скрывающихся под маской врача, основным мотивом деятельности которых являлась жажда наживы при отсутствии врачебных навыков. Эти сведения сохраняют свою актуальность и сегодня.

9. В тексте трактата «Чарака-самхита» изложены базисные основы подходов к аюрведическому образованию. Особого внимания заслуживают три момента: 1) оценка собственных способностей человека, желающего изучать аюрведу, и выбор учебного руководства, 2) выбор наставника в соответствии с качествами идеального учителя и 3) тщательное заучивание текстов в процессе обучения, выполнение наставлений учителя и обсуждение изученного в

кругу сверстников. Высокие этические принципы аюрведической медицины сохраняют актуальность и в наши дни.

10. Многие из лекарственных растений, описанных в «Чарака-самхите», используются в настоящее время в регионе ЮВА и далеко за его пределами в лечебных или профилактических целях в виде отдельно взятых субстанций или в составе классических лекарственных средств, и активно изучаются посредством современных методов доказательной медицины.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:**Источники на санскрите:**

1. Bṛhad-āraṇyaka-vārtikasāraḥ śrīmad-vidyāraṇya-svāmi-viracitaḥ maheśvara-tīrtha-kṛtayā laghu-saṅgrahākhyayā ṭīkayā samalaṅkṛtaḥ. Benares: Chowkhamba Sanskrit Series Office, 1919. – 986 p.
2. Bṛhan-nighaṇṭu-ratnākara (hindīṭīkāśahita). Prathama bhāga. Bombay: Khemarāja-śrīkr̥ṣṇadāsa-prakāśana, 1995. – 379 p.
3. Caraka-saṁhitā mahāmuniāgniveśena praṇītā mahar̥ṣi-carakeṇa pratisaṁskṛtā kavirāja śrīdevendranātha-sena-guptena kavirāja śrī-upendranātha-sena-guptena ca sampādītā saṁśodhitā prakāśitā ca. - Kolkata: Dhanvantari Machine Press, 1897/1898. – 1056 p.
4. Caraka-saṁhitā mahāmuniṇā bhagavatāgniveśena praṇītā mahar̥ṣi-carakeṇa dṛḍhabalena ca pratisaṁskṛtā caraka-caturānana-śrīmac-cakrapāṇi-datta-praṇītayā āyurveda-dīpikākhyayā-ṭīkayā mahāmahopādhyāya-śrī-gaṅgādhara-kaviratna-kavirāja-viracitayā jalpakalpataru-samākhyayā ṭīkayā ca samalaṅkṛtā. 5 vols. New Delhi: Rashtriya Sanskrit Sansthan, 2011. – 3828 p.
5. Caraka-saṁhitā. Sūtra-nidāna-vimāna-sārīrendriya-cikitsita-kalpa-saddhisthānātmikā bhagavatā ātreyeṇa punarvasunā upadiṣṭā agniveśenāmadheyena tat śiṣyeṇa viracitā carakābhidhena ṛṣiṇā pratisaṁskṛtā. Calcutta: Sarasvati Press, 1877. – 963 p.
6. Daivajña-varāhamihirācārya-viracitaṁ bṛhaj-jātakam sodāharaṇopapattika-sārārtha-dīpikākhyayā hindī-vyākhyayā saṁvalitam bhāṭṭotpalīya-saṁskṛta-vivṛṭṭyā vilasitam. Varanasi, 2001. – 480 p.
7. Halāyudhakośa (Abhidhānaratnamālā). Hindī samiti, 1967. – 746 p.
8. Kalhana's Rāja-taraṅginī or Chronicle of the Kings of Kashmir. Edited by M. A. Stein. Vol. 1. Sanskrit Text with Critical Notes. Bombay, 1842. – 296 p.
9. Kaśyapa-saṁhitā (vṛddhajīvakīyaṁ tantraṁ vā) mahar̥ṣiṇā mārīca-kaśyapenopadiṣṭā, tacchiṣyeṇa vṛddha-jīvakācāryeṇa saṁkṣīpya viracitā, tadvaṁśyena vātsyena pratisaṁskṛtā. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1938. – 626 p.

10. Kauṭalīyam arthaśāstram saṃskṛta-grantha-prakāśana-kāryādhyakṣeṇa mahāmahopādhyāyena gaṇapati-śāstrīṇā viracitayā śrīmūlākhyayā vyākhyayā. Trivandrum: Government Press, 1924. – 368 p.
11. Mādhava-nidānam mahāmahopādhyāya-śrī-vijayarakṣita-śrīkaṇṭha-dattābhyām viracitayā madhukośākhyā-vyākhyayā tathā śrīvācaspati-vaidyā-viracitayā ātaṅka-darpaṇa-vyākhyayā ca. Bombay: Nirṇaya Sagar Press, 1920. – 495 p.
12. Mahākavi-bāṇa-bhaṭṭa-viracitam harṣa-caritam śrīśaṅkarakaviracita – ‘saṅketa’-vyākhyā-sahita – ‘kamaleśvarī’ – hindī-vyākhyopetam. Varanasi: Krishnadas Academy, 1994. – 536 p.
13. Maharṣi agniveśa praṇīta caraka-saṃhitā caraka aura dṛḍhabala se pratisaṃskṛta (hindī anuvāda) | anuvādaka – kavirāja śrī atridevajī gupta. vol. 1 – Varanasi: Bhārgava pustakālaya, 1948. – 618 p.
14. Maharṣi agniveśa praṇīta caraka-saṃhitā caraka aura dṛḍhabala se pratisaṃskṛta (hindī anuvāda) | anuvādaka – kavirāja śrī atridevajī gupta. vol. 1 – Varanasi: Bhārgava pustakālaya, 1948. – 632 p.
15. Maharṣi-śaunakoktam | caraṇa-vyūha-sūtram | vaidika-śiromaṇi ācārya-mahidāsa-kṛta-bhāṣya-sahitam. Benares: The Chowkhamba Sanskrit Series Office, 1938. – 53 p.
16. Maharṣi-veda-vyāsa-praṇītam śrīmad-bhāgavata-mahāpurāṇam aneka-vyākhyā-samalaṅkṛtam. Dvādaśa-skandhaḥ, 1975. – 353 p.
17. Maharṣi-veda-vyāsa-praṇītam śrīmad-bhāgavata-mahāpurāṇam aneka-vyākhyā-samalaṅkṛtam. Navamaḥ skandhaḥ, 1966. – 559 p.
18. Maharṣiṇā punarvasunopadiṣṭā tacchīṣyeṇāgniveśena praṇītā caraka-dṛḍhabalābhyām pratisaṃskṛtā caraka-saṃhitā śrī-cakrapāṇidatta-viracitayā āyurveda-dīpikā-vyākhyayā saṃvalitā. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1941. – 738 p.
19. Maharṣiṇā suśrutena viracitā suśruta-saṃhitā (mūla-mātrā) pāthāntara-pariśiṣṭādibhiḥ saṃvalitā. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1945. – 1024 p.

20. Mūlamadhyamaka-karikās de Nagarjuna avec la Prasannapada Commentaire de Candrakirti. Publie par Louis de la Vallee Poussin. St.-Petersbourg, 1903. – 658 p.
21. Nānārtha-śabda-kośāparaparyāyo medinī-kośaḥ śrī-medinikara-nirmitaḥ. Benares: The Chowkhamba Sanskrit Series Office, 1940. – 245 p.
22. Pāṇinīya-vyākaraṇa-sūtra-vṛttiḥ kāsikā vidvad-vara-vāmana-jayāditya-viracitā. Varanasi: Chawkhamba Sanskrit Series Office, 1952. – 835 p.
23. Prakriyāsarvasva (Taddhita) by Nārāyaṇa Bhaṭṭa. Edited by C. Kunhan Raja. Madras: University of Madras, 1941. – 351 p.
24. Śabda-kalpadrumaḥ sthāra-rājā-rādhākāntadeva-bāhādureṇa viracitaḥ. Trṭīyo bhāgaḥ. Varanasi-1: The Chowkhamba Sanskrit Series Office, 1967. – 792 p.
25. Siddhānta-kaumudī śrī-bhaṭṭoji-dīkṣita-kṛtā śrī-vāsudeva-dīkṣita-praṇitayā śrī-bālamānoramakhyayā vyākhyayā samudbhāsītā. Madras: The Sri Balamanorama Press, 1929. – 672 p.
26. Śrī nāmalingānuśāsanaṁ nāma amarakośaḥ paṇḍita-vara-śrīmad-amarasimha-viracitaḥ mahāmahopādhyāya-śrī-bhaṭṭoji-dīkṣitātmaja-vidvad-vara-śrī-bhānuji-dīkṣita-kṛtayā vyākhyā-sudhākhyayā vyākhyayā sahitaḥ. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1929. – 505 p.
27. Śrīmad-vāgbhaṭa-viracitam aṣṭāṅga-hṛdayam | śrīmad-arunadatta-viracitayā sarvāṅga-sundarākhyayā vyākhyayā, hemādri-praṇitayā āyurveda-rasāyanāhvayā ṭīkayā ca samullasitam. Bombay: Nirṇaya Sāgar Press, 1939. – 956 p.
28. Śrīmad vṛddhavāgbhaṭa-viracitaḥ aṣṭāṅga-saṅgrahaḥ indu-vyākhyāsahitaḥ. Poona, 1980. – 978 p.
29. Śrīmad-vṛnda-praṇīto vṛnda-mādhavāparanāmā siddha-yogaḥ śrīkaṇṭhadatta-viracita-vyākhyā-kusumāvaly-ākhyā-ṭīkā-sametaḥ. Poona, 1894. – 669 p.
30. Śrīmat-paṇḍita-dāmodara-sūnu-śārṅgadharācārya-viracitā śārṅgadhara-saṁhitā bhiṣag-varāḍhamalla-viracita-dīpikā-paṇḍita-kāśīrāma-vaīdya-viracita-gūḍhārtha-dīpikābhyāṁ ṭīkābhyāṁ saṁvalitā. Bombay: Nirṇaya Sagar Press, 1931. – 410 p.

31. Śrīmat-pāṇini-muni-praṇītaḥ dhātu-pāṭhaḥ dhātvartha-prakāśikayā ṭippanyā samalaṅkṛtaḥ. Varanasi-1: Chowkhamba Sanskrit Series Office, 1969. – p. 34.
32. Śrī-vaidya-soḍhala-viracitaṁ gada-nigrahaḥ. Prathamaḥ prayoga-khaṇḍaḥ. Bombay: Nirnaya Sagar Press, 1967. – 259 p.
33. The Mitākṣara with Viśvarūpa and Commentaries of Subodhini and Bālambhatti. Ed. by S. S. Setlur. Madras: Brahmavadin Press, 1912. – 1415 p.
34. Vācaspatya. Bṛhat-saṁskṛtābhidhāna. Calcutta: Kavya Prakasha Press, 1879. – 5444 p.
35. Vākyapadīya of Bharṭṛhari with the Vṛtti and the Paddhati of Vṛṣabhadeva. Critically edited by K. A. Subramania Iyer. Poona: Deccan College, 1966. – 268 p.

Переводы источников:

36. Артхашастра или наука политики. Перевод с санскрита. Москва-Ленинград: Издательство академии наук СССР, 1959. – 793 с.
37. Брихад-араньяка-упанишада. Перевод, предисловие и комментарии А. Я. Сыркина. Москва, 1992. – 238 с.
38. Вагбхата. Аштанга-хридайа-самхита: Книга 1. Сутрастхана: Глава 1. Аюшкамийа / Шримад Вагбхата; Пер. с санскрита, предисловие и комментарии В. Ю. Дружинина. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: БиоБаланс+, 2016. – 256 с.
39. Махабхарата / [Рос. акад. наук]; пер. с санскрита и коммент. В. И. Кальянова; под ред. [и с послесл.] А. П. Баранникова. Кн. 1: Адипарва. - Санкт-Петербург: Наука, 2006. – 735 с.
40. *Шримад Вагбхата*. Аштанга-хридайа-самхита / Шримад Вагбхата; пер. с санскрита, предисловие и комментарии В. Ю. Дружинина. – Новосибирск: Сибмедиздат НГМУ, 2015. – 176 с.
41. A Prose English Translation of Vishnupuranam (Based on Professor H. H. Wilson's Translation). Edited and published by Manmatha Nath Dutt. Calcutta, 1896. – 464 p.

42. A Record of The Buddhist Religion as Practised in India and The Malay Archipelago (A.D. 671-695) by I-Tsing. Translated by J. Takakusu. Oxford: At The Clarendon Press, 1896. – 240 p.
43. Aṣṭādhyāyī of Pāṇini in Roman Transliteration by Sumitra M. Katre. Austin: University of Texas Press, 1987. – 1322 p.
44. Bhāva-prakāśa of Bhāvamiśra (Text, English Translation, Notes, Appendices and Index). Vol. 1. Trans. by prof. K. R. Srikantha Murthy. Varanasi: Chowkhamba Krishnadas Academy, 2005. – 738 p.
45. Bhāva-prakāśa of Bhāvamiśra (Text, English Translation, Notes, Appendices and Index). Vol. 2 (Madhya and Uttara-khaṇḍa). Trans. by prof. K. R. Srikantha Murthy. Varanasi: Chowkhamba Krishnadas Academy, 2005. – 884 p.
46. Buddhacaritam (pañcama-sargāntam) kavinā śrīmatāśvagoṣeṇa praṇītam | rāśivadekareṇa śrī-appāśarma-vidyāvācaspati-vidyālaṅkāra-mahopadeśakena vinirmitayā bālabodhinyākhyayā vyākhyayā samullasitam. Poona, 1911. – 191 p.
47. Caraka-saṁhitā [Text with English Translation & Critical Exposition based on Cakrapāṇi Datta's Āyurveda Dīpikā] by R.K.Sharma & Bhagwan Dash. Vol. 1. Varanasi: Chowkamba Sanskrit Series Office, 2011. – 619 p.
48. Caraka saṁhitā [Text with English Translation & Critical Exposition based on Cakrapāṇi Datta's Āyurveda Dīpikā] by R.K.Sharma & Bhagwan Dash. Vol. 2. Varanasi: Chowkamba Sanskrit Series Office, 2011. – 615 p.
49. Caraka saṁhitā [Text with English Translation & Critical Exposition based on Cakrapāṇi Datta's Āyurveda Dīpikā] by R.K.Sharma & Bhagwan Dash. Vol. 3. Varanasi: Chowkamba Sanskrit Series Office, 2011. – 662 p.
50. Caraka saṁhitā [Text with English Translation & Critical Exposition based on Cakrapāṇi Datta's Āyurveda Dīpikā] by R.K.Sharma & Bhagwan Dash. Vol. 4. Varanasi: Chowkamba Sanskrit Series Office, 2011. – 567 p.
51. Caraka saṁhitā [Text with English Translation & Critical Exposition based on Cakrapāṇi Datta's Āyurveda Dīpikā] by R.K.Sharma & Bhagwan Dash. Vol. 5. Varanasi: Chowkamba Sanskrit Series Office, 2011. – 221 p.

52. Caraka saṃhitā [Text with English Translation & Critical Exposition based on Cakrapāṇi Datta's Āyurveda Dīpikā] by R.K.Sharma & Bhagwan Dash. Vol. 6. Varanasi: Chowkamba Sanskrit Series Office, 2011. – 484 p.
53. Caraka saṃhitā [Text with English Translation & Critical Exposition based on Cakrapāṇi Datta's Āyurveda Dīpikā] by R.K.Sharma & Bhagwan Dash. Vol. 7. Varanasi: Chowkamba Sanskrit Series Office, 2011. – 254 p.
54. Caraka-saṃhitā. Agniveśa's treatise refined and annotated by Caraka and redacted by Dṛḍhabala. Text with English translation. Editor-translator prof. Priyavrat Sharma. Vol. 1. Varanasi: Chaukambha Orientalia, 2001. – 544 p.
55. Caraka-saṃhitā. Agniveśa's treatise refined and annotated by Caraka and redacted by Dṛḍhabala. Text with English translation. Editor-translator prof. Priyavrat Sharma. 4ed. Vol. 2. Varanasi: Chaukambha Orientalia, 2008. – 879 p.
56. Caraka-saṃhitā. English translation of the text along with commentary of Cakrapani datta. Vol. 1. Sūtrasthāna and Nidānasthāna. Translator prof. K. R. Srikantha Murthy. Varanasi: Chaukambha Orientalia, 2013. - 677 p.
57. Caraka-Saṃhitā. Traité d' Āyurveda, Vol. I: Le Livre des Principes et le Livre du Corps. Paris, Les Belles Lettres, 2011 (Collection Indika, № 3). [Introduction, texte, traduction et notes].
58. Cinq Cents Contes et Apologues Extraits Du Tripiṭaka Chinois et Traduits en Français par Edouard Chavannes. Tome III. Paris: Ernest Leroux, 1911. – 397 p.
59. *Dash, Bhagwan*. Basic Principles of Ayurveda / B. Dash, L. Kashyap. - New Delhi: Concept Publishing Company, 1980. – 627 p.
60. Life of the Buddha and the Early History of His Order, derived from Tibetan Works in the Bkah-Hgyur and Bstan-Hgyur. Trans. By W. Woodville Rockhill. London: Trubner & Co., 1884. – 273 p.
61. Life of the Buddha by Aśvaghōṣa. Translated by P. Olivelle. New York University Press, 2008. – 499 p.
62. Mahābhāṣyadīpikā of Bhartr̥hari. Fascicule IV: Āhnika 1 critically edited by J. Bronkhorst. Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute, 1987. - 143 p.

63. Rajatarāṅginī. The Saga of the Kings of Kaśmir. Translated by Ranjit Sitaram Pandit. Allahabad: The Indian Press, 1935. – 783 p.
64. *Sharma, Rama Nath*. The Aṣṭādhyāyī of Pāṇini. Vol. IV / R.N. Sharma. - Delhi: Munshiram Manoharlal Publishers Pvt. Ltd., 1999. – 808 p.
65. Śārṅgadhara-saṁhitā by Śārṅgadhara. Trans. by prof. K.R. Śrikantha Murthy. Varanasi: Chaukhambha Orientalia, 2012. – 335 p.
66. Śrī-kṣemaśarma Kṣemakutūhalam [Sanskrit Text with English Commentary]. Varanasi: Chowkhamba Krishnadas Academy, 2014. – 460 p.
67. The Bhāgavata-purāṇa. Part V. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers PVT LTD, 2003. – 2241 p.
68. The Book of the Discipline (Vinaya-pitaka). Vol. IV (Mahāvagga). Translated by I. B. Horner. London: Luzac & Company LTD., 1962. – 529 p.
69. The Buddha-carita or Acts of the Buddha. Translated by E. H. Johnston. Delhi-Patna-Varanasi: Motilal Banarsidass, 1936. – 232 p.
70. The Caraka-saṁhitā Expounded by the Worshipful Ātreya Punarvasu, Compiled by the Great Sage Agniveśa and Redacted by Caraka & Dṛḍhabala. Vol. 1. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. – 625 p.
71. The Caraka-saṁhitā Expounded by the Worshipful Ātreya Punarvasu, Compiled by the Great Sage Agniveśa and Redacted by Caraka & Dṛḍhabala. Vol. 2. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. – 969 p.
72. The Caraka-saṁhitā Expounded by the Worshipful Ātreya Punarvasu, Compiled by the Great Sage Agniveśa and Redacted by Caraka & Dṛḍhabala. Vol. 3. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. – 1070 p.
73. The Caraka-saṁhitā Expounded by the Worshipful Ātreya Punarvasu, Compiled by the Great Sage Agniveśa and Redacted by Caraka & Dṛḍhabala. Vol. 4. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. – 987 p.
74. The Caraka-saṁhitā Expounded by the Worshipful Ātreya Punarvasu, Compiled by the Great Sage Agniveśa and Redacted by Caraka & Dṛḍhabala. Vol. 5. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. - 1051 p.

75. The Caraka-saṃhitā Expounded by the Worshipful Ātreya Punarvasu, Compiled by the Great Sage Agniveśa and Redacted by Caraka & Dṛḍhabala. Vol. 6. Jamnagar: Shree Gulabkunverba Ayurvedic Society, 1949. – 524 p.
76. The Harṣa-carita of Bāṇa, trans. by E. B. Cowell and F. W. Thomas. Cambridge: At the University Press, 1897. – 284 p.
77. The Jātaka or Stories of the Buddha's Former Births. Translated from the Pāli by Various Hands under the editorship of prof. E. B. Cowell. Vol. V. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers PVT LTD, 1994. - 288 p.
78. The Lalita-Vistara or Memoirs of the Early Life of Śakyasinha. Translated from the Original Sanskrit by Rajendralala Mitra. Fasc. I. Calcutta: Asiatic Society, 1881. – 287 p.
79. The Vishnu Purana. A System of Hindu Mythology and Tradition translated from the Original Sanskrit by H. H. Wilson. Calcutta: Punthi Pustak, 1961. – 562 p.
80. Traité fondamental de la médecine ayurvédique. 1, Les principes; 2, Les thérapeutiques; 3, Formules pharmaceutiques et protocoles de soins. Introduction, traduction du sanscrit et notes de Jean Papin; préface de Guy Mazars. Paris: Almora, 2006-2011.
81. *Tucci, Giuseppe*. Pre-Diñnāga Buddhist Texts on Logic from Chinese Sources/G. Tucci. – Baroda: Oriental Institute, 1929. – 180 p.
82. Vaidya Bhagwan Dash, Kanchan Gupta. The Caraka-saṃhitā. Anvaya (Natural Word order), Transliteration, Annotation along with, English Equivalents, Translation & Commentary in English based on Cakrapāṇī's Āyurveda Dīpikā. Vol. 1. Delhi: Sri Satguru Publications, 1999. – 235 p.
83. Vaidyanatha Dikshita's Jataka Parijata with an English Translation and Copious Explanatory notes and Examples by V. Subramanya Sastri. Delhi: Ranjan Publications, 1900. – 1080 p.
84. Vṛndamādhava or Siddhayoga [Part One]. Edited & translated by Dr. Premvati Tewari & Dr. Asha Kumari. Varanasi: Chaukhamba Visvabharati, 2006. – 560 p.

Литература на русском языке:

85. *Богоявленский, Н. А.* Индийская медицина в древнерусском врачевании / Н. А. Богоявленский. – Л.: Медгиз, 1956. – 83 с.
86. *Бонгард-Левин Г.М.* Древняя Индия. История и культура / Г. М. Бонгард-Левин. — СПб.: Алетейя, 2001. — 288 с.
87. *Бонгард-Левин, Г. М.* Индия в древности / Г. М. Бонгард-Левин; Г. Ф. Ильин. – М., «Наука», 1985. – 758 с.
88. Древнегреческо-русский словарь. Сост. И. Х. Дворецкий. 2 т. Москва: Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1958. – 1905 с.
89. *Дружинин В. Ю.* Атрейя как рассказчик Чарака-самхиты // Бюллетень НИИ общественного здоровья имени Н. А. Семашко. Материалы международного симпозиума «Актуальные вопросы истории медицины и здравоохранения». Москва, 2015.- с. 55-57.
90. *Дружинин В. Ю.* К проблеме переводов аюрведических трактатов с санскрита на русский язык // Материалы объединенного конгресса: Первый конгресс по традиционной медицине стран ШОС/БРИКС/ЕЭС и Третий российский конгресс по комплементарной медицине. Москва, 2015. – с. 101.
91. *Дружинин В.Ю.* О врачебной этике в Древней Индии (по материалам Клятвы Чараки) // Материалы IV Российской (итоговой) научно-практической конкурс-конференции студентов и молодых учёных Авиценна-2013, том II. Новосибирск, 2013. - с. 297-298.
92. *Дружинин, В.Ю.* Понятие «врач» в источниках санскритской лексикографии и традиционной аюрведической медицины // Россия, Запад и Восток: диалог культур: сб. статей Первой Международной молодежной научно-практической конференции / отв. ред. С.К. Гураль. – Томск: Изд-во Том. унта, 2014. – с. 119-120.
93. *Дружинин, В.Ю.* Понятие о трех дошах тела в «Чарака-самхите» / В.Ю. Дружинин // Материалы II (XIII) съезда Российского общества историков медицины, посвященного 70-летию РОИМ. Москва, 2016. с. 86-88.

94. *Дружинин, В. Ю.* «Чарака-самхита» о разделах аюрведической медицины / В. Ю. Дружинин, М.А. Суботялов // Бюллетень национального научно-исследовательского института общественного здоровья. – М., 2013. – С. 60-61.
95. *Дружинин, В.Ю.* «Чарака-самхита» о четырёх опорах лечения/ В. Ю. Дружинин, М. А. Суботялов // Бюллетень национального научно-исследовательского института общественного здоровья имени Н.А. Семашко. Материалы международного симпозиума «Актуальные вопросы истории медицины и здравоохранения». М., 2014. - с.77-78.
96. *Заблудовский, П. Е.* История медицины / П. Е. Заблудовский, Г. Р. Крючок, М. К. Кузьмин, М. М. Левит. – М.: Медицина, 1981. - 352 с.
97. *Лад, В.* Травы и специи: пер. с англ. / В. Лад, Д. Фроули. – 5-е изд., испр. и доп. – М.: Саттва, Институт трансперсональной психологии, 2004. – 320 с.
98. *Лисицын, Ю. П.* История медицины: учебник / Лисицын Ю. П. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2004. – 400 с.
99. *Лысенко В.Г.* Аюрведа / Индийская философия: энциклопедия / Отв. ред. М.Т. Степанянц; Ин-т философии РАН. — М.: Вост. лит.; Академический проект; Гаудеамус, 2009. — с. 131-134.
100. *Маневская И.В.* О роли тантра-юкти в индийской интеллектуальной традиции / И. В. Маневская, Д. В. Оленев // История философии № 11. - М., 2004. – с. 8-36.
101. *Мирский М. Б.* История медицины и хирургии: учебное пособие для студентов учреждений высш. проф. образ. / М. Б. Мирский - М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. - 528 с.
102. *Мультановский, М. П.* История медицины. [Учебник для мед. институтов]. Изд. 2-е, переработ. и доп. / М. П. Мультановский. - М., «Медицина», 1967. – 272 с.
103. *Свобода, Р. Э.* Аюрведа: жизнь, здоровье, долголетие: пер. с англ. / Р. Э. Свобода. – М.: Саттва, 2003. – 384 с.

104. *Свобода, Р. Э.* Праkritи. Ваша аюрведическая конституция: пер. с англ. / Р. Э. Свобода. – 2-е изд., изм. и доп. – М.: Саттва, 2001. – 304 с.
105. *Сорокина, Т. С.* История медицины: учебник для студ. высш. мед. учеб. заведений / Т. С. Сорокина. 9-е изд., стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2009. – 560 с.
106. *Суботялов, М.А.* Аюрведа: источники и характеристика / М. А. Суботялов, В. Ю. Дружинин. – М.: Философская Книга, 2015. – 272 с.
107. *Суботялов, М.А.* Деонтологические требования к врачу в древней Индии (на примере аюрведической медицины) / Суботялов М.А., Дружинин В.Ю. // Биоэтика № 1 (9), 2012. – с. 15-18.
108. *Суботялов, М. А.* Диетология в традиционной аюрведической медицине / М. А. Суботялов, В. Ю. Дружинин // Медицина и образование в Сибири. – 2012. – № 3. [электронный ресурс].
109. *Суботялов, М. А.* История университетского образования в традиционной аюрведической медицине / М. А. Суботялов, В. Ю. Дружинин // Материалы IX Международной научно-практической конференции «Педагогический профессионализм в образовании», Новосибирск, 2013. – с. 193-197.
110. *Суботялов, М. А.* Клятва при инициации врача в традиционной аюрведической медицине / М. А. Суботялов, В. Ю. Дружинин // Биоэтика. – 2012. – Т. 2, № 10. – С. 12–15;
111. *Суботялов, М. А.* Медицинское образование в традиционной аюрведической медицине / М. А. Суботялов, В. Ю. Дружинин // Сибирский педагогический журнал. – 2012. – № 6. – С. 186–190.
112. *Суботялов М. А.* Письменные источники Аюрведы как основа медицинского образования / М. А. Суботялов, В. Ю. Дружинин // Философия образования. – 2013. - № 2 (47). – С. 224-229.
113. *Суботялов, М. А.* Понятие о здоровье в традиционной аюрведической медицине / М. А. Суботялов, В. Ю. Дружинин // Традиционная медицина. – 2013. – № 2 (33). – С. 56–60.

114. *Суботялов, М. А.* Представление о строении тела человека в аюрведических трактатах / М. А. Суботялов, В. Ю. Дружинин, Т. С. Сорокина // *Морфология.* – 2014. – Т. 145. – № 1. – С. 89–91.
115. *Суботялов, М. А.* Профилактика глазных болезней в аюрведической медицине / М. А. Суботялов, В. Ю. Дружинин // *Традиционная медицина.* – 2012. – № 2 (29). – С. 58–61.
116. *Суботялов, М. А.* Традиционная аюрведическая медицина: источники, история и место в современном здравоохранении: автореферат дис. ...д-ра мед. наук / М. А. Суботялов. – М., 2014. – 50 с.
117. *Суботялов, М. А.* Традиционная аюрведическая медицина о псевдоврачевании / Суботялов М.А., Сорокина Т.С., Дружинин В.Ю. // *Проблемы социальной гигиены, здравоохранения и истории медицины,* № 2, 2014. – С. 49–52.
118. *Суботялов, М. А.* Уход за зубами в «Чарака-самхите» / М. А. Суботялов, В. Ю. Дружинин // *Материалы VI Всероссийской конференции «История стоматологии».* – М.: МГМСУ, 2012. – С. 200–201.
119. *Суботялов, М. А.* Этапы развития аюрведической медицины / М. А. Суботялов, Т. С. Сорокина, В. Ю. Дружинин // *Проблемы социальной гигиены, здравоохранения и истории медицины.* – 2013. - № 2. – С. 58.
120. *Фроули, Д.* Аюрведа и ум: аюрведическая психотерапия: пер. с англ. / Д. Фроули. – М.: Саттва, Институт трансперсональной психологии, 2005. – 304 с.
121. *Шохин, В. К.* Аюрведические тексты // *Индийская философия: энциклопедия* / Отв. ред. М.Т. Степанянц; Ин-т философии РАН. — М.: Вост. лит.; Академический проект; Гаудеамус, 2009. — с. 134-137.
122. *Шохин, В. К.* Школы индийской философии: Период формирования (IV в. до н.э. — II в. н.э.) / В. К. Шохин; Ин-т философии. — М.: Вост. лит., 2004.— 415 с.
123. *Щербатской Ф. И.* Избранные труды по буддизму/ Ф. И. Щербатской. – М.: «Наука», 1988. – 426 с.

Литература на иностранных языках:

124. *Верхратський, С. А.* Історія медицини. – К.: Здоров'я, 2011. – 352 с.
125. A Union List of Printed Indic Texts and Translations in American Libraries. Comp. by M. B. Emeneau. New Haven, Connecticut: American Oriental Society, 1935. – 540 p.
126. *Abhayankar K. V.* A Dictionary of Sanskrit Grammar / K.V. Abhayankar. - Baroda: Oriental Institute, 1961. – 416 p.
127. *Agrawala V. S.* India as Known to Pāṇini [A Study of the Cultural Material in the Aṣṭādhyāyī]. Varanasi-5: Prithvi Prakashan, 1963. – 612 p.
128. *Alfaifi M.Y.* Antiproliferative Activity of the Methanolic Extract of *Withania Somnifera* Leaves from Faifa Mountains, Southwest Saudi Arabia, against Several Human Cancer Cell Lines/ Alfaifi M.Y., Saleh K.A., El-Boushnak M.A., Elbehairi S.E., Alshehri M.A. // Asian pacific journal of cancer prevention, 2016;17(5):2723-6.
129. An Etymological Dictionary of the Latin Language by Rev. F. E. J. Valpy. London: Longman and Co, 1828. – 550 p.
130. *Apte, V. S.* The Practical Sanskrit-English Dictionary. 3 Vols. Poona: Prasad Prakashan, 1957-59. – 1768 p.
131. *Atangwho I.J.* Synergistic antidiabetic activity of *Vernonia amygdalina* and *Azadirachta indica*: Biochemical effects and possible mechanism / Atangwho I.J., Ebong P.E., Eyong E.U., Asmawi M.Z., Ahmad M. // Journal of Ethnopharmacology, 2016 [в печати].
132. *Ahmad H.* Neuro-protective potential of a vesicular system of a standardized extract of a new chemotype of *Withania somnifera* Dunal (NMITLI118RT+) against cerebral stroke in rats / Ahmad H., Khandelwal K., Samuel S.S., Tripathi S., Mitra K. // Drug Delivery, 2016 Sep;23(7):2630-2641.
133. *Basham A. L.* The Wonder That Was India. 3rd ed. / A. L. Basham. - Calcutta: Rupa & Co, 1986. - 572 p.

134. *Bronkhorst, J.* A note on the Caraka Samhitā and Buddhism // Early Buddhism and Abhidharma Thought: In Honor of Doctor Hajime Sakurabe on His Seventy-seventh Birthday. Kyoto: Heirakuji Shoten, 2002. - P. 115-121.
135. *Caldecott, T.* Ayurveda: The Divine Science of Life / T. Caldecott. – Missouri: Mosby Elsevier, 2006. – 351 p.
136. *Cerulli, A.* Ayurveda // Brill's Encyclopedia of Hinduism. Vol. II. Leiden-Boston: Brill, 2010. - p. 267-279.
137. *Chakraberty, Chandra.* An interpretation of Ancient Hindoo Medicine / C. Chakraberty. Calcutta: Ramchandra Chakraberty, 1923. – 599 p.
138. *Chandran U.* Network ethnopharmacological evaluation of the immunomodulatory activity of *Withania somnifera* / Chandran U., Patwardhan B. // Journal of ethnopharmacology. 2016 Jul 31. [в печати].
139. *Chattopadhyaya, Debiprasad.* Science and Society in Ancient India / D. Chattopadhyaya. Amsterdam: John Benjamins Publishing, 1978. – 441 p.
140. *Chen J.* Curcumin and its promise as an anticancer drug: An analysis of its anticancer and antifungal effects in cancer and associated complications from invasive fungal infections / Chen J., He Z.M., Wang F.L. et al. // European Journal of Pharmacology, 2016 Feb 5; 772:33-42.
141. *Chin K.Y.* The spice for joint inflammation: anti-inflammatory role of curcumin in treating osteoarthritis / Chin K.Y. // Drug design development therapy, 2016 Sep 20; 10:3029-3042.
142. *Choudhary D.* Body Weight Management in Adults Under Chronic Stress Through Treatment With Ashwagandha Root Extract: A Double-Blind, Randomized, Placebo-Controlled Trial / Choudhary D., Bhattacharyya S., Joshi K. // Journal of evidence-based complementary & alternative medicine, 2016 Apr 6. [в печати].
143. *Cureton W.* Extract from the work entitled Fountains of Information respecting the Classes of Physicians by Muwaffik-uddin Abu-'labbas Ahmad Ibn Abu Usaibiah; with remarks by Professor H.H. Wilson // The Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. VI, 1841. - p. 105-120;

144. *Dashtdar M.* Phenol-Rich Compounds Sweet Gel: A Statistically More Effective Antibiotic than Cloxacillin Against *Pseudomonas Aeruginosa* / Dashtdar M, Dashtdar M.R., Dashtdar B., Khan G.A., Kardi K. // *Journal of Pharmacopuncture*, 2016 Sep; 19(3):246-252 p.
145. *Devassy J.G.* Curcumin and cancer: barriers to obtaining a health claim / Devassy J.G., Nwachukwu I.D., Jones P.J. // *Nutrition Reviews*, 2015 Mar;73(3):155-65.
146. *Druzhinin, V.Yu.* Requirements for Medical Textbooks in “Caraka-samhita”/ Druzhinin V.Yu., Subotyalov M.A., Sorokina T.S. // *The Great Silk Road & Medicine. 44th Congress of the International Society for the History of Medicine 10-14 September 2014. Tbilisi, 2014. - p. 30-31.*
147. *Dutt, Uday Chand.* The Materia Medica of the Hindus. Compiled from Sanskrit Medical Works. Calcutta: Thacker, Spink & Co, 1877. - 354 p.
148. *Edgerton, Franklin.* Buddhist Hybrid Sanskrit. Grammar and Dictionary. Vol. II: Dictionary. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers PVT LTD, 1993. – 627 p.
149. *Elavarasu S.* Evaluation of anti-plaque microbial activity of *Azadirachta indica* (neem oil) in vitro: A pilot study / Elavarasu S., Abinaya P., Elanchezhiyan S., Thangakumaran, Vennila K., Naziya K.B. // *Journal of Pharmacy & Bioallied Sciences*. 2012 Aug; 4(Suppl 2):S394-6.
150. *Engler S.* “Science” vs. “Religion” in Classical Ayurveda / S. Engler // *Nu-men*, vol. 50, 2003. – p. 416-463.
151. *Filliozat, J.* The Classical Doctrine of Indian Medicine. Its origins and its Greek Parallels / J. Filliozat. - Delhi: Munshiram Manoharlal, 1964. - 298 p.
152. *Gaur, D. S.* The theory of pañcamahābhūta with special reference to āyurveda / Gaur D. S., Gupta L. P. // *Indian Journal of History of Science*, 1970, vol. 5, № 1. – p. 51-67.
153. *Gautam M.K.* Effects of *Azadirachta indica* on Vascular Endothelial Growth Factor and Cytokines in Diabetic Deep Wound / Gautam M.K., Gangwar M., Singh S.K., Goel R.K. // *Planta Medica*, 2015 Jun;81(9):713-21.

154. *Garrison, Fielding H.* An introduction to the History of Medicine / F. H. Garrison. - Philadelphia: W. B. Saunders Company, 1917. – 906 p.
155. *Ghosh S.* Neem leaf glycoprotein promotes dual generation of central and effector memory CD8(+) T cells against sarcoma antigen vaccine to induce protective anti-tumor immunity / Ghosh S., Sarkar M., Ghosh T., Guha I., Bhuniya A. et al. // *Molecular Immunology*, 2016. Mar; 71:42-53.
156. *Gopinath B. G.* Philosophic Foundation of Ayurveda / B. G. Gopinath. - Delhi: Chaukhamba Sanskrit Pratishtan, 2008. – 215 p.
157. *Ghorbani Z.* Anti-hyperglycemic and insulin sensitizer effects of turmeric and its principle constituent curcumin / Ghorbani Z., Hekmatdoost A., Mirmiran P. // *International journal of endocrinology and metabolism*, 2014 Oct 1;12(4).
158. *Gupta M.* Aqueous extract from the *Withania somnifera* leaves as a potential anti-neuroinflammatory agent: a mechanistic study / Gupta M., Kaur G. // *Journal of neuroinflammation*, 2016 Aug 22;13(1):193.
159. *Guthrie, Douglas.* A History of Medicine. London: Thomas Nelson and Sons LTD, 1946. – 448 p.
160. *Jolly, Julius.* Indian Medicine: Translated from German and Supplemented with Notes by C. G. Kashikar; with a Foreword by J. Filliozat / J. Jolly. - Poona, 1951. - 238 p.
161. History of Science, Technology and Medicine in India. Vol 4. Ayurveda: Indian System of Medicine by O. P. Jaggi. Delhi: Atma Ram & Sons, 1981. - 256 p.
162. *Hoernle A. F. R.* Studies in the Medicine of Ancient India. Part I. Osteology or the Bones of the Human Body / A. F. R. Hoernle. – Oxford: At the Clarendon Press, 1907. – 252 p.
163. *Hoernle A. F. R.* Studies in Ancient Indian medicine. Part IV. The composition of the Caraka Samhita, and the literary methods of the ancient indian medical writers (A study in textual criticism) // *The Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, 1908. - p. 857-893, p. 997-1028.

164. *Iabichella M.L.* The use of an extract of *Hypericum perforatum* and *Azadirachta indica* in a neuropathic patient with advanced diabetic foot / Iabichella M.L., Caruso C., Lugli M. // *BMJ Case Reports*, 2014 Nov 6.
165. *Kane P. V.* History of Dharmaśāstra (Ancient and Mediaeval Religious and Civil Law) Vol. II Part I. // P. V. Kane. – Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute, 1941. – 704 p.
166. *Keith A. B.* A History of Sanskrit Literature / A.B. Keith. - London: Oxford University Press, 1956. – 575 p.
167. *Kelly, Kate.* Early civilizations: prehistoric times to 500 C.E. / K. Kelly. - New York: Facts On File, 2009. – 174 p.
168. *Kielhorn F.* On the Grammarian Bhartṛhari // *The Indian Antiquary, a Journal of Oriental Research*, vol. XII, 1883. - p. 226-227.
169. *Khare C.P.* Indian Medicinal Plants. An Illustrated Dictionary. Springer Science, 2007. – 812 p.
170. *Kritzer, Robert.* An ātman by Any Other Name: Two Non-Buddhist Parallels to antarābhava // *Journal of Indian and Buddhist Studies*, vol. 47, № 1, 1998. – p. 5-11.
171. *Kunnumakkara A.B.* Curcumin, the golden nutraceutical: multitargeting for multiple chronic diseases / Kunnumakkara A.B., Bordoloi D., Padmavathi G. et al. // *British journal of Pharmacology*, 2016 Sep 17 [в печати].
172. *Kutumbiah, P.* Ancient Indian Medicine / P. Kutumbiah. - Bombay: Orient Longmans, 1962. - 225 p.
173. *Lakshmi C. M.* Scientific Basis for Ayurvedic Therapies. - CRC Press, 2003. – 656 p.
174. *Lévi, Sylvain.* Notes on the Indo-Scythians. Extracted and rendered into English, with the author's permission, from the “*Journal Asiatique*”, July-Dec., 1896, p. 444-484, and Jan.-June, 1897, pp. 5-42, by W. R. Philipps // *The Indian Antiquary, a Journal of Oriental Research*, vol. XXXII, 1902. - p. 381-389, 417-426.

175. *Maas, Philipp A.* On what became of the Carakasamhitā after Dṛḍhabala's revision // eJournal of Indian Medicine, Volume 3 (2010). - p. 1–22.
176. *Maas, P. A.* Towards a Critical Edition of the Carakasamhitā Vimānasthāna – First Results // Indian Journal of History of Science 44.2 (2009), p. 163–185.
177. *Macdonell A.* History of Sanskrit Literature. London: William Heinemann LTD, 1928. – 472 p.
178. *Magner, L. N.* History of Medicine / L. N. Magner. - New York: Taylor & Francis, 2005. – 611 p.
179. *Majumdar R.C.* Medicine // A concise history of science in India, ed. by D. M. Bose, S.N. Sen, B.V. Subbarayappa. New Delhi: Indian National Science Academy, 1971. – p. 213-273.
180. *Mani V.* Purāṇic Encyclopaedia. A Comprehensive Dictionary with Special Reference to the Epic and Purāṇic Literature. Delhi: Motilal Banarsidass, 1975. – 922 p.
181. *Marwat S.K.* Useful ethnophytomedicinal recipes of angiosperms used against diabetes in South East Asian Countries (India, Pakistan, Sri Lanka)/ Marwat S.K., Rehman F., Khan E.A., Khakwani A.A., Ullah I., Khan K.U., Khan I.U. // Pakistan Journal of Pharmacology Sciences, 2014, 27(5):1333-58.
182. *Menon I. A.* The Medical Students' Oath of Ancient India/ Menon I.A., Haberman H.F. // Medical History, № 14, 1970. – p. 295–299.
183. *Meulenbeld, G. J.* A History of Indian Medical Literature. IA volume / G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – 656 p.
184. *Meulenbeld G. J.* A History of Indian Medical Literature. Volume IB Annotation / G.J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 1999. – 774 p.
185. *Meulenbeld, G. J.* A History of Indian Medical Literature. IIA volume / G. J. Meulenbeld. - Groningen: Egbert Forsten, 2000. – 839 p.
186. *Meulenbeld, G. J.* The relations between doṣas and dūṣyas: A study on the meaning(s) of the root murch-/mūrch // eJournal of Indian Medicine. Vol. 4 (2011), p. 35-135.

187. *Moghadamtousi S.Z.* A review on antibacterial, antiviral, and antifungal activity of curcumin / Moghadamtousi S.Z., Kadir H.A., Hassandarvish P. et al. // *Biomed Research International*, 2014; 2014:186864.
188. *Mukhopadhyaya, Girindranath.* History of Indian Medicine. Containing Notices, Biographical and Bibliographical, of the Ayurvedic Physicians and their Works on Medicine. Vol. 2 / G. Mukhopadhyaya. - New Delhi: Munshiram Manoharlal Publishers PVT. LTD., 1974. – 518 p.
189. *Mukhopadhyaya, Girindranath.* History of Indian Medicine. Containing Notices, Biographical and Bibliographical, of the Ayurvedic Physicians and their Works on Medicine. vol. 3 / G. Mukhopadhyaya. - Calcutta: Calcutta University Press, 1929. – 333 p.
190. *Neuburger M.* History of Medicine. Vol.1. Oxford University Press, 1910. – 404 p.
191. *Oliveira A.S.* Curcumin: A Natural Lead for Potential New Drug Candidates / Oliveira A.S., Sousa E., Vasconcelos M.H., Pinto M. // *Current medical chemistry*, 2015; 22(36):4196-232.
192. *Oxford Latin Dictionary.* Oxford: At the Clarendon Press, 1968. – 2126 p.
193. *Paul S.* Ayurvedic Medicine: The Principles of Traditional Practice / Pole S. - Philadelphia: Singing Dragon, 2013. – 374 p.
194. *Pandey, Rajbali.* Hindu Saṁskāras. Socio-Religious Study of the Hindu Sacraments / R. Pandey. - Delhi: Motilal Banarsidass Publishers Pvt. Ltd., 2002. – 328 p.
195. *Pecchia, Cristina.* Transmitting the Carakasamhitā. Notes for a History of the Tradition // *Indian Journal of History of Science* 44.2 (2009), pp. 141–161.
196. *Pollock, Sheldon.* The Theory of Practice and the Practice of Theory in Indian Intellectual History // *Journal of the American Oriental Society* 105 (3), 1985. - p. 499-519.
197. *Ponnusamy S.* Gedunin and Azadiradione: Human Pancreatic Alpha-Amylase Inhibiting Limonoids from Neem (*Azadirachta indica*) as Anti-Diabetic

- Agents / Ponnusamy S., Haldar S., Mulani F., Zinjarde S., Thulasiram H., RaviKumar A. // PLoS One. 2015 Oct 15;10(10);
198. *Prasad S.* Curcumin and its analogues: a potential natural compound against HIV infection and AIDS / Prasad S., Tyagi A.K. // Food & Function. 2015, Nov 6(11):3412-9.
199. *Preisendanz, Karin.* Logic, Debate and Epistemology in Ancient Indian Medicine and Philosophy — an Investigation // Indian Journal of History of Science, 44.2, 2009. - pp. 261-312.
200. *Preisendanz, Karin.* The initiation of the medical student in early classical Āyurveda: Caraka's treatment in context // Birgit Kellner, Helmut Krasser et al. (eds.), *Pramāṇakīrtiḥ. Papers Dedicated to Ernst Steinkellner on the Occasion of his 70th Birthday.* Wiener Studien zur Tibetologie und Buddhismuskunde 70. Wien: Arbeitskreis für Tibetische und Buddhistische Studien, 2007. – pp. 629-668.
201. *Prets, Ernst.* Theories of Debate in the Context of Indian Medical History: Towards a Critical Edition of the Carakasamhitā // Encyclopedia of Indian Wisdom: Prof. Satya Vrat Shastri felicitation volume. Delhi, 2005. - pp. 394-403.
202. *Prioreschi, Plinio.* A History of Medicine: Primitive and ancient medicine, vol.1/P. Prioreschi. - Omacha: Horatius Press, 1996. – pp. 214-248.
203. *Pulido-Moran M.* Curcumin and Health / Pulido-Moran M., Moreno-Fernandez J., Ramirez-Tortosa C., Ramirez-Tortosa M. // Molecules. 2016 Feb 25;21(3):264.
204. *Puri H.S.* Rasayana. Ayurvedic herbs for longevity and rejuvenation. London & New York: Taylor & Francis, 2003. – 352 p.
205. *Ray Acharya Prafulla Chandra.* History of Chemistry in Ancient and Medieval India/A.P.C. Ray. - Calcutta: Indian Chemical Society, 1956. - 494 p.
206. *Ramachandra, S. K. Rao.* Encyclopaedia of Indian Medicine: Historical perspective / S. K. Rao Ramachandra. – Vol. 1. Bombay: Popular Prakashan, 2005. – 132 p.
207. *Rau, Heimo.* The Portrait Sculpture of Kaniṣka // German Scholars on India. Varanasi: Chowkambha Sanskrit Series Office, 1973. - p. 188-199.

208. *Rawlinson H. G.* India. A Short Cultural History. London: The Cresset Press, 1965. – 455 p.;
209. *Ray, Priyadarajan.* Caraka-samhitā (A Scientific Synopsis) / P. Ray, H.N. Gupta. - New Delhi: National Institute Of Sciences Of India, 1965. – 120 p.
210. *Renou, Louis.* Classical India. Volume three: Vedic India. Translated from the French by Philip Spratt / L. Renou. – Calcutta-12: Susil Gupta PVT LTD, 1957. – 161 p.
211. *Royle J.F.* An Essay on the Antiquity of Hindoo Medicine, Including an Introductory Lecture to the Course of Materia Medica and Therapeutics, Delivered at King's College / J.F. Royle. - London: W.H. Allen & Co., 1837. - 197 p.
212. *Vaughn A.R.* Effects of Turmeric (*Curcuma longa*) on Skin Health: A Systematic Review of the Clinical Evidence / Vaughn AR, Branum A, Sivamani R.K. // *Phytotherapy research*, 2016 Aug;30(8):1243-64
213. *Vidyabhusana, Satis Chandra.* A History of Indian Logic (Ancient, Medieval and Modern Schools) / S. C. Vidyabhusana. - Delhi: Motilal Barnasidass, 1978. – 648 p.
214. *Sastry J. L. N.* Dravyaguna Vijñāna (Fundamental Principles of Pharmacotherapeutics in Ayurveda). Vol. 1 / J. L. N. Sastry. - Varanasi: Chaukhamba Orientalia, 2012. – 440 p.
215. *Sastry J. L. N.* Dravyaguna Vijñāna (Fundamental Principles of Pharmacotherapeutics in Ayurveda). Vol. 2 / J. L. N. Sastry. - Varanasi: Chaukhamba Orientalia, 2014. – 1134 p.
216. *Scharfe H.* Education in Ancient India / H. Scharfe. - Leiden-Boston-Koln: Brill, 2002. – 355 p.
217. *Sharma P.* History of Medicine in India (From Antiquity to 1000 AD)/ P. Sharma. - New Delhi: Indian National Science Academy, 1992. – 527 p.
218. *Schumacher M.* Anti-inflammatory, pro-apoptotic, and anti-proliferative effects of a methanolic neem (*Azadirachta indica*) leaf extract are mediated via modulation of the nuclear factor- κ B pathway / Schumacher M., Cerella C., Reuter S., Dicato M., Diederich M. // *Genes & Nutrition*, 2011 May;6(2):149-60.

219. Studies in the History of Science in India. Vol. 1. Edited by Debiprasad Chattopadhyaya. New Delhi: Editorial Enterprises, 1982. – 411 p.
220. Survey of editions of the Carakasamhitā and their sources. Точка доступа: www.istb.univie.ac.at/caraka/Materials/120.
221. The Cultural Heritage of India. Vol. V: Languages and Literatures. Calcutta: The Ramakrishna Mission Institute of Culture, 1978. – 840 p.
222. *Valiathan, M. S.* Legacy of Caraka / M. S. Valiathan. – Chennai: Orient Longman Private Limited, 2003. – 634 p.
223. *Ven Murthy M.R.* Scientific basis for the use of Indian ayurvedic medicinal plants in the treatment of neurodegenerative disorders: ashwagandha / Ven Murthy M.R., Ranjekar P.K., Ramassamy C., Deshpande M. // Central nervous system agents in medicinal chemistry. 2010 Sep 1;10(3):238-46.
224. *Wang L.* Anticancer properties of nimbolide and pharmacokinetic considerations to accelerate its development / Wang L., Phan D.D., Zhang J., Ong P.S., Thuya W.L., Soo R.A. et al. // Oncotarget. 2016, Mar 24.
225. *Weber A.* The History of Indian Literature / A. Weber. - Varanasi-1: Chowkhamba Sanskrit Series Office, 1961. – 360 p.
226. WHO traditional medicine strategy: 2014-2023. WHO, 2013. – 76 p.
227. *Winternitz M.* History of Indian Literature. Vol. III / M. Winternitz. - Delhi: Motilal Barnasidass, 1985. – 758 p.
228. *Wise, T. A.* Commentary on the Hindu System of Medicine / T. A. Wise. - London: Trubner & Co, 1860. - 431 p.
229. *Wujastyk D.* Well-Mannered Medicine: Medical Ethics and Etiquette in Classical Ayurveda. Oxford University Press, 2012. – 238 p.
230. *Wujastyk D.* Indian Medicine // Bynum. W. F., Porter R. Companion Encyclopedia of the History of Medicine. London: Routledge, 2013. – pp. 755-783.
231. *Wujastyk D.* The Roots of Ayurveda. Selections from Sanskrit Medical Writings / D. Wujastyk. - New Delhi: Penguin Books India, 1998. - 389 p.
232. *Zimmer, R. H.* Hindu medicine / R.H. Zimmer. Baltimor: The Johns Hopkins Press, 1948. - 204 p.

233. *Zysk, K. G.* Asceticism and Healing in Ancient India. New York: Oxford University Press, 1991. – 200 p.
234. *Zysk, K. G.* Medicine in the Veda. Religious Healing in the Veda. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers PVT., 1996. – 311 p.
235. *Zysk, K.G.* New Age Āyurveda or What Happens to Indian Medicine When it Comes to America / K.G. Zysk // Traditional South Asian Medicine, № 6, 2001. - p. 10-26.